SSBU8832-29 (es-xl)
febrero 2024
(Traducción: febrero 2024)

Manual de Operación y Mantenimiento

Sistemas Product Link™ PLE702, PLE602, PLE602P, PLE601, PL671, PL641, PL641V2, PL631, PL631V2, PL542, PL542V2, PL243, PL241, PL240, PL240B, PL161, PLG641, PL143, PL141, PL131, PL542V3, PL243V3, PL083, PL042 y PL444

PL6 1-UP (Productos de control y orientación de la máquina)
PL2 1-UP (PRODUCT LINK)
PL1 1-UP (PRODUCT LINK)
PL0 1-UP (PRODUCT LINK)
PL5 1-UP (PRODUCT LINK)
PL7 1-UP (PRODUCT LINK)

Idioma: instrucciones originales

Haga un escaneo para buscar y adquirir piezas Cat® genuinas y la información de servicio relacionada.

Información importante de seguridad

La mayoría de los accidentes durante la operación, el mantenimiento y la reparación del producto se debe al incumplimiento de las reglas o precauciones básicas de seguridad. Siempre es posible evitar un accidente si se reconocen las situaciones potencialmente peligrosas antes de que un accidente ocurra. Una persona debe estar alerta ante los peligros potenciales, que incluyen los factores humanos que pueden afectar la seguridad. Esta persona debe tener la capacitación, las habilidades y las herramientas necesarias para realizar estas funciones correctamente.

Las tareas de operación, lubricación, mantenimiento o reparación de este producto realizadas incorrectamente pueden ser peligrosas y causar lesiones graves o mortales.

No opere ni realice la lubricación, el mantenimiento ni reparaciones en este producto hasta que haya verificado que está autorizado a realizar esta tarea y haya leído y comprendido la información sobre la operación, la lubricación, el mantenimiento y la reparación.

Se proporcionan precauciones y advertencias de seguridad en este manual y en el producto. Si se ignoran estas advertencias de peligro, usted o las demás personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.

Los peligros se identifican con el símbolo de alerta de seguridad, seguido de una palabra como "PELIGRO", "ADVERTENCIA" o "PRECAUCIÓN". A continuación, se muestra la etiqueta de alerta de seguridad "ADVERTENCIA".

El significado de este símbolo de alerta de seguridad es:

¡Atención! ¡Esté alerta! Su seguridad está en juego.

El mensaje que aparece debajo de la advertencia explica el peligro y puede contener un texto o una imagen.

Una lista no exhaustiva de operaciones que pueden causar daños al producto está identificada con etiquetas de “ATENCIÓN” en el producto y en esta publicación.

Caterpillar no puede anticipar cada circunstancia posible que podría implicar un peligro potencial. Por lo tanto, esta publicación y el producto no contienen todas las posibles advertencias. No debe utilizar este producto en una forma distinta a la que se contempla en este manual sin tener la certeza de que ha considerado todas las reglas y precauciones de seguridad correspondientes a la operación del producto en el lugar de uso, incluidas las reglas específicas del sitio y las precauciones aplicables al sitio de trabajo. Si se utiliza una herramienta, un procedimiento, un método de trabajo o una técnica de operación que no hayan sido específicamente recomendados por Caterpillar, debe tener la certeza de que sean seguros para usted y para los demás. También debe asegurarse de que está autorizado a realizar esta tarea y de que el producto no sufrirá daños ni su seguridad se verá afectada por los procedimientos de operación, lubricación, mantenimiento o reparación que utilizará.

La información, las especificaciones y las ilustraciones en esta publicación se basan en la información disponible al momento en que se redactó. Las especificaciones, los pares, las presiones, las mediciones, los ajustes, las ilustraciones y demás elementos pueden cambiar en cualquier momento. Estos cambios pueden afectar el servicio que se proporciona al producto. Obtenga la información más completa y actualizada disponible antes de empezar cualquier trabajo. Los distribuidores Cat tienen la información más actualizada disponible.

ATENCION

Cuando se requieran piezas de repuesto este producto, Caterpillar recomienda utilizar piezas de repuesto originales de Caterpillar®.

Puede que otras piezas no cumplan con ciertas especificaciones del equipo original.

Cuando se instalen las piezas de repuesto, el propietario o usuario de la máquina debe asegurarse de que esta cumpla con los requisitos correspondientes.

En los Estados Unidos, el mantenimiento, el reemplazo o la reparación de los sistemas y de los dispositivos de control de emisiones pueden ser realizados por cualquier establecimiento o persona que elija el propietario.

Contenido

Prefacio 4

Sección de seguridad

Señales y etiquetas de seguridad 5

Información general sobre peligros..... 7

Información sobre el cumplimiento de normas

Componentes de radiofrecuencia 8

Sección de Información Sobre el Producto

Información de identificación..... 80

Sección de operación

Operación 81

Sección de Indice

Indice 83

Prefacio

Información sobre los materiales impresos

Este manual se debe guardar en el estante de materiales impresos.

Este manual contiene información sobre seguridad, instrucciones de funcionamiento, y recomendaciones de mantenimiento.

Algunas fotografías o ilustraciones en esta publicación muestran detalles o accesorios que pueden ser diferentes a sus productos.

El mejoramiento y avance continuo del diseño del producto puede haber causado cambios en el producto que usted posee que no estén incluidos en esta publicación. Lea, estudie y mantenga este manual junto al producto.

Siempre que surja una duda respecto a su producto, o a esta publicación, consulte a su distribuidor Cat para que reciba la más reciente información disponible.

Seguridad

La sección de seguridad relaciona precauciones básicas de seguridad. Además, esta sección identifica el texto y las ubicaciones de los letreros y etiquetas de advertencia que se utilizan en la máquina.

Funcionamiento

La sección de funcionamiento sirve de referencia para el operador nuevo y como un recordatorio para el operador experimentado. Esta sección incluye un análisis de los medidores, interruptores, controles del producto, controles de accesorios, e información de programación.

Las fotografías y las ilustraciones guían al operador mediante procedimientos adecuados de comprobación, arranque, funcionamiento y parada del producto.

Las técnicas de funcionamiento que se señalan en esta publicación son básicas. Las habilidades y técnicas se desarrollan a medida que el operador conoce más sobre el producto y sus posibilidades.

Mantenimiento

La sección de mantenimiento es una guía para el cuidado de los equipos.

Sección de seguridad

i08069870

Señales y etiquetas de seguridad

Código SMCS: 7606

⚠ WARNING

No opere estos equipos ni trabaje con ellos a menos que haya leído y comprendido las instrucciones y las advertencias de los Manuales de Operación y Mantenimiento. Si no se siguen las instrucciones o no se consideran las advertencias, pueden producirse lesiones graves o, incluso, la muerte. Consulte a su distribuidor de Caterpillar para obtener manuales adicionales. Usted es responsable del cuidado apropiado.

⚠ WARNING

La operación incorrecta de una plataforma de acceso puede resultar en lesiones personales y mortales. El operador debe realizar su trabajo correctamente y hacer caso de todas las instrucciones y pautas que se dan para la máquina y para la plataforma de acceso.

⚠ WARNING

El arranque accidental del motor puede causar lesiones o la muerte al personal que trabaje en la máquina.

Para evitar el arranque accidental del motor, desconecte el cable de batería del terminal negativo (-) de la batería. Cubra completamente con cinta todas las superficies del extremo del cable de batería para evitar el contacto con otras superficies metálicas que puedan activar el sistema eléctrico del motor.

Ponga el interruptor general en la posición DESCONECTADA y use una traba de seguridad para bloquear el interruptor general.

Coloque una etiqueta de Instrucción Especial, SEHS7332, No operar en el sitio del interruptor general y del interruptor de arranque para informar al personal que se están realizando trabajos en la máquina.

Mensajes de seguridad

La calcomanía de advertencia de la figura 1 puede encontrarse en una ubicación tal como el tablero de instrumentos o en el tablero de control. La calcomanía de advertencia es claramente visible al operador durante la operación normal del equipo.

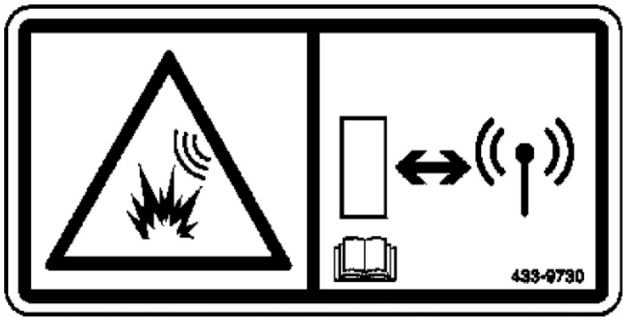


Ilustración 1 g03356592

Calcomanía

⚠ WARNING

Esta máquina está equipada con un dispositivo de comunicación Product Link de Cat ® . Cuando se utilizan detonadores eléctricos para las operaciones de tronadura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden causar interferencia con los detonadores eléctricos durante las operaciones de tronadura, lo cual puede ocasionar lesiones graves o mortales. Se debe desactivar el dispositivo de comunicación Product Link dentro de la distancia establecida por todas las normativas nacionales o locales aplicables. En la ausencia de requisitos regulatorios, Caterpillar recomienda que el usuario final realice su propia evaluación de riesgos para determinar la distancia de operación segura.

Reglas generales de seguridad

Se deben cumplir las siguientes reglas de seguridad:

- En caso de presentarse cualquier problema, no abra el producto y comuníquese con el laboratorio de servicio más cercano.
- Mantenga el producto alejado de líquidos.

- En caso de percibir olores extraños o ruidos provenientes del producto, se lo debe desconectar de inmediato de la red, y debe comunicarse con el laboratorio de servicio.
- Antes de limpiar el producto, se lo debe desconectar de la red.
- Un electricista calificado debe llevar a cabo la instalación y el mantenimiento de acuerdo con las regulaciones eléctricas.

Seguridad del sitio de tronadura

Nota: Si se utiliza la versión anterior de las radios del Product Link (PL121SR, 522, 523, 420 o 421), consulte los requisitos del sitio de tronadura que se indican en el Manual de Operación y Mantenimiento, SEBU8142.

El sitio de tronadura se define como la zona donde se maneja material explosivo durante la carga. Incluye el perímetro formado por los barrenos cargados.

Si es necesario desactivar el dispositivo de comunicación Product Link de Caterpillar, se recomienda usar los siguientes métodos:

- Coloque el interruptor de desactivación de la radio Product Link en la posición DESCONECTADA.
- Desconecte el dispositivo de comunicación Product Link de Caterpillar de la fuente principal de corriente eléctrica. Para hacerlo, desconecte el mazo de cables del radio del sistema Product Link.
- Si tiene un PL141 o PL131 apague el dispositivo de Product Link o quite la batería interna.
- Si tiene un PL161 quite el PL161 del equipo.
- El PL542 tiene una batería interna que no se puede DESCONECTAR manualmente. Si es necesario, quite el PL542 del equipo.
- El PL240B tiene una batería interna que no se puede DESCONECTAR manualmente. Si es necesario, quite el PL240B del equipo.
- El PL243 tiene una batería interna que no se puede DESACTIVAR manualmente. Hay un interruptor de entrada de desactivación de RF. Consulte la Instrucción especial, M0098124 para obtener más detalles.
- El PL083 tiene una batería interna que no se puede DESACTIVAR manualmente. Hay un interruptor de entrada de desactivación de RF. Consulte la Instrucción especial, M0109130 para obtener más detalles.

Nota: Si no hay instalado un interruptor de desactivación del radio y el equipo se operará cerca de una zona de tronadura, se puede instalar uno. El interruptor permite al operador apagar el dispositivo de comunicación Product Link de Caterpillar desde el tablero de control de la máquina. Consulte la Instrucción especial, REHS7339, Instrucción especial, REHS8850, Instrucción especial, REHS9111, Instrucción especial, SEHS0377, y la Instrucción especial, REHS9757 para obtener más detalles e instrucciones de la instalación.

Consulte a su distribuidor Cat si tiene alguna pregunta.

Otras calcomanías

La calcomanía de la figura 2 puede encontrarse en una ubicación tal como el tablero de instrumentos o en el tablero de control. La calcomanía de advertencia es claramente visible al operador durante la operación normal del equipo.

Ilustración 2 g03356733

La calcomanía de la figura 2 tiene el fin de informar al operador de que la máquina está equipada con un dispositivo de transmisión inalámbrico. Por consiguiente, los datos relacionados con este equipo, y con el estado y la operación del equipo, se transmiten a través del dispositivo de comunicación Product Link de Caterpillar a Caterpillar y se comunican a los clientes y a los distribuidores de Caterpillar por medio de la interfaz del usuario. Los datos se utilizan para proporcionar un mejor servicio a los clientes, y para mejorar los productos y servicios de Caterpillar. La transmisión de información por medio de un dispositivo de comunicación Product Link de Caterpillar está sujeta a requisitos legales que pueden variar según el lugar.

Para obtener información adicional, consulte el Manual de Operación y Mantenimiento, SEBU8832, Operation y el Manual de Operación y Mantenimiento, SEBU8832, Regulatory Compliance.

i05956166

Información general sobre peligros

Código SMCS: 7606

⚠ ADVERTENCIA

No opere estos equipos ni trabaje con ellos a menos que haya leído y comprendido las instrucciones y las advertencias de los Manuales de Operación y Mantenimiento. Si no se siguen las instrucciones o no se consideran las advertencias, pueden producirse lesiones graves o, incluso, la muerte. Consulte a su distribuidor de Caterpillar para obtener manuales adicionales. Usted es responsable del cuidado apropiado.

Prólogo

Este documento es un suplemento del Manual de Operación y Mantenimiento de la máquina. Conecte permanentemente este documento al el Manual de Operación y Mantenimiento de la máquina.

Introducción

Este documento proporciona información sobre la operación del dispositivo de comunicación Product Link de Caterpillar.

La operación y el mantenimiento de la máquina no deben llevarse a cabo a menos que se hayan leído y comprendido las instrucciones y las advertencias del Manual de Operación y Mantenimiento de la máquina. Se debe comprender el contenido de este documento antes de operar la máquina que está equipada con el dispositivo de comunicación Product Link de Caterpillar.

Información sobre el cumplimiento de normas

Componentes de radiofrecuencia

i09974570

Product Link
(PL671, si tiene)

Código SMCS: 7490; 7606

N/S: PL61–y sig.

Tabla 1

Modelo	Número de pieza Cat
PL671	483 - 3663 Grupo de Control Electrónico
PL671	520 - 4349 Grupo de Control Electrónico

⚠ WARNING

Este equipo tiene dispositivos de radiofrecuencia. Cuando se utilizan detonadores eléctricos para las operaciones de tronadura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden causar interferencia, lo cual puede ocasionar lesiones graves o la muerte. Caterpillar recomienda que el usuario final efectúe su propia evaluación de riesgos para determinar una distancia de operación segura y, en todo momento, mantenga el dispositivo de radiofrecuencia fuera de la distancia establecida en todos los requisitos normativos nacionales o locales vigentes.

⚠ WARNING

¡Peligro de explosión!

Al conectar o desconectar un dispositivo con corriente eléctrica en un área con gases volátiles o inflamables, se puede producir una explosión que cause lesiones graves o la muerte.

La batería interna no es un componente reemplazable.

No quite ni reemplace la batería interna a menos que se haya desconectado el suministro de corriente externo, o el área esté libre de concentraciones inflamables.

⚠ WARNING

¡Peligro de explosión!

Al conectar o desconectar un dispositivo con corriente eléctrica en un área con gases volátiles o inflamables, se puede producir una explosión que cause lesiones graves o la muerte.

No desconecte el dispositivo, a menos que se haya desconectado el suministro de corriente externo, o que el área esté libre de concentraciones inflamables.

Referencia: Consulte el Manual de Operación y Mantenimiento del producto para obtener información adicional.

sDoC

(Declaración de conformidad simplificada)

Unión Europea

Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 EE.UU.

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con la directiva “2014/53/EU” . El texto completo de la Declaración de Conformidad Europea está disponible en la siguiente dirección web:

https://www.cat.com/radio-compliance

Gran Bretaña

Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 EE.UU.

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con los requisitos legales relevantes. El texto completo de la Declaración de Conformidad de Gran Bretaña está disponible en la siguiente dirección web:

https://www.cat.com/radio-compliance

Caterpillar recomienda obtener la Declaración de Conformidad poco después de la compra.

Especificaciones

Se entregan las siguientes especificaciones del dispositivo de comunicación Product Link Cat para ayudarlo a realizar cualquier evaluación de peligros relacionados y para asegurar el cumplimiento de todos los reglamentos locales:

Tabla 2

Modelo	Gama de voltaje	Consumo de corriente
PL671	9 VCC - 32 VCC	1.000 mA - 300 mA

Tabla 3

Transmisor wifi		
Modelo	**Frequency (Frecuencia)**	**Potencia**
PL671	2,402 GHz - 2,480 GHz	41 mW promedio 85 mW máx.
	5,170GHz - 5,835GHz(1)	85 mW promedio(1) 308 mW máx.(1)

(1) Puede estar restringido según las regulaciones del país

Tabla 4

Transmisor de máquina a máquina			
Modelo	**Frequency (Frecuencia)**	**Potencia**	**Gama**
PL671	5,835 Ghz - 5,795 Ghz(1)	103 mW promedio (1) 308 mW máx.(1)	300 m(2)
	5,850 GHz - 5,925 GHz(1)		

(1) Puede estar restringido según las regulaciones del país
(2) Línea de visión

Aviso de exención de responsabilidad

ATENCION

La transmisión de información desde este dispositivo Product Link puede estar sujeta a diversos requisitos legales según la jurisdicción en la que se encuentra el equipo que contiene dicho dispositivo. Los requisitos legales pueden incluir, entre otros, la autorización del uso de la radiofrecuencia. La transmisión de información de este dispositivo se debe limitar a aquellas ubicaciones en las cuales se han cumplido todos los requisitos legales para el uso del dispositivo y de la red de comunicaciones. Tenga en cuenta que si el equipo que contiene este dispositivo está ubicado o se traslada a un lugar donde (i) la transmisión de información desde el dispositivo no cumple los requisitos legales de la jurisdicción local o (ii) la transmisión o el procesamiento de dicha información a través de distintos lugares no es legal, Caterpillar renuncia a toda responsabilidad relacionada con dicho incumplimiento y, Caterpillar, puede interrumpir la transmisión de información desde ese equipo. Consulte a su distribuidor Cat si tiene dudas relacionadas con la operación de este sistema en una jurisdicción específica.

Avisos de certificación

Brasil

Este equipo no está calificado para la protección contra la interferencia perjudicial y no puede causar interferencia en los sistemas debidamente autorizados.

Canadá Aviso para los usuarios

Este dispositivo cumple con la norma RSS (Radio Standard Specifications, Especificaciones de estándares de radiofrecuencia) para dispositivos exentos de licencia de la industria de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda causar una operación no deseada del dispositivo.

México

El funcionamiento de este equipo está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial.
- Este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Aviso de la FCC

Este dispositivo cumple con la sección 15 de la normativa de la FCC (Federal Communications Commission, Comisión Federal de Comunicaciones). El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia dañina.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se probó y se considera que cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la sección 15 de la normativa de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se ha instalado y no se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no se producirá interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante la implementación de una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción

- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor
- Conectar el equipo en un tomacorriente en un circuito diferente a aquel en el que está conectado el receptor
- Consultar con el distribuidor o con un técnico de servicio experimentado de televisión/radio para obtener ayuda

La realización de modificaciones o cambios en este dispositivo sin el consentimiento expreso de Caterpillar puede anular la autoridad del usuario para usar este dispositivo.

Marcas de certificación

Unión Económica Euroasiática (Rusia, Bielorrusia, Kazajistán, Armenia, Kirguistán) – Descripción del producto PL671 en la Unión Económica Euroasiática: Equipo telemático de radio de marca Cat®, modelo PL671.

México – El dispositivo PL671 está aprobado para su uso en México. Certificado No.: IFT RCPCAPL22-3647

i09957923

Product Link
(PL243, si tiene)

Código SMCS: 7490; 7606

Tabla 5

Modelo	Número de pieza Cat
PL243	550 - 3269 Grupo de Control Electrónico (PRODUCT LINK 243 CELULAR)

⚠ WARNING

Este equipo tiene dispositivos de radiofrecuencia. Cuando se utilizan detonadores eléctricos para las operaciones de tronadura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden causar interferencia, lo cual puede ocasionar lesiones graves o la muerte. Caterpillar recomienda que el usuario final efectúe su propia evaluación de riesgos para determinar una distancia de operación segura y, en todo momento, mantenga el dispositivo de radiofrecuencia fuera de la distancia establecida en todos los requisitos normativos nacionales o locales vigentes.

⚠ WARNING

¡Peligro de explosión!

Al conectar o desconectar un dispositivo con corriente eléctrica en un área con gases volátiles o inflamables, se puede producir una explosión que cause lesiones graves o la muerte.

La batería interna no es un componente reemplazable.

No quite ni reemplace la batería interna a menos que se haya desconectado el suministro de corriente externo, o el área esté libre de concentraciones inflamables.

⚠ WARNING

¡Peligro de explosión!

Al conectar o desconectar un dispositivo con corriente eléctrica en un área con gases volátiles o inflamables, se puede producir una explosión que cause lesiones graves o la muerte.

No desconecte el dispositivo, a menos que se haya desconectado el suministro de corriente externo, o que el área esté libre de concentraciones inflamables.

Referencia: Consulte el Manual de Operación y Mantenimiento del producto para obtener información adicional.

sDoC

(Declaración de conformidad simplificada)

Unión Europea

Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 EE.UU.

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con la directiva “2014/53/EU” . El texto completo de la Declaración de Conformidad Europea está disponible en la siguiente dirección web:

https://www.cat.com/radio-compliance

Gran Bretaña

Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 EE.UU.

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con los requisitos legales relevantes. El texto completo de la Declaración de Conformidad de Gran Bretaña está disponible en la siguiente dirección web:

https://www.cat.com/radio-compliance

Caterpillar recomienda obtener la Declaración de Conformidad poco después de la compra.

Especificaciones

Se entregan las siguientes especificaciones del dispositivo de comunicación Product Link Cat para ayudarlo a realizar cualquier evaluación de peligros relacionados y para asegurar el cumplimiento de todos los reglamentos locales:

Tabla 6

Modelo	Gama de voltaje	Consumo de corriente
PL243	9 V - 32 V	225 mA - 120 mA

Tabla 7

Especificaciones del transmisor		
Modelo	**Gama de frecuencias**	**Potencia**
PL243	698 MHz-716 MHz 704 MHz - 716 MHz 703 MHz-748 MHz 815 MHz-830 MHz 824 MHz - 849 MHz 830 MHz-845 MHz 832 MHz-862 MHz 880 MHz - 915 MHz 1.710 MHz - 1.755 MHz 1.710 MHz - 1.785 MHz 1.750 MHz-1.785 MHz 1.850 MHz - 1.910 MHz 1.920 MHz - 1.980 MHz 2.500 MHz-2.570 MHz	0,5 W (típico) 2 W (máximo)

Aviso de exención de responsabilidad

ATENCION

La transmisión de información desde este dispositivo Product Link puede estar sujeta a diversos requisitos legales según la jurisdicción en la que se encuentra el equipo que contiene dicho dispositivo. Los requisitos legales pueden incluir, entre otros, la autorización del uso de la radiofrecuencia. La transmisión de información de este dispositivo se debe limitar a aquellas ubicaciones en las cuales se han cumplido todos los requisitos legales para el uso del dispositivo y de la red de comunicaciones. Tenga en cuenta que si el equipo que contiene este dispositivo está ubicado o se traslada a un lugar donde (i) la transmisión de información desde el dispositivo no cumple los requisitos legales de la jurisdicción local o (ii) la transmisión o el procesamiento de dicha información a través de distintos lugares no es legal, Caterpillar renuncia a toda responsabilidad relacionada con dicho incumplimiento y, Caterpillar, puede interrumpir la transmisión de información desde ese equipo. Consulte a su distribuidor Cat si tiene dudas relacionadas con la operación de este sistema en una jurisdicción específica.

Avisos de certificación

Canadá Aviso para los usuarios

Este dispositivo cumple con la norma RSS (Radio Standard Specifications, Especificaciones de Estándares de Radiofrecuencia) para dispositivos exentos de licencia de la industria de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda causar una operación no deseada del dispositivo.

Aviso de la FCC

Este dispositivo cumple con la sección 15 de la normativa de la FCC (Federal Communications Commission, Comisión Federal de Comunicaciones). La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia dañina.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se probó y se considera que cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la sección 15 de la normativa de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se ha instalado y no se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no se producirá interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante la implementación de una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor
- Conectar el equipo en un tomacorriente en un circuito diferente a aquel en el que está conectado el receptor
- Consultar con el distribuidor o con un técnico de servicio experimentado de televisión/radio para obtener ayuda

La realización de modificaciones o cambios en este dispositivo sin el consentimiento expreso de Caterpillar puede anular la autoridad del usuario para usar este dispositivo.

Marcas de certificación

Brasil – Este dispositivo está aprobado para utilizarse en Brasil. Aprobación No. 04424-19-07855

Unión Económica Euroasiática (Rusia, Bielorrusia, Kazajistán, Armenia, Kirguistán) – La descripción del producto PL243 en la EAEU: equipo telemático de radio de marca Cat, modelo PL243.

Indonesia – Este dispositivo está aprobado para su uso en Indonesia. Identificación de certificación: 72986/ SDPPI/2021

México – Este dispositivo está aprobado para utilizarse en México. Certificado No.: IFT CACAPL23-10743

Tailandia – Este equipo de telecomunicaciones cumple los requisitos de la NBTC (National Broadcasting and Telecommunications Commission, Comisión Nacional de Radiodifusión y Telecomunicaciones). Identificación de certificado: B38437-19

i09957920

Product Link
(PLE702 - Si tiene)

Código SMCS: 7490; 7606

N/S: PL71–y sig.

Tabla 8

Modelo	Número de pieza Cat
PLE702	494-6472 Módulo de Control Electrónico de Comunicación
PLE702	494-6473 Módulo de Control Electrónico de Comunicación
PLE702	494-6474 Módulo de Control Electrónico de Comunicación

⚠ WARNING

Este equipo tiene dispositivos de radiofrecuencia. Cuando se utilizan detonadores eléctricos para las operaciones de tronadura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden causar interferencia, lo cual puede ocasionar lesiones graves o la muerte. Caterpillar recomienda que el usuario final efectúe su propia evaluación de riesgos para determinar una distancia de operación segura y, en todo momento, mantenga el dispositivo de radiofrecuencia fuera de la distancia establecida en todos los requisitos normativos nacionales o locales vigentes.

⚠ WARNING

¡Peligro de explosión!

Al conectar o desconectar un dispositivo con corriente eléctrica en un área con gases volátiles o inflamables, se puede producir una explosión que cause lesiones graves o la muerte.

La batería interna no es un componente reemplazable.

No quite ni reemplace la batería interna a menos que se haya desconectado el suministro de corriente externo, o el área esté libre de concentraciones inflamables.

⚠ WARNING

¡Peligro de explosión!

Al conectar o desconectar un dispositivo con corriente eléctrica en un área con gases volátiles o inflamables, se puede producir una explosión que cause lesiones graves o la muerte.

No desconecte el dispositivo, a menos que se haya desconectado el suministro de corriente externo, o que el área esté libre de concentraciones inflamables.

Referencia: Consulte el Manual de Operación y Mantenimiento del producto para obtener información adicional.

sDoC

(Declaración de conformidad simplificada)

Unión Europea

Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 EE.UU.

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con la directiva “2014/53/EU” . El texto completo de la Declaración de Conformidad Europea está disponible en la siguiente dirección web:

https://www.cat.com/radio-compliance

Gran Bretaña

Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 EE.UU.

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con los requisitos legales relevantes. El texto completo de la Declaración de Conformidad de Gran Bretaña está disponible en la siguiente dirección web:

https://www.cat.com/radio-compliance

Caterpillar recomienda obtener la Declaración de Conformidad poco después de la compra.

Especificaciones

Se entregan las siguientes especificaciones del dispositivo de comunicación Product Link Cat para ayudarlo a realizar cualquier evaluación de peligros relacionados y para asegurar el cumplimiento de todos los reglamentos locales:

Tabla 9

Modelo	Gama de voltaje	Consumo de corriente
PLE702	9 - 32 V	780 mA - 320 mA

Aviso de exención de responsabilidad

ATENCION

La transmisión de información desde este dispositivo Product Link puede estar sujeta a diversos requisitos legales según la jurisdicción en la que se encuentra el equipo que contiene dicho dispositivo. Los requisitos legales pueden incluir, entre otros, la autorización del uso de la radiofrecuencia. La transmisión de información de este dispositivo se debe limitar a aquellas ubicaciones en las cuales se han cumplido todos los requisitos legales para el uso del dispositivo y de la red de comunicaciones. Tenga en cuenta que si el equipo que contiene este dispositivo está ubicado o se traslada a un lugar donde (i) la transmisión de información desde el dispositivo no cumple los requisitos legales de la jurisdicción local o (ii) la transmisión o el procesamiento de dicha información a través de distintos lugares no es legal, Caterpillar renuncia a toda responsabilidad relacionada con dicho incumplimiento y, Caterpillar, puede interrumpir la transmisión de información desde ese equipo. Consulte a su distribuidor Cat si tiene dudas relacionadas con la operación de este sistema en una jurisdicción específica.

Aviso de certificación

Canadá Aviso para los usuarios

Este dispositivo cumple con la norma RSS (Radio Standard Specifications, Especificaciones de Estándares de Radiofrecuencia) para dispositivos exentos de licencia de la industria de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda causar una operación no deseada del dispositivo.

Aviso de la FCC

Este dispositivo cumple con la sección 15 de la normativa de la FCC (Federal Communications Commission, Comisión Federal de Comunicaciones). La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia dañina.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se probó y se considera que cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la sección 15 de la normativa de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se ha instalado y no se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no se producirá interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante la implementación de una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor
- Conectar el equipo en un tomacorriente en un circuito diferente a aquel en el que está conectado el receptor
- Consultar con el distribuidor o con un técnico de servicio experimentado de televisión/radio para obtener ayuda

La realización de modificaciones o cambios en este dispositivo sin el consentimiento expreso de Caterpillar puede anular la autoridad del usuario para usar este dispositivo.

Marcas de certificación

EAEU – (Rusia, Bielorrusia, Kazajistán, Armenia, Kirguistán)

La descripción del producto PLE702 en la EAEU: módulo para la recepción y transmisión de datos desde los sensores, de marca Cat, modelo PLE702.

i09961989

Product Link
(PL042, si tiene)

Código SMCS: 7490; 7606

N/S: PL01–y sig.

N/S: PL71–y sig.

Tabla 10

Modelo	Número de pieza Cat
PL042	514-7505 Módulo de control electrónico

⚠ WARNING

Este equipo tiene dispositivos de radiofrecuencia. Cuando se utilizan detonadores eléctricos para las operaciones de tronadura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden causar interferencia, lo cual puede ocasionar lesiones graves o la muerte. Caterpillar recomienda que el usuario final efectúe su propia evaluación de riesgos para determinar una distancia de operación segura y, en todo momento, mantenga el dispositivo de radiofrecuencia fuera de la distancia establecida en todos los requisitos normativos nacionales o locales vigentes.

⚠ WARNING

¡Peligro de explosión!

Al conectar o desconectar un dispositivo con corriente eléctrica en un área con gases volátiles o inflamables, se puede producir una explosión que cause lesiones graves o la muerte.

La batería interna no es un componente reemplazable.

No quite ni reemplace la batería interna a menos que se haya desconectado el suministro de corriente externo, o el área esté libre de concentraciones inflamables.

⚠ WARNING

¡Peligro de explosión!

Al conectar o desconectar un dispositivo con corriente eléctrica en un área con gases volátiles o inflamables, se puede producir una explosión que cause lesiones graves o la muerte.

No desconecte el dispositivo, a menos que se haya desconectado el suministro de corriente externo, o que el área esté libre de concentraciones inflamables.

Referencia: Consulte el Manual de Operación y Mantenimiento del producto para obtener información adicional.

sDoC

(Declaración de conformidad simplificada)

Unión Europea

Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 EE.UU.

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con la directiva “2014/53/EU” . El texto completo de la Declaración de Conformidad Europea está disponible en la siguiente dirección web:

https://www.cat.com/radio-compliance

Especificaciones

Se entregan las siguientes especificaciones del dispositivo de comunicación Product Link Cat para ayudarlo a realizar cualquier evaluación de peligros relacionados y para asegurar el cumplimiento de todos los reglamentos locales:

Tabla 11

Modelo	Gama de voltaje	Consumo de corriente
PL042	9 - 32 V	250 ma - 200 mA

Tabla 12

Especificaciones del transmisor		
Modelo	**Gama de frecuencias**	**Potencia**
PL042	824 MHz - 849 MHz 880 MHZ - 915 MHz 1.710 MHz - 1.755 MHz 1.850 MHz - 1.910 MHz 1.920 MHz - 1.980 MHz	0,5 W típico, 2 W máx.

Aviso de exención de responsabilidad

ATENCION

La transmisión de información desde este dispositivo Product Link puede estar sujeta a diversos requisitos legales según la jurisdicción en la que se encuentra el equipo que contiene dicho dispositivo. Los requisitos legales pueden incluir, entre otros, la autorización del uso de la radiofrecuencia. La transmisión de información de este dispositivo se debe limitar a aquellas ubicaciones en las cuales se han cumplido todos los requisitos legales para el uso del dispositivo y de la red de comunicaciones. Tenga en cuenta que si el equipo que contiene este dispositivo está ubicado o se traslada a un lugar donde (i) la transmisión de información desde el dispositivo no cumple los requisitos legales de la jurisdicción local o (ii) la transmisión o el procesamiento de dicha información a través de distintos lugares no es legal, Caterpillar renuncia a toda responsabilidad relacionada con dicho incumplimiento y, Caterpillar, puede interrumpir la transmisión de información desde ese equipo. Consulte a su distribuidor Cat si tiene dudas relacionadas con la operación de este sistema en una jurisdicción específica.

Aviso de certificación

Canadá Aviso para los usuarios

El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda causar una operación no deseada del dispositivo.

Aviso de la FCC

Este dispositivo cumple con la sección 15 de la normativa de la FCC (Federal Communications Commission, Comisión Federal de Comunicaciones). El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia dañina.

- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se probó y se considera que cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la sección 15 de la normativa de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se ha instalado y no se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no se producirá interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante la implementación de una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor
- Conectar el equipo en un tomacorriente en un circuito diferente a aquel en el que está conectado el receptor
- Consultar con el distribuidor o con un técnico de servicio experimentado de televisión/radio para obtener ayuda

La realización de modificaciones o cambios en este dispositivo sin el consentimiento expreso de Caterpillar puede anular la autoridad del usuario para usar este dispositivo.

Marcas de certificación

Nigeria – La conexión y el uso de este equipo de comunicaciones está permitido por la Comisión de Comunicaciones de Nigeria.

Complies with IMDA Standards DA106210

Singapur – Cumple con las normas IDA DB105771.

Tailandia – Este equipo de telecomunicaciones cumple los requisitos técnicos de la NTC

Indonesia – 51763/SDPPI/2017

EAEU – (Rusia, Bielorrusia, Kazajistán, Armenia, Kirguistán)

La descripción del producto PL042 en la EAEU: equipo telemático de marca Cat, modelo PL042.

Japón – R 003 - 170036. T D170023003

i10099562

Product Link
(PL143 - Si tiene)

Código SMCS: 7490; 7606

Tabla 13

Modelo	Número de pieza Cat
PL143	604 - 4445 Módulo de control electrónico

⚠ WARNING

Este equipo tiene dispositivos de radiofrecuencia. Cuando se utilizan detonadores eléctricos para las operaciones de tronadura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden causar interferencia, lo cual puede ocasionar lesiones graves o la muerte. Caterpillar recomienda que el usuario final efectúe su propia evaluación de riesgos para determinar una distancia de operación segura y, en todo momento, mantenga el dispositivo de radiofrecuencia fuera de la distancia establecida en todos los requisitos normativos nacionales o locales vigentes.

⚠ WARNING

¡Peligro de explosión!

Al conectar o desconectar un dispositivo con corriente eléctrica en un área con gases volátiles o inflamables, se puede producir una explosión que cause lesiones graves o la muerte.

La batería interna no es un componente reemplazable.

No quite ni reemplace la batería interna a menos que se haya desconectado el suministro de corriente externo, o el área esté libre de concentraciones inflamables.

⚠ WARNING

¡Peligro de explosión!

Al conectar o desconectar un dispositivo con corriente eléctrica en un área con gases volátiles o inflamables, se puede producir una explosión que cause lesiones graves o la muerte.

No desconecte el dispositivo, a menos que se haya desconectado el suministro de corriente externo, o que el área esté libre de concentraciones inflamables.

⚠ WARNING

Se debe tener cuidado al manipular baterías de litio.

Las baterías de litio no son piezas reemplazables.

Se pueden sufrir lesiones personales producidas por la explosión de una batería.

Se debe tener precaución debido a que existe el riesgo de explosión si se reemplaza la batería por una incorrecta.

No deseche las baterías en el fuego. La batería podría explotar y despedir productos químicos cáusticos.

Deseche las baterías usadas de acuerdo con la legislación federal y local.

Referencia: Consulte el Manual de Operación y Mantenimiento del producto para obtener información adicional.

sDoC

(Declaración de conformidad simplificada)

Unión Europea

Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 EE.UU.

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con la directiva “2014/53/EU” . El texto completo de la Declaración de Conformidad Europea está disponible en la siguiente dirección web:

https://www.cat.com/radio-compliance

Gran Bretaña

Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 EE.UU.

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con los requisitos legales relevantes. El texto completo de la Declaración de Conformidad de Gran Bretaña está disponible en la siguiente dirección web:

https://www.cat.com/radio-compliance

Caterpillar recomienda obtener la Declaración de Conformidad poco después de la compra.

Especificaciones

Se entregan las siguientes especificaciones del dispositivo de comunicación Product Link Cat para ayudarlo a realizar cualquier evaluación de peligros relacionados y para asegurar el cumplimiento de todos los reglamentos locales:

Tabla 14

Modelo	Gama de voltaje	Consumo de corriente
PL143	3,6 V (batería interna)	500 mA

Tabla 15

Especificaciones del transmisor		
Modelo	**Gama de frecuencias**	**Potencia**
PL143	699 MHz - 716 MHz 703 MHz-748 MHz 777 MHz - 787 MHz 788 MHz - 798 MHz 814 MHz - 849 MHz 815 MHz-830 MHz 824 MHz - 849 MHz 830 MHz - 845 MHz 832 MHz-862 MHz 880 MHz - 915 MHz 1.710 MHz - 1.755 MHz 1.710 MHz - 1.780 MHz 1.710 MHz - 1.785 MHz 1.850 MHz - 1.910 MHz 1.850 MHz - 1.915 MHz 1.920 MHz - 1.980 MHz	23 dBm (máx.)

Aviso de exención de responsabilidad

ATENCION

Este dispositivo de Product Link no se puede desactivar y su transmisión de información puede estar sujeta a diversos requisitos legales según la jurisdicción en la que se encuentre el equipo que contiene dicho dispositivo. Los requisitos legales pueden incluir, entre otros, la autorización del uso de la radiofrecuencia. La transmisión de información de este dispositivo se debe limitar a aquellas ubicaciones en las cuales se han cumplido todos los requisitos legales para el uso del dispositivo y de la red de comunicaciones. Tenga en cuenta que si el equipo que contiene este dispositivo está ubicado o se traslada a un lugar donde (i) la transmisión de información desde el dispositivo no cumple los requisitos legales de la jurisdicción local o (ii) la transmisión o el procesamiento de dicha información a través de distintos lugares no es legal, Caterpillar renuncia a toda responsabilidad relacionada con dicho incumplimiento y, Caterpillar, puede interrumpir la transmisión de información desde ese equipo. Consulte a su distribuidor Cat si tiene dudas relacionadas con la operación de este sistema en una jurisdicción específica.

Aviso de certificación

Canadá Aviso para los usuarios

Este dispositivo cumple con la norma RSS (Radio Standard Specifications, Especificaciones de estándares de radiofrecuencia) para dispositivos exentos de licencia de la industria de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia dañina.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Aviso de la FCC

Este dispositivo cumple con la Sección 15 de la Normativa de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia dañina.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se probó y se considera que cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la sección 15 de la normativa de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se ha instalado y no se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no se producirá interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante la implementación de una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor
- Conectar el equipo en un tomacorriente en un circuito diferente a aquel en el que está conectado el receptor
- Consultar con el distribuidor o con un técnico de servicio experimentado de televisión/radio para obtener ayuda

La realización de modificaciones o cambios en este dispositivo sin el consentimiento expreso de Caterpillar puede anular la autoridad del usuario para usar este dispositivo.

Marcas de certificación

Australia – Este dispositivo está homologado para su uso en Australia.

Malasia – Este dispositivo está aprobado para su uso en Malasia Número de certificación: CIDF 16000205

México – Este dispositivo está aprobado para utilizarse en México. Número de certificación: IFETEL: RCPCAPL22-1792

Nueva Zelanda – Este dispositivo está homologado para su uso en Nueva Zelanda.

Singapur – Este dispositivo está aprobado para su uso en Singapur. Número de certificado: DB107261

Sudáfrica – Este dispositivo está aprobado para utilizarse en Sudáfrica. Número de certificado: TA-2022/0208

Taiwán – Este dispositivo está homologado para su uso en Taiwán. Número de certificado: CCAF22NB0010T1

Vietnam – Este dispositivo está homologado para su uso en Vietnam.

Reino Unido – Este dispositivo está aprobado para su uso en el Reino Unido.

i10099564

Product Link
(PLE602 - Si tiene)

Código SMCS: 7490; 7606

N/S: PL61–y sig.

Tabla 16

Modelo	Número de pieza Cat
PLE602	517-4512 Grupo de Control Electrónico

⚠ WARNING

Este equipo tiene dispositivos de radiofrecuencia. Cuando se utilizan detonadores eléctricos para las operaciones de tronadura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden causar interferencia, lo cual puede ocasionar lesiones graves o la muerte. Caterpillar recomienda que el usuario final efectúe su propia evaluación de riesgos para determinar una distancia de operación segura y, en todo momento, mantenga el dispositivo de radiofrecuencia fuera de la distancia establecida en todos los requisitos normativos nacionales o locales vigentes.

⚠ WARNING

¡Peligro de explosión!

Al conectar o desconectar un dispositivo con corriente eléctrica en un área con gases volátiles o inflamables, se puede producir una explosión que cause lesiones graves o la muerte.

La batería interna no es un componente reemplazable.

No quite ni reemplace la batería interna a menos que se haya desconectado el suministro de corriente externo, o el área esté libre de concentraciones inflamables.

⚠ WARNING

¡Peligro de explosión!

Al conectar o desconectar un dispositivo con corriente eléctrica en un área con gases volátiles o inflamables, se puede producir una explosión que cause lesiones graves o la muerte.

No desconecte el dispositivo, a menos que se haya desconectado el suministro de corriente externo, o que el área esté libre de concentraciones inflamables.

Referencia: Consulte el Manual de Operación y Mantenimiento del producto para obtener información adicional.

Especificaciones

Se entregan las siguientes especificaciones del dispositivo de comunicación Product Link Cat para ayudarlo a realizar cualquier evaluación de peligros relacionados y para asegurar el cumplimiento de todos los reglamentos locales:

Tabla 17

Modelo	Gama de voltaje	Consumo de corriente
PLE602	9 - 32 V	630 mA - 330 mA

Aviso de exención de responsabilidad

ATENCION

La transmisión de información desde este dispositivo Product Link puede estar sujeta a diversos requisitos legales según la jurisdicción en la que se encuentra el equipo que contiene dicho dispositivo. Los requisitos legales pueden incluir, entre otros, la autorización del uso de la radiofrecuencia. La transmisión de información de este dispositivo se debe limitar a aquellas ubicaciones en las cuales se han cumplido todos los requisitos legales para el uso del dispositivo y de la red de comunicaciones. Tenga en cuenta que si el equipo que contiene este dispositivo está ubicado o se traslada a un lugar donde (i) la transmisión de información desde el dispositivo no cumple los requisitos legales de la jurisdicción local o (ii) la transmisión o el procesamiento de dicha información a través de distintos lugares no es legal, Caterpillar renuncia a toda responsabilidad relacionada con dicho incumplimiento y, Caterpillar, puede interrumpir la transmisión de información desde ese equipo. Consulte a su distribuidor Cat si tiene dudas relacionadas con la operación de este sistema en una jurisdicción específica.

Aviso de certificación

Canadá Aviso para los usuarios

Este dispositivo cumple con la norma RSS (Radio Standard Specifications, Especificaciones de Estándares de Radiofrecuencia) para dispositivos exentos de licencia de la industria de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda causar una operación no deseada del dispositivo.

Aviso de la FCC

Este dispositivo cumple con la sección 15 de la normativa de la FCC (Federal Communications Commission, Comisión Federal de Comunicaciones). La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia dañina.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se probó y se considera que cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la sección 15 de la normativa de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se ha instalado y no se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no se producirá interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante la implementación de una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor
- Conectar el equipo en un tomacorriente en un circuito diferente a aquel en el que está conectado el receptor
- Consultar con el distribuidor o con un técnico de servicio experimentado de televisión/radio para obtener ayuda

La realización de modificaciones o cambios en este dispositivo sin el consentimiento expreso de Caterpillar puede anular la autoridad del usuario para usar este dispositivo.

Marcas de certificación

EAEU – (Rusia, Bielorrusia, Kazajistán, Armenia, Kirguistán)

Descripción del producto PLE602 en la Unión Económica Euroasiática: módulo para la recepción y transmisión de datos desde los sensores, de marca Cat, modelo PLE602.

i09957927

Product Link
(PL083, si tiene)

Código SMCS: 7490; 7606

Tabla 18

Modelo	Número de pieza Cat
PL083	545-3987 Módulo de Control Electrónico de Comunicación

⚠ WARNING

Este equipo tiene dispositivos de radiofrecuencia. Cuando se utilizan detonadores eléctricos para las operaciones de tronadura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden causar interferencia, lo cual puede ocasionar lesiones graves o la muerte. Caterpillar recomienda que el usuario final efectúe su propia evaluación de riesgos para determinar una distancia de operación segura y, en todo momento, mantenga el dispositivo de radiofrecuencia fuera de la distancia establecida en todos los requisitos normativos nacionales o locales vigentes.

⚠ WARNING

¡Peligro de explosión!

Al conectar o desconectar un dispositivo con corriente eléctrica en un área con gases volátiles o inflamables, se puede producir una explosión que cause lesiones graves o la muerte.

La batería interna no es un componente reemplazable.

No quite ni reemplace la batería interna a menos que se haya desconectado el suministro de corriente externo, o el área esté libre de concentraciones inflamables.

⚠ WARNING

¡Peligro de explosión!

Al conectar o desconectar un dispositivo con corriente eléctrica en un área con gases volátiles o inflamables, se puede producir una explosión que cause lesiones graves o la muerte.

No desconecte el dispositivo, a menos que se haya desconectado el suministro de corriente externo, o que el área esté libre de concentraciones inflamables.

Referencia: Consulte el Manual de Operación y Mantenimiento del producto para obtener información adicional.

sDoC

(Declaración de conformidad simplificada)

Unión Europea

Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 EE.UU.

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con la directiva “2014/53/EU” . El texto completo de la Declaración de Conformidad Europea está disponible en la siguiente dirección web:

https://www.cat.com/radio-compliance

Gran Bretaña

Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 EE.UU.

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con los requisitos legales relevantes. El texto completo de la Declaración de Conformidad de Gran Bretaña está disponible en la siguiente dirección web:

https://www.cat.com/radio-compliance

Caterpillar recomienda obtener la Declaración de Conformidad poco después de la compra.

Especificaciones

Se entregan las siguientes especificaciones del dispositivo de comunicación Product Link Cat para ayudarlo a realizar cualquier evaluación de peligros relacionados y para asegurar el cumplimiento de todos los reglamentos locales:

Tabla 19

Modelo	Gama de voltaje	Consumo de corriente
PL083	9 V - 16 V	400 mA - 750 mA

Tabla 20

Especificaciones del transmisor		
Modelo	**Gama de frecuencias**	**Potencia**
PL083	76,01 GHz - 76,99 GHz 76,5 GHz (nominal)	+19,7 dBm (promedio) +25 dBm (máximo; e.i.r.p.)

Aviso de exención de responsabilidad

ATENCION

La transmisión de información desde este dispositivo Product Link puede estar sujeta a diversos requisitos legales según la jurisdicción en la que se encuentra el equipo que contiene dicho dispositivo. Los requisitos legales pueden incluir, entre otros, la autorización del uso de la radiofrecuencia. La transmisión de información de este dispositivo se debe limitar a aquellas ubicaciones en las cuales se han cumplido todos los requisitos legales para el uso del dispositivo y de la red de comunicaciones. Tenga en cuenta que si el equipo que contiene este dispositivo está ubicado o se traslada a un lugar donde (i) la transmisión de información desde el dispositivo no cumple los requisitos legales de la jurisdicción local o (ii) la transmisión o el procesamiento de dicha información a través de distintos lugares no es legal, Caterpillar renuncia a toda responsabilidad relacionada con dicho incumplimiento y, Caterpillar, puede interrumpir la transmisión de información desde ese equipo. Consulte a su distribuidor Cat si tiene dudas relacionadas con la operación de este sistema en una jurisdicción específica.

Aviso de certificación

Canadá Aviso para los usuarios

Este dispositivo cumple con la norma RSS (Radio Standard Specifications, Especificaciones de Estándares de Radiofrecuencia) para dispositivos exentos de licencia de la industria de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda causar una operación no deseada del dispositivo.

Aviso de la FCC

Este dispositivo cumple con la sección 15 de la normativa de la FCC (Federal Communications Commission, Comisión Federal de Comunicaciones). La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia dañina.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se probó y se considera que cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la sección 15 de la normativa de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se ha instalado y no se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no se producirá interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante la implementación de una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor
- Conectar el equipo en un tomacorriente en un circuito diferente a aquel en el que está conectado el receptor
- Consultar con el distribuidor o con un técnico de servicio experimentado de televisión/radio para obtener ayuda

La realización de modificaciones o cambios en este dispositivo sin el consentimiento expreso de Caterpillar puede anular la autoridad del usuario para usar este dispositivo.

Marcas de certificación

Brasil – Este dispositivo está aprobado para utilizarse en Brasil. Aprobación No. NCC 17236/19; 05565-19-07855

Unión Económica Euroasiática (Rusia, Bielorrusia, Kazajistán, Armenia, Kirguistán) – La descripción del producto PL083 en la EAEU: equipo telemático de marca Cat, modelo PL083.

Indonesia – Este dispositivo está aprobado para su uso en Indonesia. Certificado No.: 74822/SDPPI/2021

i10099561

Product Link
(PL131 - Si tiene)

Código SMCS: 7490; 7606

N/S: PL11–y sig.

Tabla 21

Modelo	Número de pieza Cat
PL131	464 - 7818 Grupo de radio de comunicación

⚠ WARNING

Este equipo tiene dispositivos de radiofrecuencia. Cuando se utilizan detonadores eléctricos para las operaciones de tronadura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden causar interferencia, lo cual puede ocasionar lesiones graves o la muerte. Caterpillar recomienda que el usuario final efectúe su propia evaluación de riesgos para determinar una distancia de operación segura y, en todo momento, mantenga el dispositivo de radiofrecuencia fuera de la distancia establecida en todos los requisitos normativos nacionales o locales vigentes.

⚠ WARNING

¡Peligro de explosión!

Al conectar o desconectar un dispositivo con corriente eléctrica en un área con gases volátiles o inflamables, se puede producir una explosión que cause lesiones graves o la muerte.

La batería interna no es un componente reemplazable.

No quite ni reemplace la batería interna a menos que se haya desconectado el suministro de corriente externo, o el área esté libre de concentraciones inflamables.

⚠ WARNING

¡Peligro de explosión!

Al conectar o desconectar un dispositivo con corriente eléctrica en un área con gases volátiles o inflamables, se puede producir una explosión que cause lesiones graves o la muerte.

No desconecte el dispositivo, a menos que se haya desconectado el suministro de corriente externo, o que el área esté libre de concentraciones inflamables.

Referencia: Consulte el Manual de Operación y Mantenimiento del producto para obtener información adicional.

Especificaciones

Se entregan las siguientes especificaciones del dispositivo de comunicación Product Link Cat para ayudarlo a realizar cualquier evaluación de peligros relacionados y para asegurar el cumplimiento de todos los reglamentos locales:

Tabla 22

Modelo	Gama de voltaje	Consumo de corriente
PL131	3,6 V (batería interna)	2A

Tabla 23

Especificaciones del transmisor		
Modelo	**Gama de frecuencias**	**Potencia**
PL131	1.616 MHz - 1.626,5 MHz	1,2 W (típico) 1,5 W (máx.)

Aviso de exención de responsabilidad

ATENCION

La transmisión de información por medio del dispositivo de comunicación Product Link Cat está sujeta a requisitos legales. Los requisitos legales pueden variar según el lugar, incluyendo, pero no limitándose a la autorización del uso de la radiofrecuencia. El uso de un dispositivo de comunicación Product Link Cat debe limitarse a aquellos lugares en donde se cumplan todos los requisitos legales en cuanto al uso de la red de comunicación y del dispositivo de comunicación Product Link Cat.

En caso de que una máquina equipada con el dispositivo de comunicación Product Link Cat esté ubicada o se traslade a un lugar donde (i) los requisitos legales no se cumplan o, (ii) la transmisión o el procesamiento de dicha información a través de distintos lugares no sea legal, Caterpillar renuncia a toda responsabilidad relacionada con dicho incumplimiento, y Caterpillar puede suspender la transmisión de información desde ese equipo.

Consulte a su distribuidor Cat si tiene dudas relacionadas con el funcionamiento del sistema Product Link en un país específico.

Avisos de certificación

Canadá Aviso para los usuarios

Este dispositivo cumple con los estándares RSS (Radio Standard Specifications, especificaciones de estándares de radiofrecuencia) de Industry Canada para dispositivos exentos de licencia.

El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda causar una operación no deseada del dispositivo.

Aviso de la FCC

Este dispositivo cumple con la sección 15 de la normativa de la FCC (Federal Communications Commission, Comisión Federal de Comunicaciones). La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia dañina.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se probó y se considera que cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la sección 15 de la normativa de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se ha instalado y no se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no se producirá interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante la implementación de una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor
- Conectar el equipo en un tomacorriente en un circuito diferente a aquel en el que está conectado el receptor
- Consultar con el distribuidor o con un técnico de servicio experimentado de televisión/radio para obtener ayuda

La realización de modificaciones o cambios en este dispositivo sin el consentimiento expreso de Caterpillar puede anular la autoridad del usuario para usar este dispositivo.

i10099572

Product Link
(PL141, si tiene)

Código SMCS: 7490; 7606

N/S: PL11–y sig.

Tabla 24

Modelo	Número de pieza Cat
PL141	448-3379 Módulo de control electrónico (PRODUCT LINK 141, DISPOSITIVO DE FRECUENCIA DE RADIO)

⚠ WARNING

Este equipo tiene dispositivos de radiofrecuencia. Cuando se utilizan detonadores eléctricos para las operaciones de tronadura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden causar interferencia, lo cual puede ocasionar lesiones graves o la muerte. Caterpillar recomienda que el usuario final efectúe su propia evaluación de riesgos para determinar una distancia de operación segura y, en todo momento, mantenga el dispositivo de radiofrecuencia fuera de la distancia establecida en todos los requisitos normativos nacionales o locales vigentes.

⚠ WARNING

¡Peligro de explosión!

Al conectar o desconectar un dispositivo con corriente eléctrica en un área con gases volátiles o inflamables, se puede producir una explosión que cause lesiones graves o la muerte.

La batería interna no es un componente reemplazable.

No quite ni reemplace la batería interna a menos que se haya desconectado el suministro de corriente externo, o el área esté libre de concentraciones inflamables.

⚠ WARNING

¡Peligro de explosión!

Al conectar o desconectar un dispositivo con corriente eléctrica en un área con gases volátiles o inflamables, se puede producir una explosión que cause lesiones graves o la muerte.

No desconecte el dispositivo, a menos que se haya desconectado el suministro de corriente externo, o que el área esté libre de concentraciones inflamables.

⚠ WARNING

Se debe tener cuidado al manipular baterías de litio.

Las baterías de litio no son piezas reemplazables.

Se pueden sufrir lesiones personales producidas por la explosión de una batería.

Se debe tener precaución debido a que existe el riesgo de explosión si se reemplaza la batería por una incorrecta.

No deseche las baterías en el fuego. La batería podría explotar y despedir productos químicos cáusticos.

Deseche las baterías usadas de acuerdo con la legislación federal y local.

Referencia: Consulte el Manual de Operación y Mantenimiento del producto para obtener información adicional.

sDoC

(Declaración de conformidad simplificada)

Unión Europea

CE **Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 EE.UU.**

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con la directiva “2014/53/EU” . El texto completo de la Declaración de Conformidad Europea está disponible en la siguiente dirección web:

https://www.cat.com/radio-compliance

Caterpillar recomienda obtener la Declaración de Conformidad poco después de la compra.

Especificaciones

Se entregan las siguientes especificaciones del dispositivo de comunicación Product Link Cat para ayudarlo a realizar cualquier evaluación de peligros relacionados y para asegurar el cumplimiento de todos los reglamentos locales:

Tabla 25

Modelo	Gama de voltaje	Consumo de corriente
PL141	3,6 V (batería interna)	2A

Tabla 26

Especificaciones del transmisor		
Modelo	**Gama de frecuencias**	**Potencia**
PL141	824 MHz - 849 MHz 880 MHZ - 915 MHz 1.710 MHz - 1.755 MHz 1.850 MHz - 1.910 MHz 1.920 MHz - 1.980 MHz	0,5 W (típico) 2 W (máximo)

Aviso de exención de responsabilidad

ATENCION

La transmisión de información por medio del dispositivo de comunicación Product Link Cat está sujeta a requisitos legales. Los requisitos legales pueden variar según el lugar, incluyendo, pero no limitándose a la autorización del uso de la radiofrecuencia. El uso de un dispositivo de comunicación Product Link Cat debe limitarse a aquellos lugares en donde se cumplan todos los requisitos legales en cuanto al uso de la red de comunicación y del dispositivo de comunicación Product Link Cat.

En caso de que una máquina equipada con el dispositivo de comunicación Product Link Cat esté ubicada o se traslade a un lugar donde (i) los requisitos legales no se cumplan o, (ii) la transmisión o el procesamiento de dicha información a través de distintos lugares no sea legal, Caterpillar renuncia a toda responsabilidad relacionada con dicho incumplimiento, y Caterpillar puede suspender la transmisión de información desde ese equipo.

Consulte a su distribuidor Cat si tiene dudas relacionadas con el funcionamiento del sistema Product Link en un país específico.

Avisos de certificación

Canadá Aviso para los usuarios

Este dispositivo cumple con la norma RSS (Radio Standard Specifications, Especificaciones de Estándares de Radiofrecuencia) para dispositivos exentos de licencia de la industria de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda causar una operación no deseada del dispositivo.

Aviso de la FCC

Este dispositivo cumple con la sección 15 de la normativa de la FCC (Federal Communications Commission, Comisión Federal de Comunicaciones). La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia dañina.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se probó y se considera que cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la sección 15 de la normativa de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se ha instalado y no se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no se producirá interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante la implementación de una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor
- Conectar el equipo en un tomacorriente en un circuito diferente a aquel en el que está conectado el receptor
- Consultar con el distribuidor o con un técnico de servicio experimentado de televisión/radio para obtener ayuda

La realización de modificaciones o cambios en este dispositivo sin el consentimiento expreso de Caterpillar puede anular la autoridad del usuario para usar este dispositivo.

Marcas de certificación

EAEU – (Rusia, Bielorrusia, Kazajistán, Armenia, Kirguistán)

Descripción del producto PL141 en la EAEU (Eurasian Economic Union, Unión Económica Euroasiática): sensores de localización celular marca Caterpillar, modelo PL141.

i10099573

Product Link
(PL240, si tiene)

Código SMCS: 7490; 7606

N/S: PL21–y sig.

Tabla 27

Modelo	Número de pieza Cat
PL240	505-6727 Grupo de radio de comunicación526-3054 Grupo de Instalación de Comunicación

⚠ WARNING

Este equipo tiene dispositivos de radiofrecuencia. Cuando se utilizan detonadores eléctricos para las operaciones de tronadura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden causar interferencia, lo cual puede ocasionar lesiones graves o la muerte. Caterpillar recomienda que el usuario final efectúe su propia evaluación de riesgos para determinar una distancia de operación segura y, en todo momento, mantenga el dispositivo de radiofrecuencia fuera de la distancia establecida en todos los requisitos normativos nacionales o locales vigentes.

⚠ WARNING

¡Peligro de explosión!

Al conectar o desconectar un dispositivo con corriente eléctrica en un área con gases volátiles o inflamables, se puede producir una explosión que cause lesiones graves o la muerte.

La batería interna no es un componente reemplazable.

No quite ni reemplace la batería interna a menos que se haya desconectado el suministro de corriente externo, o el área esté libre de concentraciones inflamables.

⚠ WARNING

¡Peligro de explosión!

Al conectar o desconectar un dispositivo con corriente eléctrica en un área con gases volátiles o inflamables, se puede producir una explosión que cause lesiones graves o la muerte.

No desconecte el dispositivo, a menos que se haya desconectado el suministro de corriente externo, o que el área esté libre de concentraciones inflamables.

Referencia: Consulte el Manual de Operación y Mantenimiento del producto para obtener información adicional.

sDoC

(Declaración de conformidad simplificada)

Unión Europea

CE **Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 EE.UU.**

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con la directiva “2014/53/EU” . El texto completo de la Declaración de Conformidad Europea está disponible en la siguiente dirección web:

https://www.cat.com/radio-compliance

Caterpillar recomienda obtener la Declaración de Conformidad poco después de la compra.

Especificaciones

Se entregan las siguientes especificaciones del dispositivo de comunicación Product Link Cat para ayudarlo a realizar cualquier evaluación de peligros relacionados y para asegurar el cumplimiento de todos los reglamentos locales:

Tabla 28

Modelo	Gama de voltaje	Consumo de corriente
PL240	9 - 32 V	250 ma - 200 mA

Tabla 29

Especificaciones del transmisor		
Modelo	**Gama de frecuencias**	**Potencia**
PL240	824 MHz - 849 MHz 880 MHZ - 915 MHz 1.710 MHz - 1.755 MHz 1.850 MHz - 1.910 MHz 1.920 MHz - 1.980 MHz	0,5 W (típico) 2 W (máximo)

Aviso de exención de responsabilidad

ATENCION

La transmisión de información desde este dispositivo Product Link puede estar sujeta a diversos requisitos legales según la jurisdicción en la que se encuentra el equipo que contiene dicho dispositivo. Los requisitos legales pueden incluir, entre otros, la autorización del uso de la radiofrecuencia. La transmisión de información de este dispositivo se debe limitar a aquellas ubicaciones en las cuales se han cumplido todos los requisitos legales para el uso del dispositivo y de la red de comunicaciones. Tenga en cuenta que si el equipo que contiene este dispositivo está ubicado o se traslada a un lugar donde (i) la transmisión de información desde el dispositivo no cumple los requisitos legales de la jurisdicción local o (ii) la transmisión o el procesamiento de dicha información a través de distintos lugares no es legal, Caterpillar renuncia a toda responsabilidad relacionada con dicho incumplimiento y, Caterpillar, puede interrumpir la transmisión de información desde ese equipo. Consulte a su distribuidor Cat si tiene dudas relacionadas con la operación de este sistema en una jurisdicción específica.

Avisos de certificación

Canadá Aviso para los usuarios

Este dispositivo cumple con la norma RSS (Radio Standard Specifications, Especificaciones de Estándares de Radiofrecuencia) para dispositivos exentos de licencia de la industria de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda causar una operación no deseada del dispositivo.

Aviso de la FCC

Este dispositivo cumple con la sección 15 de la normativa de la FCC (Federal Communications Commission, Comisión Federal de Comunicaciones). La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia dañina.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se probó y se considera que cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la sección 15 de la normativa de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se ha instalado y no se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no se producirá interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante la implementación de una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor
- Conectar el equipo en un tomacorriente en un circuito diferente a aquel en el que está conectado el receptor
- Consultar con el distribuidor o con un técnico de servicio experimentado de televisión/radio para obtener ayuda

La realización de modificaciones o cambios en este dispositivo sin el consentimiento expreso de Caterpillar puede anular la autoridad del usuario para usar este dispositivo.

Marcas de certificación

Costa Rica – Marca FCC

Nigeria – La conexión y el uso de este equipo de comunicaciones está permitido por la Comisión de Comunicaciones de Nigeria.

Qatar – ictQATAR. No. de reg. de aprobación: CRA/SA/2016/R-5433

Singapur – Cumple con las normas IMDA. Licencia del distribuidor: DB105771

Tailandia – Este equipo de telecomunicaciones cumple los requisitos técnicos de la NTC

UAE (Emiratos Árabes Unidos) – No. de TRA registrado: ER47254/16. No. de Distribuidor: DA130583/14

Australia – E401

EAEU – (Rusia, Bielorrusia, Kazajistán, Armenia, Kirguistán)

Descripción del producto PL240 en la EAEU: equipo de radio telemático basado en comunicación celular marca Product Link Cat, modelo PL240, PL240B.

Hong Kong – US0021800013

Indonesia – 49587/SDPPI/20173130

Japón – R 003–160123T 0160071003

Nueva Zelanda – R-NZ E401

Filipinas – NTCTipo aprobadoNo. ESD-CPE-1703322

Ucrania – 028

i10099569

Product Link
(PL241, si tiene)

Código SMCS: 7490; 7606

N/S: PL21–y sig.

Tabla 30

Modelo	Número de pieza Cat
PL241	444-9619 Módulo de control electrónico (CELULAR PL241)

⚠ WARNING

Este equipo tiene dispositivos de radiofrecuencia. Cuando se utilizan detonadores eléctricos para las operaciones de tronadura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden causar interferencia, lo cual puede ocasionar lesiones graves o la muerte. Caterpillar recomienda que el usuario final efectúe su propia evaluación de riesgos para determinar una distancia de operación segura y, en todo momento, mantenga el dispositivo de radiofrecuencia fuera de la distancia establecida en todos los requisitos normativos nacionales o locales vigentes.

⚠ WARNING

¡Peligro de explosión!

Al conectar o desconectar un dispositivo con corriente eléctrica en un área con gases volátiles o inflamables, se puede producir una explosión que cause lesiones graves o la muerte.

La batería interna no es un componente reemplazable.

No quite ni reemplace la batería interna a menos que se haya desconectado el suministro de corriente externo, o el área esté libre de concentraciones inflamables.

⚠ WARNING

¡Peligro de explosión!

Al conectar o desconectar un dispositivo con corriente eléctrica en un área con gases volátiles o inflamables, se puede producir una explosión que cause lesiones graves o la muerte.

No desconecte el dispositivo, a menos que se haya desconectado el suministro de corriente externo, o que el área esté libre de concentraciones inflamables.

Referencia: Consulte el Manual de Operación y Mantenimiento del producto para obtener información adicional.

sDoC

(Declaración de conformidad simplificada)

Unión Europea

Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 EE.UU.

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con la directiva “2014/53/EU” . El texto completo de la Declaración de Conformidad Europea está disponible en la siguiente dirección web:

https://www.cat.com/radio-compliance

Caterpillar recomienda obtener la Declaración de Conformidad poco después de la compra.

Especificaciones

Se entregan las siguientes especificaciones del dispositivo de comunicación Product Link Cat para ayudarlo a realizar cualquier evaluación de peligros relacionados y para asegurar el cumplimiento de todos los reglamentos locales:

Tabla 31

Modelo	Gama de voltaje	Consumo de corriente
PL241	9 - 32 V	250 ma - 200 mA

Tabla 32

Especificaciones del transmisor		
Modelo	**Gama de frecuencias**	**Potencia**
PL241	824 MHz - 849 MHz 880 MHZ - 915 MHz 1.710 MHz - 1.755 MHz 1.850 MHz - 1.910 MHz 1.920 MHz - 1.980 MHz	0,5 W (típico) 2 W (máximo)

Aviso de exención de responsabilidad

ATENCION

La transmisión de información desde este dispositivo Product Link puede estar sujeta a diversos requisitos legales según la jurisdicción en la que se encuentra el equipo que contiene dicho dispositivo. Los requisitos legales pueden incluir, entre otros, la autorización del uso de la radiofrecuencia. La transmisión de información de este dispositivo se debe limitar a aquellas ubicaciones en las cuales se han cumplido todos los requisitos legales para el uso del dispositivo y de la red de comunicaciones. Tenga en cuenta que si el equipo que contiene este dispositivo está ubicado o se traslada a un lugar donde (i) la transmisión de información desde el dispositivo no cumple los requisitos legales de la jurisdicción local o (ii) la transmisión o el procesamiento de dicha información a través de distintos lugares no es legal, Caterpillar renuncia a toda responsabilidad relacionada con dicho incumplimiento y, Caterpillar, puede interrumpir la transmisión de información desde ese equipo. Consulte a su distribuidor Cat si tiene dudas relacionadas con la operación de este sistema en una jurisdicción específica.

Avisos de certificación

Canadá Aviso para los usuarios

Este dispositivo cumple con la norma RSS (Radio Standard Specifications, Especificaciones de Estándares de Radiofrecuencia) para dispositivos exentos de licencia de la industria de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda causar una operación no deseada del dispositivo.
- Este transmisor de radio IC: 5131A-HE910 está aprobado por la Industria de Canadá para operar con los tipos de antena incluidos a continuación y con la amplificación máxima permisible indicada. Está terminantemente prohibido el uso con este dispositivo de tipos de la antena no están incluidos en esta lista, con una amplificación mayor que la máxima indicada para ese tipo.

- Este dispositivo está diseñado para operar con las antenas que se indican a continuación, con una amplificación máxima de 3,31 dBi. Está terminantemente prohibido el uso en este dispositivo de las antenas no incluidas en esta lista o que tienen una amplificación superior a 3,31 dBi. La impedancia de la antena requerida es de 50 ohmios.

Antenas para el uso:

- 443-8460 Conjunto de antena Montaje rígido
- 443-8462 Conjunto de antena Montaje rígido
- 443-8463 Conjunto de antena Montaje adhesivo
- 558-6550 Conjunto de antena Montaje rígido
- 558-6551 Conjunto de antena Montaje adhesivo

Aviso de la FCC

Este dispositivo cumple con la sección 15 de la normativa de la FCC (Federal Communications Commission, Comisión Federal de Comunicaciones). La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia dañina.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se probó y se considera que cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la sección 15 de la normativa de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se ha instalado y no se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no se producirá interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante la implementación de una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor
- Conectar el equipo en un tomacorriente en un circuito diferente a aquel en el que está conectado el receptor
- Consultar con el distribuidor o con un técnico de servicio experimentado de televisión/radio para obtener ayuda

La realización de modificaciones o cambios en este dispositivo sin el consentimiento expreso de Caterpillar puede anular la autoridad del usuario para usar este dispositivo.

Marcas de certificación

EAEU – (Rusia, Bielorrusia, Kazajistán, Armenia, Kirguistán)

Descripción del producto PL241 en la EAEU: equipo de radio telemático basado en comunicación celular marca Product Link Cat, modelo PL241.

i10099568

Product Link
(PL444, si tiene)

Código SMCS: 7490; 7606

Tabla 33

Modelo	Número de pieza Cat
PL444 (NA)	604-9580 Grupo de Control Electrónico
PL444 (UE)	604-9581 Grupo de Control Electrónico

⚠ WARNING

Este equipo tiene dispositivos de radiofrecuencia. Cuando se utilizan detonadores eléctricos para las operaciones de tronadura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden causar interferencia, lo cual puede ocasionar lesiones graves o la muerte. Caterpillar recomienda que el usuario final efectúe su propia evaluación de riesgos para determinar una distancia de operación segura y, en todo momento, mantenga el dispositivo de radiofrecuencia fuera de la distancia establecida en todos los requisitos normativos nacionales o locales vigentes.

⚠ WARNING

¡Peligro de explosión!

Al conectar o desconectar un dispositivo con corriente eléctrica en un área con gases volátiles o inflamables, se puede producir una explosión que cause lesiones graves o la muerte.

La batería interna no es un componente reemplazable.

No quite ni reemplace la batería interna a menos que se haya desconectado el suministro de corriente externo, o el área esté libre de concentraciones inflamables.

⚠ WARNING

¡Peligro de explosión!

Al conectar o desconectar un dispositivo con corriente eléctrica en un área con gases volátiles o inflamables, se puede producir una explosión que cause lesiones graves o la muerte.

No desconecte el dispositivo, a menos que se haya desconectado el suministro de corriente externo, o que el área esté libre de concentraciones inflamables.

Referencia: Consulte el Manual de Operación y Mantenimiento del producto para obtener información adicional.

sDoC

(Declaración de conformidad simplificada)

Unión Europea

Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 EE.UU.

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con la directiva “2014/53/EU” . El texto completo de la Declaración de Conformidad Europea está disponible en la siguiente dirección web:

https://www.cat.com/radio-compliance

Gran Bretaña

Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 EE.UU.

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con los requisitos legales relevantes. El texto completo de la Declaración de Conformidad de Gran Bretaña está disponible en la siguiente dirección web:

https://www.cat.com/radio-compliance

Caterpillar recomienda obtener la Declaración de Conformidad poco después de la compra.

Especificaciones

Se entregan las siguientes especificaciones del dispositivo de comunicación Product Link Cat para ayudarlo a realizar cualquier evaluación de peligros relacionados y para asegurar el cumplimiento de todos los reglamentos locales:

Tabla 34

Modelo	Voltaje de operación	Consumo de corriente
PL444 (NA) PL444 (UE)	9 - 32 V	525 mA - 150 mA

Tabla 35

Modelo	Gama de frecuencias	Potencia
PL444 (NA)	699 MHz-716 MHz 777 MHz-787 MHz 824 MHz - 849 MHz 1.710 MHz-1.755 MHz 1.850 MHz-1.910 MHz 2.500 MHz-2.570 MHz	0,2 W (típico) 1,78 W (máximo)
PL444 (UE)	703 MHz-748 MHz 832 MHz-862 MHz 880 MHz-915 MHz 1.710 MHz-1.785 MHz 1.920 MHz-1.980 MHz 2.500 MHz-2.570 MHz	0,2 W (típico) 1,78 W (máximo)

Aviso de exención de responsabilidad

ATENCION

La transmisión de información desde este dispositivo Product Link puede estar sujeta a diversos requisitos legales según la jurisdicción en la que se encuentra el equipo que contiene dicho dispositivo. Los requisitos legales pueden incluir, entre otros, la autorización del uso de la radiofrecuencia. La transmisión de información de este dispositivo se debe limitar a aquellas ubicaciones en las cuales se han cumplido todos los requisitos legales para el uso del dispositivo y de la red de comunicaciones. Tenga en cuenta que si el equipo que contiene este dispositivo está ubicado o se traslada a un lugar donde (i) la transmisión de información desde el dispositivo no cumple los requisitos legales de la jurisdicción local o (ii) la transmisión o el procesamiento de dicha información a través de distintos lugares no es legal, Caterpillar renuncia a toda responsabilidad relacionada con dicho incumplimiento y, Caterpillar, puede interrumpir la transmisión de información desde ese equipo. Consulte a su distribuidor Cat si tiene dudas relacionadas con la operación de este sistema en una jurisdicción específica.

Avisos de certificación

Canadá Aviso para los usuarios

Este dispositivo cumple con la norma RSS (Radio Standard Specifications, Especificaciones de Estándares de Radiofrecuencia) para dispositivos exentos de licencia de la industria de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda causar una operación no deseada del dispositivo.

Aviso de la FCC

Este dispositivo cumple con la sección 15 de la normativa de la FCC (Federal Communications Commission, Comisión Federal de Comunicaciones). La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia dañina.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se probó y se considera que cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la sección 15 de la normativa de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se ha instalado y no se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no se producirá interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante la implementación de una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor
- Conectar el equipo en un tomacorriente en un circuito diferente a aquel en el que está conectado el receptor
- Consultar con el distribuidor o con un técnico de servicio experimentado de televisión/radio para obtener ayuda

La realización de modificaciones o cambios en este dispositivo sin el consentimiento expreso de Caterpillar puede anular la autoridad del usuario para usar este dispositivo.

Marcas de certificación

Norteamérica (NA)

Argentina – Este dispositivo está homologado para su uso en Argentina. No. del certificado: DI-2022-5585-APN-DNAYRT#ENACOM

Bahamas – Este dispositivo está homologado para su uso en Bahamas. No. de certificado: URCA_TA_2021_143

Barbados – Este dispositivo está homologado para su uso en Barbados. No. MED: 2944

Belice – Este dispositivo está homologado para su uso en Belice. No. de certificado: PUC/CI/1262021/BZE

Bolivia – Este dispositivo está homologado para su uso en Bolivia. No. de certificado: ATT-DJ-RA-H-TL LP 42/2022

Chile – Este dispositivo está homologado para su uso en Chile. Ref: 5604

Colombia – Este dispositivo está homologado para su uso en Colombia. ID CRC: 2021529545

Costa Rica – Este dispositivo está homologado para su uso en Costa Rica. CP-PL444(NA)-01; 10030-2022

Curazao – Este dispositivo está aprobado para su uso en Curazao. No. de certificado 2021/177/TA

Ecuador – Este dispositivo está aprobado para utilizarse en Ecuador. No. de certificado ARCOTEL-2021-031337

Guyana – Este dispositivo está homologado para su uso en Guyana. No. de certificado 334/317/DC/2021

Haiti – Este dispositivo está aprobado para su uso en Haiti. No. de certificado CNT/DG-965-22

Honduras – Este dispositivo está homologado para su uso en Honduras. No. de certificado 20211213HM53

Jamaica – Este dispositivo está aprobado para su uso en Jamaica.

México – Este dispositivo está aprobado para utilizarse en México. No. de certificación CACAPL22-23257

Nicaragua – Este dispositivo está homologado para su uso en Nicaragua. No. de certificado NCG-CE-22-045

Panamá – Este dispositivo está aprobado para su uso en Panamá. No. DTEL: 0752

Paraguay – Este dispositivo está aprobado para su uso en Paraguay. No. de certificado 2869/2021

Perú – Este dispositivo está homologado para utilizarse en Perú. No. de certificado 2101645

Surinam – Este dispositivo está homologado para su uso en Surinam. No. de certificado T0181/21

Trinidad y Tobago – Este dispositivo está homologado para su uso en Trinidad y Tobago. No. de certificado 2/2/1/2941/6

Uruguay – Este dispositivo está homologado para su uso en Uruguay. No. de certificado VU20220203-000909

Venezuela – Este dispositivo está homologado para su uso en Venezuela. No. de certificado DG/GGST/DHC/N: 0537

Europa (EU)

Angola – Este dispositivo está aprobado para su uso en Angola. No. NACOM: 1318

Australia – Este dispositivo está homologado para su uso en Australia.

Baréin – Este dispositivo está homologado para su uso en Baréin. No. de certificado APV-TAC-1121-TRM-604

Bielorrusia – Este dispositivo está aprobado para su uso en Bielorrusia.

Burkina Faso – Este dispositivo está homologado para su uso en Burkina Faso. No. de certificado 2022-000003/ARCEP/SG/DGSN

Camerún – Este dispositivo está aprobado para su uso en Camerún. No. de certificado 00001115/ART/DG/DT/SDNSEA/SNH

Chad – Este dispositivo está aprobado para su uso en Chad. No. de certificado 124/ARCEP/DG/DRN/SAGPN/2021

República Democrática del Congo – Este dispositivo está homologado para su uso en la República Democrática del Congo. No. de certificado HER - 0111/Juin/2022

República del Congo – Este dispositivo está homologado para su uso en la República del Congo. No. de certificado 244/ARPCE-DG/DAJI/DRSCE/21

Costa de Marfil – Este dispositivo está homologado para su uso en Costa de Marfil. No. de certificado 3803/DG/DRCT/DCO/SHO/KKC 21 01680

Yibuti – Este dispositivo está homologado para su uso en Yibuti. No. de certificado 171/DDTIC/2021

Etiopía – Este dispositivo está homologado para su uso en Etiopía. No. de certificado ECA/TA/NO. 1692/2021

Fiyi – Este dispositivo está homologado para su uso en Fiyi. No. de certificado FJ21/31WL/12412

Gabón – Este dispositivo está homologado para su uso en Gabón. No. de certificado 1184/ARCEP/2021

Ghana – Este dispositivo está aprobado para su uso en Ghana. No. de certificado 7E5-7M-XD9-RDR

India – Este dispositivo está aprobado para utilizarse en India. No. de registro: ETA-SD-20220201304

Indonesia – Este dispositivo está aprobado para su uso en Indonesia. No. de certificado 81943/SDPPI/2022 822

Iraq – Este dispositivo está aprobado para su uso en Iraq. CMC TA 2105080

Israel – Este dispositivo está homologado para su uso en Israel. No. de certificado MOC: 11-11683 No. MOE: 48732972

Kazajistán – Este dispositivo está homologado para su uso en Kazajistán. No. de certificación ЕАЭС KZ 7100841.13.12.01280

Kuwait – Este dispositivo está aprobado para su uso en Kuwait. Ref: 5764

Líbano – Este dispositivo está homologado para su uso en Líbano. No. de certificado 4012/E&M/2022; 141177090

Libia – Este dispositivo está aprobado para su uso en Libia. No. de certificado 1201-TA21

Madagascar – Este dispositivo está aprobado para su uso en Madagascar. No. de certificado 21/352-DCP/ARTEC/DG/DNCSR/SNAESR/test

Malasia – Este dispositivo está aprobado para su uso en Malasia No. de certificación 153569

Mali – Este dispositivo está homologado para su uso en Mali. No. de certificado 2022-05-088/AMRTP-P

Mongolia – Este dispositivo está aprobado para su uso en Mongolia. No. de certificado A21000577

Marruecos – Este dispositivo está homologado para su uso en Marruecos. No. de certificado ANRT/DTEC/DAA/SAG/OR/01/2022

Nueva Zelanda – Este dispositivo está homologado para su uso en Nueva Zelanda.

Níger – Este dispositivo está homologado para su uso en Níger. No. de certificado HOMO-0105-ARCEP/DG/DR/DHA/2021

Nigeria – Este dispositivo está aprobado para su uso en Nigeria. No. de certificado NCC/TSNI/WN/TA/CERT/4838/2021

Paquistán – Este dispositivo está homologado para su uso en Pakistán. No. TAC: 9.227/2022

Palestina (Cisjordania) – Este dispositivo está homologado para su uso en Palestina (Cisjordania). No. de certificado MTIT/2021/232

Papúa Nueva Guinea – Este dispositivo está homologado para su uso en Papúa Nueva Guinea. No. de certificación PNG21/1935 No. Ref. N077-2022

Filipinas – Este dispositivo está aprobado para utilizarse en Filipinas. No. de certificado ESD-GEC-2207232

Catar – Este dispositivo está homologado para su uso en Catar. No. de certificado CRA/SM/2021/S-0008794

Ruanda – Este dispositivo está aprobado para su uso en Ruanda. No. de certificado RURA/ICT/AUT/220206535

Senegal – Este dispositivo está homologado para su uso en Senegal. No. de certificado 072134/AG/ER

Sierra Leona – Este dispositivo está aprobado para su uso en Sierra Leona. No. de certificado 2021-002-0127

Singapur – Este dispositivo está aprobado para su uso en Singapur. No. de certificado IMDA/CMALAO/EQR-003/01-02. Cumple con las normas IMDA DB107261.

Sudáfrica – Este dispositivo está aprobado para utilizarse en Sudáfrica. No. de certificado EA-2022/0705; Clasificación 3

Sudán (Norte) – Este dispositivo está homologado para su uso en Sudán (Norte).

Tanzania – Este dispositivo está aprobado para utilizarse en Tanzania. No. de certificado TCRA/TAC/1912/2022

Tailandia – Este dispositivo está homologado para su uso en Tailandia. No. de certificado: B38090-22; No. de carta: STC 2407/7839

Túnez – Este dispositivo está aprobado para su uso en Túnez. No. de certificado AHO-2598-21

UAE (Emiratos Árabes Unidos) – Este dispositivo está homologado para su uso en Emiratos Árabes Unidos. No. de certificado ER04693/22

Uganda – Este dispositivo está homologado para su uso en Uganda. No. de certificado TI0227012022

Ucrania – Este dispositivo está homologado para su uso en Ucrania. No. de certificado UA.032.CT.0520-21

Reino Unido – Este dispositivo está aprobado para su uso en el Reino Unido.

Vietnam – Este dispositivo está homologado para su uso en Vietnam. No. de certificado: C0162170222AA04A3; No. de informe EMC: DVREQCN2202-0116

Yemen – Este dispositivo está homologado para su uso en Yemen. No. de certificado MTIT/TA220111/SRD

Zambia – Este dispositivo está aprobado para utilizarse en Zambia. No. de certificado ZMB/ZICTA/TA/2022/1/53

i10099567

Product Link
(PL542 - Si tiene)

Código SMCS: 7490; 7606

N/S: PL51–y sig.

Tabla 36

Modelo	Número de pieza Cat
PL542	

⚠ WARNING

Este equipo tiene dispositivos de radiofrecuencia. Cuando se utilizan detonadores eléctricos para las operaciones de tronadura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden causar interferencia, lo cual puede ocasionar lesiones graves o la muerte. Caterpillar recomienda que el usuario final efectúe su propia evaluación de riesgos para determinar una distancia de operación segura y, en todo momento, mantenga el dispositivo de radiofrecuencia fuera de la distancia establecida en todos los requisitos normativos nacionales o locales vigentes.

⚠ WARNING

¡Peligro de explosión!

Al conectar o desconectar un dispositivo con corriente eléctrica en un área con gases volátiles o inflamables, se puede producir una explosión que cause lesiones graves o la muerte.

La batería interna no es un componente reemplazable.

No quite ni reemplace la batería interna a menos que se haya desconectado el suministro de corriente externo, o el área esté libre de concentraciones inflamables.

⚠ WARNING

¡Peligro de explosión!

Al conectar o desconectar un dispositivo con corriente eléctrica en un área con gases volátiles o inflamables, se puede producir una explosión que cause lesiones graves o la muerte.

No desconecte el dispositivo, a menos que se haya desconectado el suministro de corriente externo, o que el área esté libre de concentraciones inflamables.

Referencia: Consulte el Manual de Operación y Mantenimiento del producto para obtener información adicional.

sDoC

(Declaración de conformidad simplificada)

Unión Europea

Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 EE.UU.

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con la directiva “2014/53/EU” . El texto completo de la Declaración de Conformidad Europea está disponible en la siguiente dirección web:

https://www.cat.com/radio-compliance

Caterpillar recomienda obtener la Declaración de Conformidad poco después de la compra.

Especificaciones

Se entregan las siguientes especificaciones del dispositivo de comunicación Product Link Cat para ayudarlo a realizar cualquier evaluación de peligros relacionados y para asegurar el cumplimiento de todos los reglamentos locales:

Tabla 37

Modelo	Gama de voltaje	Gama actual
PL542	9 V-32 V	850 mA-225 mA

Tabla 38

Especificaciones del transmisor		
Modelo	**Gama de frecuencias**	**Potencia**
PL542	824 MHz - 849 MHz 880 MHz - 915 MHz 1.710 MHz - 1.755 MHz 1.850 MHz - 1.910 MHz 1.920 MHz - 1.980 MHz	0,5 W (típico) 2 W (máximo)
PL542 (wifi)	2.401 MHz - 2.484 MHz	17,5 dBm (máx.)
PL542 (BLE)	2.400 MHz - 2.400 MHz	7,5 dBm (máx.)

Aviso de exención de responsabilidad

ATENCION
Este dispositivo de Product Link no se puede desactivar y su transmisión de información puede estar sujeta a diversos requisitos legales según la jurisdicción en la que se encuentre el equipo que contiene dicho dispositivo. Los requisitos legales pueden incluir, entre otros, la autorización del uso de la radiofrecuencia. La transmisión de información de este dispositivo se debe limitar a aquellas ubicaciones en las cuales se han cumplido todos los requisitos legales para el uso del dispositivo y de la red de comunicaciones. Tenga en cuenta que si el equipo que contiene este dispositivo está ubicado o se traslada a un lugar donde (i) la transmisión de información desde el dispositivo no cumple los requisitos legales de la jurisdicción local o (ii) la transmisión o el procesamiento de dicha información a través de distintos lugares no es legal, Caterpillar renuncia a toda responsabilidad relacionada con dicho incumplimiento y, Caterpillar, puede interrumpir la transmisión de información desde ese equipo. Consulte a su distribuidor Cat si tiene dudas relacionadas con la operación de este sistema en una jurisdicción específica.

Aviso de certificación

Canadá Aviso para los usuarios

Este dispositivo cumple con la norma RSS (Radio Standard Specifications, Especificaciones de Estándares de Radiofrecuencia) para dispositivos exentos de licencia de la industria de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda causar una operación no deseada del dispositivo.

Aviso de la FCC

Este dispositivo cumple con la Sección 15 de la Normativa de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia dañina.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se probó y se considera que cumple con las secciones 22 y 24 de la FCC y con los límites para un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la sección 15 de la normativa de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se ha instalado y no se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no se producirá interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante la implementación de una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor
- Conectar el equipo en un tomacorriente en un circuito diferente a aquel en el que está conectado el receptor
- Consultar con el distribuidor o con un técnico de servicio experimentado de televisión/radio para obtener ayuda

La realización de modificaciones o cambios en este dispositivo sin el consentimiento expreso de Caterpillar puede anular la autoridad del usuario para usar este dispositivo.

Marcas de certificación

Benín – Aprobado por ACEP de Benín No. de aprobación: 168/ARCEP/SE/DR/DAJRC/GU/2018 Fecha de acuerdo: 05.09.2018

Chad – Aprobado por la ARCEP de Chad. Número de aprobación: 57/ ARCEP/DG/DRN/SAI/2018. Fecha de acuerdo: 31/05/18

Mauritania – Aprobado por la ARE de Mauritania. No. de aprobación: 0515/ARE2018. Fecha de acuerdo: 07/06/2018.

Nigeria – La conexión y el uso de este equipo de comunicaciones está permitido por la Comisión de Comunicaciones de Nigeria.

Tailandia – Este equipo de telecomunicaciones cumple los requisitos técnicos de la NTC
.

Corea Del Sur – Este dispositivo está homologado para su uso en Corea del Sur. No. de registro. R-C-CTU-PL542

EAEU – (Rusia, Bielorrusia, Kazajistán, Armenia, Kirguistán)

Descripción del producto PL542 en la EAEU: equipo telemático de radio basado en comunicación celular marca Product Link Cat, modelo PL542.

i09957921

Product Link
(PL631, si tiene)

Código SMCS: 7490; 7606

N/S: PL11–y sig.

N/S: PL51–y sig.

N/S: PL61–y sig.

Tabla 39

Modelo	Número de pieza Cat
PL631	442-7199 Módulo de control electrónico (PRODUCT LINK ELITE 631 SATELITAL)

⚠ WARNING

Este equipo tiene dispositivos de radiofrecuencia. Cuando se utilizan detonadores eléctricos para las operaciones de tronadura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden causar interferencia, lo cual puede ocasionar lesiones graves o la muerte. Caterpillar recomienda que el usuario final efectúe su propia evaluación de riesgos para determinar una distancia de operación segura y, en todo momento, mantenga el dispositivo de radiofrecuencia fuera de la distancia establecida en todos los requisitos normativos nacionales o locales vigentes.

⚠ WARNING

¡Peligro de explosión!

Al conectar o desconectar un dispositivo con corriente eléctrica en un área con gases volátiles o inflamables, se puede producir una explosión que cause lesiones graves o la muerte.

La batería interna no es un componente reemplazable.

No quite ni reemplace la batería interna a menos que se haya desconectado el suministro de corriente externo, o el área esté libre de concentraciones inflamables.

⚠ WARNING

¡Peligro de explosión!

Al conectar o desconectar un dispositivo con corriente eléctrica en un área con gases volátiles o inflamables, se puede producir una explosión que cause lesiones graves o la muerte.

No desconecte el dispositivo, a menos que se haya desconectado el suministro de corriente externo, o que el área esté libre de concentraciones inflamables.

Referencia: Consulte el Manual de Operación y Mantenimiento del producto para obtener información adicional.

sDoC

(Declaración de conformidad simplificada)

Unión Europea

Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 EE.UU.

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con la directiva “2014/53/EU” . El texto completo de la Declaración de Conformidad Europea está disponible en la siguiente dirección web:

https://www.cat.com/radio-compliance

Caterpillar recomienda obtener la Declaración de Conformidad poco después de la compra.

Especificaciones

Se entregan las siguientes especificaciones del dispositivo de comunicación Product Link Cat para ayudarlo a realizar cualquier evaluación de peligros relacionados y para asegurar el cumplimiento de todos los reglamentos locales:

Tabla 40

Modelo	Gama de voltaje	Rango de consumo máximo de corriente
PL631	9 - 32 V	2,0 A - 1,3 A

Tabla 41

Especificaciones		
Modelo	**Gama de frecuencias**	**Potencia**
PL631	1.616 MHz - 1.626,5 MHz	5,1 W máx.

Tabla 42

Especificaciones de Rusia		
Modelo	**Gama de frecuencias**	**Potencia**
PL631	1621,35 MHz - 1626,5 MHz	2,16 dBW

Aviso de exención de responsabilidad

ATENCION

La transmisión de información desde este dispositivo Product Link puede estar sujeta a diversos requisitos legales según la jurisdicción en la que se encuentra el equipo que contiene dicho dispositivo. Los requisitos legales pueden incluir, entre otros, la autorización del uso de la radiofrecuencia. La transmisión de información de este dispositivo se debe limitar a aquellas ubicaciones en las cuales se han cumplido todos los requisitos legales para el uso del dispositivo y de la red de comunicaciones. Tenga en cuenta que si el equipo que contiene este dispositivo está ubicado o se traslada a un lugar donde (i) la transmisión de información desde el dispositivo no cumple los requisitos legales de la jurisdicción local o (ii) la transmisión o el procesamiento de dicha información a través de distintos lugares no es legal, Caterpillar renuncia a toda responsabilidad relacionada con dicho incumplimiento y, Caterpillar, puede interrumpir la transmisión de información desde ese equipo. Consulte a su distribuidor Cat si tiene dudas relacionadas con la operación de este sistema en una jurisdicción específica.

Avisos de certificación

Canadá Aviso para los usuarios

Este dispositivo cumple con la norma RSS (Radio Standard Specifications, Especificaciones de estándares de radiofrecuencia) para dispositivos exentos de licencia de la industria de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda causar una operación no deseada del dispositivo.
- Este transmisor de radio IC: 4629A-9523 está aprobado por la Industria de Canadá para operar con los tipos de antena incluidos a continuación y con la amplificación máxima permisible indicada. Está terminantemente prohibido el uso con este dispositivo de tipos de la antena no están incluidos en esta lista, con una amplificación mayor que la máxima indicada para ese tipo.
- Este dispositivo está diseñado para operar con las antenas que se indican a continuación y que tienen con una amplificación máxima de 3 dBi. Está terminantemente prohibido el uso en este dispositivo de las antenas que no están incluidas en esta lista o que tienen una amplificación superior a 3 dBi. La impedancia de la antena requerida es de 50 ohmios.

Antenas para el uso:

- 443-8462 Conjunto de antena Montaje rígido
- 443-8463 Conjunto de antena Montaje adhesivo
- 558-6550 Conjunto de antena Montaje rígido
- 558-6551 Conjunto de antena Montaje adhesivo

Aviso de la FCC

Este dispositivo cumple con la sección 15 de la normativa de la FCC (Federal Communications Commission, Comisión Federal de Comunicaciones). El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia dañina.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se probó y se considera que cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la sección 15 de la normativa de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se ha instalado y no se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no se producirá interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante la implementación de una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor
- Conectar el equipo en un tomacorriente en un circuito diferente a aquel en el que está conectado el receptor

- Consultar con el distribuidor o con un técnico de servicio experimentado de televisión/radio para obtener ayuda

La realización de modificaciones o cambios en este dispositivo sin el consentimiento expreso de Caterpillar puede anular la autoridad del usuario para usar este dispositivo.

Marcas de certificación

EAEU – (Rusia, Bielorrusia, Kazajistán, Armenia, Kirguistán)

Descripción del producto PL631 en la EAEU (Eurasian Economic Union, Unión Económica Euroasiática): Equipo Telemático de marca Cat, modelo PL631.

i09957919

Product Link
(PL641, si tiene)

Código SMCS: 7490; 7606

N/S: PL11–y sig.

N/S: PL51–y sig.

N/S: PL61–y sig.

Tabla 43

Modelo	Número de pieza Cat
PL641	440-2104 Grupo de Control Electrónico (PL641I CELULAR)
PL641	440-2105 Grupo de Control Electrónico (PRODUCT LINK ELITE 641 CELULAR)

⚠ WARNING

Este equipo tiene dispositivos de radiofrecuencia. Cuando se utilizan detonadores eléctricos para las operaciones de tronadura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden causar interferencia, lo cual puede ocasionar lesiones graves o la muerte. Caterpillar recomienda que el usuario final efectúe su propia evaluación de riesgos para determinar una distancia de operación segura y, en todo momento, mantenga el dispositivo de radiofrecuencia fuera de la distancia establecida en todos los requisitos normativos nacionales o locales vigentes.

⚠ WARNING

¡Peligro de explosión!

Al conectar o desconectar un dispositivo con corriente eléctrica en un área con gases volátiles o inflamables, se puede producir una explosión que cause lesiones graves o la muerte.

La batería interna no es un componente reemplazable.

No quite ni reemplace la batería interna a menos que se haya desconectado el suministro de corriente externo, o el área esté libre de concentraciones inflamables.

⚠ WARNING

¡Peligro de explosión!

Al conectar o desconectar un dispositivo con corriente eléctrica en un área con gases volátiles o inflamables, se puede producir una explosión que cause lesiones graves o la muerte.

No desconecte el dispositivo, a menos que se haya desconectado el suministro de corriente externo, o que el área esté libre de concentraciones inflamables.

Referencia: Consulte el Manual de Operación y Mantenimiento del producto para obtener información adicional.

sDoC

(Declaración de conformidad simplificada)

Unión Europea

Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 EE.UU.

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con la directiva “2014/53/EU” . El texto completo de la Declaración de Conformidad Europea está disponible en la siguiente dirección web:

https://www.cat.com/radio-compliance

Caterpillar recomienda obtener la Declaración de Conformidad poco después de la compra.

Especificaciones

Se entregan las siguientes especificaciones del dispositivo de comunicación Product Link Cat para ayudarlo a realizar cualquier evaluación de peligros relacionados y para asegurar el cumplimiento de todos los reglamentos locales:

Tabla 44

Modelo	Gama de voltaje	Consumo de corriente
PL641	9 - 32 V	750 mA - 225 mA

Tabla 45

Especificaciones del transmisor		
Modelo	**Gama de frecuencias**	**Potencia**
PL641	824 MHz - 849 MHz 880 MHZ - 915 MHz 1.710 MHz - 1.755 MHz 1.850 MHz - 1.910 MHz 1.920 MHz - 1.980 MHz	0,5 W (típico) 2 W (máximo)

Aviso de exención de responsabilidad

ATENCION

La transmisión de información desde este dispositivo Product Link puede estar sujeta a diversos requisitos legales según la jurisdicción en la que se encuentra el equipo que contiene dicho dispositivo. Los requisitos legales pueden incluir, entre otros, la autorización del uso de la radiofrecuencia. La transmisión de información de este dispositivo se debe limitar a aquellas ubicaciones en las cuales se han cumplido todos los requisitos legales para el uso del dispositivo y de la red de comunicaciones. Tenga en cuenta que si el equipo que contiene este dispositivo está ubicado o se traslada a un lugar donde (i) la transmisión de información desde el dispositivo no cumple los requisitos legales de la jurisdicción local o (ii) la transmisión o el procesamiento de dicha información a través de distintos lugares no es legal, Caterpillar renuncia a toda responsabilidad relacionada con dicho incumplimiento y, Caterpillar, puede interrumpir la transmisión de información desde ese equipo. Consulte a su distribuidor Cat si tiene dudas relacionadas con la operación de este sistema en una jurisdicción específica.

Avisos de certificación

Canadá Aviso para los usuarios

Este dispositivo cumple con la norma RSS (Radio Standard Specifications, Especificaciones de Estándares de Radiofrecuencia) para dispositivos exentos de licencia de la industria de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda causar una operación no deseada del dispositivo.
- Este transmisor de radio IC: 7830A-PXS8 está aprobado por la Industria de Canadá para operar con los tipos de antena incluidos a continuación y con la amplificación máxima permisible indicada. Está terminantemente prohibido el uso con este dispositivo de tipos de la antena no están incluidos en esta lista, con una amplificación mayor que la máxima indicada para ese tipo.

- Este dispositivo está diseñado para operar con las antenas que se indican a continuación, con una amplificación máxima de 2,5 dBi. Está terminantemente prohibido el uso en este dispositivo de las antenas que no están incluidas en esta lista o que tienen una amplificación superior a 2,5 dBi. La impedancia de la antena requerida es de 50 ohmios.

Antenas para el uso:

- 443-8460 Conjunto de antena Montaje rígido
- 443-8462 Conjunto de antena Montaje rígido
- 443-8463 Conjunto de antena Montaje adhesivo
- 558-6550 Conjunto de antena Montaje rígido
- 558-6551 Conjunto de antena Montaje adhesivo

Aviso de la FCC

Este dispositivo cumple con la sección 15 de la normativa de la FCC (Federal Communications Commission, Comisión Federal de Comunicaciones). La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia dañina.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se probó y se considera que cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la sección 15 de la normativa de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se ha instalado y no se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no se producirá interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante la implementación de una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor
- Conectar el equipo en un tomacorriente en un circuito diferente a aquel en el que está conectado el receptor
- Consultar con el distribuidor o con un técnico de servicio experimentado de televisión/radio para obtener ayuda

La realización de modificaciones o cambios en este dispositivo sin el consentimiento expreso de Caterpillar puede anular la autoridad del usuario para usar este dispositivo.

Marcas de certificación

EAEU – (Rusia, Bielorrusia, Kazajistán, Armenia, Kirguistán)

La descripción del producto PL641 en la EAEU (Eurasian Economic Union, Unión Económica Euroasiática): equipo telemático de radio de marca Cat, modelo PL641.

i10118763

Product Link
(PLE602P, si tiene)

Código SMCS: 7490; 7606

N/S: PL61–y sig.

Tabla 46

Modelo	Número de pieza Cat
PLE602P	N/D

⚠ WARNING

Este equipo tiene dispositivos de radiofrecuencia. Cuando se utilizan detonadores eléctricos para las operaciones de tronadura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden causar interferencia, lo cual puede ocasionar lesiones graves o la muerte. Caterpillar recomienda que el usuario final efectúe su propia evaluación de riesgos para determinar una distancia de operación segura y, en todo momento, mantenga el dispositivo de radiofrecuencia fuera de la distancia establecida en todos los requisitos normativos nacionales o locales vigentes.

⚠ WARNING

¡Peligro de explosión!

Al conectar o desconectar un dispositivo con corriente eléctrica en un área con gases volátiles o inflamables, se puede producir una explosión que cause lesiones graves o la muerte.

La batería interna no es un componente reemplazable.

No quite ni reemplace la batería interna a menos que se haya desconectado el suministro de corriente externo, o el área esté libre de concentraciones inflamables.

⚠ WARNING

¡Peligro de explosión!

Al conectar o desconectar un dispositivo con corriente eléctrica en un área con gases volátiles o inflamables, se puede producir una explosión que cause lesiones graves o la muerte.

No desconecte el dispositivo, a menos que se haya desconectado el suministro de corriente externo, o que el área esté libre de concentraciones inflamables.

Referencia: Consulte el Manual de Operación y Mantenimiento del producto para obtener información adicional.

sDoC

(Declaración de conformidad simplificada)

Unión Europea

Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 EE.UU.

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con la directiva “2014/53/EU” . El texto completo de la Declaración de Conformidad Europea está disponible en la siguiente dirección web:

https://www.cat.com/radio-compliance

Gran Bretaña

Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 EE.UU.

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con los requisitos legales relevantes. El texto completo de la Declaración de Conformidad de Gran Bretaña está disponible en la siguiente dirección web:

https://www.cat.com/radio-compliance

Caterpillar recomienda obtener la Declaración de Conformidad poco después de la compra.

Especificaciones

Se entregan las siguientes especificaciones del dispositivo de comunicación Product Link Cat para ayudarlo a realizar cualquier evaluación de peligros relacionados y para asegurar el cumplimiento de todos los reglamentos locales:

Tabla 47

Modelo	Gama de voltaje	Consumo de corriente
PLE602P	9 - 32 V	653 mA - 330 mA

Aviso de exención de responsabilidad

ATENCION

La transmisión de información desde este dispositivo Product Link puede estar sujeta a diversos requisitos legales según la jurisdicción en la que se encuentra el equipo que contiene dicho dispositivo. Los requisitos legales pueden incluir, entre otros, la autorización del uso de la radiofrecuencia. La transmisión de información de este dispositivo se debe limitar a aquellas ubicaciones en las cuales se han cumplido todos los requisitos legales para el uso del dispositivo y de la red de comunicaciones. Tenga en cuenta que si el equipo que contiene este dispositivo está ubicado o se traslada a un lugar donde (i) la transmisión de información desde el dispositivo no cumple los requisitos legales de la jurisdicción local o (ii) la transmisión o el procesamiento de dicha información a través de distintos lugares no es legal, Caterpillar renuncia a toda responsabilidad relacionada con dicho incumplimiento y, Caterpillar, puede interrumpir la transmisión de información desde ese equipo. Consulte a su distribuidor Cat si tiene dudas relacionadas con la operación de este sistema en una jurisdicción específica.

Avisos de certificación

Canadá Aviso para los usuarios

Este dispositivo cumple con la norma RSS (Radio Standard Specifications, Especificaciones de Estándares de Radiofrecuencia) para dispositivos exentos de licencia de la industria de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda causar una operación no deseada del dispositivo.

Aviso de la FCC

Este dispositivo cumple con la sección 15 de la normativa de la FCC (Federal Communications Commission, Comisión Federal de Comunicaciones). La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia dañina.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se probó y se considera que cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la sección 15 de la normativa de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se ha instalado y no se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no se producirá interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante la implementación de una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor
- Conectar el equipo en un tomacorriente en un circuito diferente a aquel en el que está conectado el receptor
- Consultar con el distribuidor o con un técnico de servicio experimentado de televisión/radio para obtener ayuda

La realización de modificaciones o cambios en este dispositivo sin el consentimiento expreso de Caterpillar puede anular la autoridad del usuario para usar este dispositivo.

Marcas de certificación

EAEU – (Rusia, Bielorrusia, Kazajistán, Armenia, Kirguistán)

La descripción del producto PLE602P en la EAEU: módulo para la recepción y transmisión de datos desde los sensores, de marca Cat, modelo PLE602P.

i10103396

Product Link
(PL631V2, si tiene)

Código SMCS: 7490; 7606

Tabla 48

Modelo	Número de pieza Cat
la radio	544-1881 Módulo de control electrónico (PRODUCT LINK 631 SATELITAL)

⚠ WARNING

Este equipo tiene dispositivos de radiofrecuencia. Cuando se utilizan detonadores eléctricos para las operaciones de tronadura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden causar interferencia, lo cual puede ocasionar lesiones graves o la muerte. Caterpillar recomienda que el usuario final efectúe su propia evaluación de riesgos para determinar una distancia de operación segura y, en todo momento, mantenga el dispositivo de radiofrecuencia fuera de la distancia establecida en todos los requisitos normativos nacionales o locales vigentes.

⚠ WARNING

¡Peligro de explosión!

Al conectar o desconectar un dispositivo con corriente eléctrica en un área con gases volátiles o inflamables, se puede producir una explosión que cause lesiones graves o la muerte.

La batería interna no es un componente reemplazable.

No quite ni reemplace la batería interna a menos que se haya desconectado el suministro de corriente externo, o el área esté libre de concentraciones inflamables.

⚠ WARNING

¡Peligro de explosión!

Al conectar o desconectar un dispositivo con corriente eléctrica en un área con gases volátiles o inflamables, se puede producir una explosión que cause lesiones graves o la muerte.

No desconecte el dispositivo, a menos que se haya desconectado el suministro de corriente externo, o que el área esté libre de concentraciones inflamables.

Referencia: Consulte el Manual de Operación y Mantenimiento del producto para obtener información adicional.

sDoC

(Declaración de conformidad simplificada)

Unión Europea

Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 EE.UU.

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con la directiva “2014/53/EU” . El texto completo de la Declaración de Conformidad Europea está disponible en la siguiente dirección web:

https://www.cat.com/radio-compliance

Gran Bretaña

Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 EE.UU.

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con los requisitos legales relevantes. El texto completo de la Declaración de Conformidad de Gran Bretaña está disponible en la siguiente dirección web:

https://www.cat.com/radio-compliance

Caterpillar recomienda obtener la Declaración de Conformidad poco después de la compra.

Especificaciones

Se entregan las siguientes especificaciones del dispositivo de comunicación Product Link Cat para ayudarlo a realizar cualquier evaluación de peligros relacionados y para asegurar el cumplimiento de todos los reglamentos locales:

Tabla 49

Modelo	Gama de voltaje	Consumo de corriente
la radio	9 - 32 V	950 mA - 260 mA

Tabla 50

Especificaciones del transmisor		
Modelo	**Gama de frecuencias**	**Potencia**
la radio	1.616 MHz - 1.626,5 MHz	5,1 W (máximo)

Tabla 51

Especificaciones del transmisor, Rusia		
Modelo	**Gama de frecuencias**	**Potencia**
la radio	1621,35 MHz - 1626,5 MHz	2,16 dBW

Aviso de exención de responsabilidad

ATENCION

La transmisión de información desde este dispositivo Product Link puede estar sujeta a diversos requisitos legales según la jurisdicción en la que se encuentra el equipo que contiene dicho dispositivo. Los requisitos legales pueden incluir, entre otros, la autorización del uso de la radiofrecuencia. La transmisión de información de este dispositivo se debe limitar a aquellas ubicaciones en las cuales se han cumplido todos los requisitos legales para el uso del dispositivo y de la red de comunicaciones. Tenga en cuenta que si el equipo que contiene este dispositivo está ubicado o se traslada a un lugar donde (i) la transmisión de información desde el dispositivo no cumple los requisitos legales de la jurisdicción local o (ii) la transmisión o el procesamiento de dicha información a través de distintos lugares no es legal, Caterpillar renuncia a toda responsabilidad relacionada con dicho incumplimiento y, Caterpillar, puede interrumpir la transmisión de información desde ese equipo. Consulte a su distribuidor Cat si tiene dudas relacionadas con la operación de este sistema en una jurisdicción específica.

Avisos de certificación

Canadá Aviso para los usuarios

Este dispositivo cumple con la norma RSS (Radio Standard Specifications, Especificaciones de estándares de radiofrecuencia) para dispositivos exentos de licencia de la industria de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda causar una operación no deseada del dispositivo.

- Este transmisor de radio IC: 4629A-9523N está aprobado por la Industria de Canadá para operar con los tipos de antena incluidos a continuación y con la amplificación máxima permisible indicada. Está terminantemente prohibido el uso con este dispositivo de tipos de la antena no están incluidos en esta lista, con una amplificación mayor que la máxima indicada para ese tipo.
- Este dispositivo está diseñado para operar con las antenas que se indican a continuación y que tienen con una amplificación máxima de 3 dBi. Está terminantemente prohibido el uso en este dispositivo de las antenas que no están incluidas en esta lista o que tienen una amplificación superior a 3 dBi. La impedancia de la antena requerida es de 50 ohmios.

Antenas para el uso:

- 443-8462 Conjunto de antena Montaje rígido
- 443-8463 Conjunto de antena Montaje adhesivo
- 558-6550 Conjunto de antena Montaje rígido
- 558-6551 Conjunto de antena Montaje adhesivo

Aviso de la FCC

Este dispositivo cumple con la sección 15 de la normativa de la FCC (Federal Communications Commission, Comisión Federal de Comunicaciones). La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia dañina.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se probó y se considera que cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la sección 15 de la normativa de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se ha instalado y no se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no se producirá interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante la implementación de una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor
- Conectar el equipo en un tomacorriente en un circuito diferente a aquel en el que está conectado el receptor
- Consultar con el distribuidor o con un técnico de servicio experimentado de televisión/radio para obtener ayuda

La realización de modificaciones o cambios en este dispositivo sin el consentimiento expreso de Caterpillar puede anular la autoridad del usuario para usar este dispositivo.

Marcas de certificación

Angola – Este dispositivo está aprobado para su uso en Angola. Declaración de conformidad: INACOM/DEGER/2023

Argentina – Este dispositivo está homologado para su uso en Argentina. ID del certificado: EX-2021-19179574--APN-REYS#ENACOM. CT:24771.180216125609.37

Aruba – Este dispositivo está aprobado para su uso en Aruba. No. de referencia del certificado: DTZ/2557/2018/HTZ

Australia – Este dispositivo está homologado para su uso en Australia.

Azerbaiyán – Este dispositivo está aprobado para su uso en Azerbaiyán. Certificado No.: SO – RF/SiV - 3164. En blanco No.: AS 020281

Bahamas – Este dispositivo está homologado para su uso en Bahamas. No. de certificado: URCA_TA/2018_041

Bielorrusia – Este dispositivo está aprobado para su uso en Bielorrusia.

Belice – Este dispositivo está homologado para su uso en Belice. IDENTIFICADOR DE PUC (PUBLIC UTILITIES COMISSION, COMISIÓN DE SERVICIOS PÚBLICOS): PUC/CAT/0182018/BZE

Benín – Este dispositivo está homologado para su uso en Benín. Decisión de aprobación No.: 2023-020/ARCEP/PT/SE/DJPC/DAR/DCT/GU

Bolivia – Este dispositivo está homologado para su uso en Bolivia. Certificado No.: ATT-DJ-RA-H-TL LP 189/2023

Botsuana – Este dispositivo está aprobado para su uso en Botsuana. Certificado de aprobación de tipo No.: BOCRA/TA/2018/3936

Brasil – Este dispositivo está aprobado para utilizarse en Brasil. Certificado: 04067-14-07855

Burkina Faso – Este dispositivo está homologado para su uso en Burkina Faso. Certificado de aprobación No.: 2018-000296/ARCEP/SG/DGSN

Camerún – Este dispositivo está aprobado para su uso en Camerún. No. de certificado: 00000595/ART/DG/DT/SDNA/SNH/CA

Chad – Este dispositivo está aprobado para su uso en Chad. Certificado No.: 006/ARCEP/DG/DRN/SAGPN/2023

República Democrática del Congo – Este dispositivo está aprobado para su uso en la República Democrática del Congo. Certificado No.: HIR – 0057/2018

República del Congo – Este dispositivo está homologado para su uso en la República del Congo. Certificado No.: 011/ARPCE-DG/DAJI/DRSCE/18

Curazao – Este dispositivo está aprobado para su uso en Curazao. Certificado No.: 2018/122/TA

Yibuti – Este dispositivo está aprobado para su uso en Yibuti. Certificado No.: 022/DDTIC/2023

Ecuador – Este dispositivo está aprobado para utilizarse en Ecuador. Identificación de certificado: ARCOTEL-CCDH-2018-0300-OF

El Salvador – Este dispositivo está aprobado para su uso en El Salvador. Certificado No.: DBP-030-2018

Etiopía – Este dispositivo está homologado para su uso en Etiopía. ECA/TA/No: 1761/2021

Gabón – Este dispositivo está homologado para su uso en Gabón. Certificado No.: 262/ARCEP/2022

Gambia – Este dispositivo está aprobado para su uso en Gambia. Aprobación de tipo No.: TA-000-2161

Ghana – Este dispositivo está aprobado para utilizarse en Ghana. Identificación de producto de la NCA (National Communication Association, Asociación Nacional de Comunicaciones): CN4-H7-GE2-04E

Guatemala – Este dispositivo está aprobado para utilizarse en Guatemala. Certificado No.: SIT-DH-055-2018

Guinea – Este dispositivo está aprobado para su uso en Guinea. Certificado No.: H0077/BCJ/ARPT/2018

Guinea-Bisáu – Este dispositivo está aprobado para su uso en Guinea-Bisáu.

Guinea Ecuatorial – Este dispositivo está aprobado para su uso en Guinea Ecuatorial. No. de certificado ORTEL: 82/2021

Haiti – Este dispositivo está aprobado para su uso en Haiti. Authorización No.: CNT-H-RC 0000403

Honduras – Este dispositivo está homologado para su uso en Honduras. Certificado No.: 1809/2018

Indonesia – Este dispositivo está aprobado para su uso en Indonesia. No. de certificación: 74812/SDPPI/2021. ID del cliente: 822

Iraq – Este dispositivo está aprobado para su uso en Iraq. Autorización No.: CMC TA 2206952

Costa de Marfil (Cote D'Ivoire) – Este dispositivo está homologado para su uso en Costa de Marfil. Certificado No.: 0070/DG/DRCT/DCO/SHO/KKC

Jamaica – Este dispositivo está aprobado para su uso en Jamaica. No. de aprobación del tipo: SMA - PL631V2

Japón – Este dispositivo está aprobado para su uso en Japón. No. de certificado: JRF-005-101585-001

Kenia – Este dispositivo está aprobado para su uso en Kenia. Certificado No.: CA/LCS/1600/00432/Vol.1

Kuwait – Este dispositivo está aprobado para su uso en Kuwait. Referencia del certificado de aprobación de tipo No.: 2404

Lesoto – Este dispositivo está aprobado para su uso en Lesoto. Número de registro: LSO/2021/TA/154

Liberia – Este dispositivo está aprobado para su uso en Liberia. Certificado No.: LTA/COMM/IGB/016/’18

Libia – Este dispositivo está aprobado para su uso en Libia. Certificado No.: 1514-TA23

Madagascar – Este dispositivo está aprobado para su uso en Madagascar. Certificado No.: 18/013/ ARTEC/DG/DHCT/SSS/test

Malaui – Este dispositivo está aprobado para su uso en Malaui. No. de aprobación: 00595

Malasia – Este dispositivo está aprobado para su uso en Malasia No. de aprobación: RBAU/05A/0418/S(18-1402). No. de serie: E 156060

Mali – Este dispositivo está homologado para su uso en Mali. Certificado No.: 2023-02-015/AMRTP-P

Mauritania – Este dispositivo está homologado para su uso en Mauritania. Identificación de certificado: 1277/ARE/2023

Mauricio – Este dispositivo está aprobado para su uso en Mauricio. No. de certificado: TA/2018/0326

México – Este dispositivo está aprobado para utilizarse en México. Identificación del certificado: IFT: CACAPL22-31279

Moldavia – Este dispositivo está homologado para su uso en Moldavia. Certificado No.: MD OC TIP 024 A6159-18

Mongolia – Este dispositivo está aprobado para su uso en Mongolia. Certificado No.: A18000228

Mozambique – Este dispositivo está homologado para su uso en Mozambique. Certificado No.: 1/R/ MTD/2018

Namibia – Este dispositivo está aprobado para su uso en Namibia. Identificación de aprobación de tipo: 2021/8742R

Nueva Caledonia – Este dispositivo está aprobado para su uso en Nueva Caledonia. Identificación de aprobación: ANFR/NC/AAI/10603665. RIDET: 2085588

Nicaragua – Este dispositivo está homologado para su uso en Nicaragua. No. de certificado: NCG-CE-18-113

Nigeria – Este dispositivo está homologado para su uso en Nigeria. No. de ID de la NCC: NCC/TSNI/WN/ TA/CERT/2149/2018

Sudán del Norte – Este dispositivo está aprobado para su utilización en Sudán del Norte a través del certificado de aprobación de tipo emitido en abril 27, 2021.

Panamá – Este dispositivo está aprobado para su uso en Panamá. Certificado No.: 2534

Papúa Nueva Guinea – Este dispositivo está aprobado para su uso en Papúa Nueva Guinea. Certificado No.: PNG17/1210

Paraguay – Este dispositivo está aprobado para su uso en Paraguay. Números de certificados: 2018-07-I-000323; 2023-05-I-0336

Perú – Este dispositivo está aprobado para utilizarse en Perú. ID del certificado: TRFM41118

Rusia – Este dispositivo está homologado para su uso en Rusia.

Ruanda – Este dispositivo está aprobado para su uso en Ruanda. No. de certificado: 190/HD/ICT/ RURA/018

Senegal – Este dispositivo está homologado para su uso en Senegal. Identificación de certificado: 071031/AG/ER

Serbia – Este dispositivo está homologado para su uso en Serbia. Certificado No.: 34540-1/22-10

Sierra Leona – Este dispositivo está aprobado para su uso en Sierra Leona. No. de certificado: NTC-TA-18-079

Singapur – Este dispositivo está aprobado para su uso en Singapur. No. de certificado: S2778-19

Sudáfrica – Este dispositivo está aprobado para utilizarse en Sudáfrica. ID del certificado: TA 2018/109

Corea Del Sur – Este dispositivo está homologado para su uso en Corea del Sur. No. del certificado de aprobación del tipo: R-RMM-C TU-PL631V2

Sudán del Sur – Este dispositivo está aprobado para su uso en Sudán del Sur. Certificado de aprobación de tipo No.: RSS/NCA/TA/2018/2/85

Santa Lucía – Este dispositivo está aprobado para su uso en Santa Lucía. Certificado No.: LCT/ AP18.1273

San Vicente y las Granadinas – Este dispositivo está aprobado para su utilización en San Vicente y las Granadinas. Certificado No.: SVG_ 030220181430

Surinam – Este dispositivo está homologado para su uso en Surinam. Identificación de aprobación de tipo: T0026/16

Suazilandia – Este dispositivo está aprobado para su uso en Suazilandia. Identificación de aprobación de tipo: TA-2021/0169

Tanzania – Este dispositivo está aprobado para utilizarse en Tanzania. Certificado No.: TCRA/TAC/ 141/2018

Togo – Este dispositivo está aprobado para su uso en Togo. Certificado No.: 040/23

Trinidad y Tobago – Este dispositivo está aprobado para su uso en Trinidad y Tobago. Certificado No.: 2/ 2/1/2036/6.1

Túnez – Este dispositivo está aprobado para su uso en Túnez. Certificado No.: AHO-2422-21

Turquía – Este dispositivo está homologado para su uso en Turquía. ID del certificado: 32423510-254.01-E.23196

Islas Turcas y Caicos – Este dispositivo está aprobado para su utilización en Islas Turcas y Caicos mediante la certificación de aprobación con fecha abril 25, 2018.

Uganda – Este dispositivo está aprobado para su utilización en Uganda mediante la certificación de aprobación con fecha marzo 14, 2018.

UA.TR.028 **Ucrania – Este dispositivo está homologado para su uso en Ucrania. ID del certificado: 1O094.005985-18. Código TARIC: 8517. Examen del tipo: 1268.7-CET**

UKCA **Reino Unido – Este dispositivo está aprobado para su uso en el Reino Unido.**

FC **Estados Unidos – Este dispositivo está aprobado para su uso en los Estados Unidos. ID de la FCC: Q639523N**

Uruguay – Este dispositivo está homologado para su uso en Uruguay. Identificación de certificado: VU2018-000956

ST **Uzbekistán – Este dispositivo está homologado para su uso en Uzbekistán. Certificado No.: UZ. SMT.01.0026.88702195**

Venezuela – Este dispositivo está aprobado para su utilización en Venezuela mediante el certificado de aprobación de tipo con fecha febrero 22, 2018.

Vietnam – Este dispositivo está aprobado para su uso en Vietnam. No. de certificado: 0172/2018/CB-TT1

ZICTA **Zambia – Este dispositivo está aprobado para utilizarse en Zambia. No. de certificado: ZMB/ZICTA/TA/2018/2/47**

Zimbabue – Este dispositivo está aprobado para su uso en Zimbabue. No. de certificado: POZ 704

i10103401

Product Link
(PL641V2, si tiene)

Código SMCS: 7490; 7606

Tabla 52

Modelo	Número de pieza Cat
la radio	555-5509 Grupo de Control Electrónico 555-5510 Grupo de Control Electrónico

⚠ WARNING

Este equipo tiene dispositivos de radiofrecuencia. Cuando se utilizan detonadores eléctricos para las operaciones de tronadura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden causar interferencia, lo cual puede ocasionar lesiones graves o la muerte. Caterpillar recomienda que el usuario final efectúe su propia evaluación de riesgos para determinar una distancia de operación segura y, en todo momento, mantenga el dispositivo de radiofrecuencia fuera de la distancia establecida en todos los requisitos normativos nacionales o locales vigentes.

⚠ WARNING

¡Peligro de explosión!

Al conectar o desconectar un dispositivo con corriente eléctrica en un área con gases volátiles o inflamables, se puede producir una explosión que cause lesiones graves o la muerte.

La batería interna no es un componente reemplazable.

No quite ni reemplace la batería interna a menos que se haya desconectado el suministro de corriente externo, o el área esté libre de concentraciones inflamables.

⚠ WARNING

¡Peligro de explosión!

Al conectar o desconectar un dispositivo con corriente eléctrica en un área con gases volátiles o inflamables, se puede producir una explosión que cause lesiones graves o la muerte.

No desconecte el dispositivo, a menos que se haya desconectado el suministro de corriente externo, o que el área esté libre de concentraciones inflamables.

Referencia: Consulte el Manual de Operación y Mantenimiento del producto para obtener información adicional.

sDoC

(Declaración de conformidad simplificada)

Unión Europea

Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 EE.UU.

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con la directiva “2014/53/EU” . El texto completo de la Declaración de Conformidad Europea está disponible en la siguiente dirección web:

https://www.cat.com/radio-compliance

Gran Bretaña

Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 EE.UU.

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con los requisitos legales relevantes. El texto completo de la Declaración de Conformidad de Gran Bretaña está disponible en la siguiente dirección web:

https://www.cat.com/radio-compliance

Caterpillar recomienda obtener la Declaración de Conformidad poco después de la compra.

Especificaciones

Se entregan las siguientes especificaciones del dispositivo de comunicación Product Link Cat para ayudarlo a realizar cualquier evaluación de peligros relacionados y para asegurar el cumplimiento de todos los reglamentos locales:

Tabla 53

Modelo	Gama de voltaje	Consumo de corriente
la radio	9 - 32 V	750 mA - 225 mA

Tabla 54

Modelo	Gama de frecuencias	Potencia
la radio	698 MHz-716 MHz 704 MHz - 716 MHz 703 MHz-748 MHz 815 MHz-830 MHz 824 MHz - 849 MHz 830 MHz-845 MHz 832 MHz-862 MHz 880 MHz - 915 MHz 1.710 MHz - 1.755 MHz 1.710 MHz - 1.785 MHz 1.750 MHz-1.785 MHz 1.850 MHz - 1.910 MHz 1.920 MHz - 1.980 MHz 2.500 MHz-2.570 MHz	0,5 W (típico) 2 W (máximo)

Aviso de exención de responsabilidad

ATENCION

La transmisión de información desde este dispositivo Product Link puede estar sujeta a diversos requisitos legales según la jurisdicción en la que se encuentra el equipo que contiene dicho dispositivo. Los requisitos legales pueden incluir, entre otros, la autorización del uso de la radiofrecuencia. La transmisión de información de este dispositivo se debe limitar a aquellas ubicaciones en las cuales se han cumplido todos los requisitos legales para el uso del dispositivo y de la red de comunicaciones. Tenga en cuenta que si el equipo que contiene este dispositivo está ubicado o se traslada a un lugar donde (i) la transmisión de información desde el dispositivo no cumple los requisitos legales de la jurisdicción local o (ii) la transmisión o el procesamiento de dicha información a través de distintos lugares no es legal, Caterpillar renuncia a toda responsabilidad relacionada con dicho incumplimiento y, Caterpillar, puede interrumpir la transmisión de información desde ese equipo. Consulte a su distribuidor Cat si tiene dudas relacionadas con la operación de este sistema en una jurisdicción específica.

Avisos de certificación

Canadá Aviso para los usuarios

Este dispositivo cumple con la norma RSS (Radio Standard Specifications, Especificaciones de estándares de radiofrecuencia) para dispositivos exentos de licencia de la industria de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda causar una operación no deseada del dispositivo.
- Este transmisor de radio 7830A-PLS62W está aprobado por la Industria de Canadá para operar con los tipos de antena incluidos a continuación y con la amplificación máxima permisible indicada. Está terminantemente prohibido el uso con este dispositivo de tipos de la antena no están incluidos en esta lista, con una amplificación mayor que la máxima indicada para ese tipo.
- Este dispositivo está diseñado para operar con las antenas que se indican a continuación, con una amplificación máxima de 8 dBi. Está terminantemente prohibido el uso en este dispositivo de las antenas no incluidas en esta lista o que tienen una amplificación superior a 8 dBi. La impedancia de la antena requerida es de 50 ohmios.

Antenas para el uso:

- 558-6550 Conjunto de antena (Montaje rígido)
- 558-6551 Conjunto de antena (Montaje adhesivo)

Aviso de la FCC

Este dispositivo cumple con la sección 15 de la normativa de la FCC (Federal Communications Commission, Comisión Federal de Comunicaciones). La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia dañina.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se probó y se considera que cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la sección 15 de la normativa de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se ha instalado y no se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no se producirá interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante la implementación de una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción

- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor
- Conectar el equipo en un tomacorriente en un circuito diferente a aquel en el que está conectado el receptor
- Consultar con el distribuidor o con un técnico de servicio experimentado de televisión/radio para obtener ayuda

La realización de modificaciones o cambios en este dispositivo sin el consentimiento expreso de Caterpillar puede anular la autoridad del usuario para usar este dispositivo.

Marcas de certificación

Angola – Este dispositivo está aprobado para su uso en Angola. Declaración de conformidad: INACOM/DEGER/2023. Modelo de tipo de equipo No.: 484

Anguila – Este dispositivo está aprobado para su uso en Anguila. Certificado No. PUCTA# 19:03902

Andorra – Este dispositivo está aprobado para su uso en Andorra. Certificado No: AND-0219/005

Argentina – Este dispositivo está homologado para su uso en Argentina. Identificación del certificado: EX-2021-107597857- -APN-REYS#ENACOM. CT:24771.181115115925.50

Armenia – Este dispositivo está homologado para su uso en Armenia. Certificado No.: N RA AST-016/S.A-0510-2022, Series RA N 0000480

Aruba – Este dispositivo está aprobado para su uso en Aruba. No. de referencia del certificado: DTZ/347/2018/IZ

Australia – Este dispositivo está homologado para su uso en Australia.

Azerbaiyán – Este dispositivo está aprobado para su uso en Azerbaiyán. Certificado No.: SO-RF/SIV-2712 (U1). Formulario No.: AS 022858

Bahamas – Este dispositivo está homologado para su uso en Bahamas según la certificación de la FCC.

Baréin – Este dispositivo está homologado para su uso en Baréin. Identificación de referencia: DLM/932/6397

Bielorrusia – Este dispositivo está aprobado para su uso en Bielorrusia. ID de la certificación: AND-0219/005

Belice – Este dispositivo está homologado para su uso en Belice. IDENTIFICADOR PUC: PUC/CI/0092019/BZE

Benín – Este dispositivo está homologado para su uso en Benín. Expediente de aprobación No.: 030/ARCEP/SE/DR/DAJRC/GU/2019

Bután – Este dispositivo está homologado para su uso en Bután. Certificado No.: 651000040

Bolivia – Este dispositivo está homologado para su uso en Bolivia. Certificado No.: ATT-DJ-RA-H-TL LP 635/2018

Bonaire, San Eustaquio y Saba – Este dispositivo está homologado para su uso en Bonaire, San Eustaquio y Saba. Certificado No.: 2018/031/AT

Botsuana – Este dispositivo está aprobado para su uso en Botsuana. Certificado de aprobación de tipo No.: BOCRA/TA/2019/4334

Brasil – Este dispositivo está aprobado para utilizarse en Brasil. Certificado No.: 01291-20-06080. La radio está diseñada para el uso en instalaciones industriales y comerciales por parte de profesionales capacitados y calificados, no para uso doméstico.

Islas Vírgenes Británicas – Este dispositivo está aprobado para su uso en las Islas Vírgenes Británicas. Certificado No.: VRGTA/007/2019

Burkina Faso – Este dispositivo está homologado para su uso en Burkina Faso. Certificado de aprobación No.: 2019-000006/ARCEP/SG/DGSN

Camboya – Este dispositivo está aprobado para su uso en Camboya. Identificación de TRC: 0017-2019-41V2

Camerún – Este dispositivo está aprobado para su uso en Camerún. Certificado No.: 00000304/ART/DG/DT/SDNSEA/SNH

Canadá – Este dispositivo está aprobado para utilizarse en Canadá. ID de la ISED 7830A-PLS62W

Chad – Este dispositivo está aprobado para su uso en Chad. Certificado No.: 117/ARCEP/DG/DRN/SAGPN/2023

Colombia – Este dispositivo está homologado para su uso en Colombia. Certificado No.: 2018537141

República Democrática del Congo – Este dispositivo está aprobado para su uso en la República Democrática del Congo. Certificado No.: HER – 004/2019

República del Congo – Este dispositivo está homologado para su uso en la República del Congo. Certificado No.: 211/ARPCE-DG/DAJI/DRSCE/18

Costa Rica – Este dispositivo está homologado para su uso en Costa Rica. Certificado No.: 02166-SUTEL-DGC-2019

Curazao – Este dispositivo está aprobado para su uso en Curazao. Certificado No.: 2019/045/TA

Yibuti – Este dispositivo está aprobado para su uso en Yibuti. Certificado No.: 003/DDTIC/2019

República Dominicana – Este dispositivo está homologado para su uso en República Dominicana. Certificado No.: DE-0000587-19

Ecuador – Este dispositivo está aprobado para su uso en Ecuador. Identificación de certificación: ARCOTEL-2019-028473

El Salvador – Este dispositivo está aprobado para su uso en El Salvador. Identificación de certificación: DBP-004-2019

Etiopía – Este dispositivo está homologado para su uso en Etiopía. ECA/TA/No.: 2318/2022

Gabón – Este dispositivo está homologado para su uso en Gabón. Certificado No.: 106/ARCEP/2023

Gambia – Este dispositivo está aprobado para su uso en Gambia. No. de aprobación de tipo: TA-000-2247

Ghana – Este dispositivo está aprobado para utilizarse en Ghana. Identificación de producto NCA: ORG-M5-7E3-X21

Guatemala – Este dispositivo está aprobado para utilizarse en Guatemala. Certificado No.: PRO-SIT-GRF-037-2019

Guinea (Guinea-Conakri; República de Guinea) – Este dispositivo está homologado para su uso en Guinea. Certificado No.: H004/BCJ/ARPT/2019

Guinea-Bisáu – Este dispositivo está aprobado para su uso en Guinea-Bisáu.

Guinea Ecuatorial (República de Guinea Ecuatorial) – Este dispositivo está homologado para su uso en Guinea Ecuatorial. Certificado ORTEL No.: 411/2021

Guyana – Este dispositivo está homologado para su uso en Guyana.

Haití – Este dispositivo está aprobado para su uso en Haití. Identificación de certificación: CNT-H-RC 0008109

Honduras – Este dispositivo está aprobado para su uso en Honduras. Identificación de certificación: 2078/2019

Hong Kong – Este dispositivo está homologado para su uso en Hong Kong. Certificado No.: US0021800045

Indonesia – Este dispositivo está aprobado para su uso en Indonesia. Certificación No: 75781/SDPPI/2021 (armado en Malasia), 75836/SDPPI/2021 (armado en México). ID del cliente: 822

Iraq – Este dispositivo está aprobado para su uso en Iraq. Autorización No.: CMC TA 2308100

Israel – Este dispositivo está homologado para su uso en Israel. Certificado No.: IL1941900.01 PL641V2

Costa de Marfil (Cote D'Ivoire) – Este dispositivo está homologado para su uso en Costa de Marfil. Identificación de certificación: 19-00092

Jamaica – Este dispositivo está aprobado para su uso en Jamaica. Identificación de equipo de aprobación de tipo: PL641V2

Japón – Este dispositivo está aprobado para su uso en Japón. Identificación de certificación: 003-180238

Kenia – Este dispositivo está aprobado para su uso en Kenia. Certificado No.: CA/LCS/1600/00355/Vol.1

Kuwait – Este dispositivo está aprobado para su uso en Kuwait. Referencia del certificado de aprobación de tipo No.: 2944

Laos – Este dispositivo está homologado para su uso en Laos. Certificado No.: 0015/DRF

Líbano – Este dispositivo está homologado para su uso en Líbano. Referencia No.: REQLEB112029181

Lesoto – Este dispositivo está aprobado para su uso en Lesoto. Registro No.: LSO/2021/TA/153

Liberia – Este dispositivo está aprobado para su uso en Liberia. Identificación de certificación: LTA/COMM/MGH/062/'18

Libia – Este dispositivo está aprobado para su uso en Libia. Certificado No.: 1685-TA23

Madagascar – Este dispositivo está aprobado para su uso en Madagascar. Certificado No.: 19/007-CEL/ARTEC/DG/DNCSR/SNAE/RT

Malaui – Este dispositivo está aprobado para su uso en Malaui. No. de aprobación: 00714

Malasia – Este dispositivo está aprobado para su uso en Malasia Aprobación No.: RGFN/01A/0319/S(19-0647). No. de serie: E 079375

Maldivas – Este dispositivo está homologado para su uso en Maldivas. Certificado No.: CAM-TAC2019-17

Mali – Este dispositivo está homologado para su uso en Mali. Certificado No.: 2023-10-144/AMRTP-P

Mauritania – Este dispositivo está homologado para su uso en Mauritania. Identificación del certificado: 0618/ARE/2019

Mauricio – Este dispositivo está aprobado para su uso en Mauricio. Certificado No.: ICTA/335/DE/MAY-19/TN7649; TA/2019/0453

México – Este dispositivo está aprobado para utilizarse en México. Identificación del certificado: IFT: CACAPL23-10751

Moldavia – Este dispositivo está homologado para su uso en Moldavia. Certificado No.: MD OC TIP 024 CET7485-22

Mongolia – Este dispositivo está aprobado para su uso en Mongolia. Certificado No.: A19000398

Marruecos – Este dispositivo está homologado para su uso en Marruecos. Referencia No.: ANRT/DTEC/DAA/SAG/BD/238/2019

Mozambique – Este dispositivo está aprobado para su uso en Mozambique. Identificación de aprobación de tipo: 10EBP18

Namibia – Este dispositivo está aprobado para su uso en Namibia. Identificación de aprobación de tipo: 2018/6734

Nepal – Este dispositivo está homologado para su uso en Nepal. Certificado No.: R-GSM-D-PP-60

Nicaragua – Este dispositivo está homologado para su uso en Nicaragua. Certificado No.: NCG-CE-18-250

Níger – Este dispositivo está homologado para su uso en Níger. Certificado No.: 088/ARCEP/DG/19

Nigeria – Este dispositivo está homologado para su uso en Nigeria. Identificación de NCC (National Certification Corporation, Corporación de Certificación Nacional) No.: NCC/TSNI/WN/TA/CERT/2786/2019

Sudán del Norte (República de Sudán) – Este dispositivo está homologado para su uso en Sudán del Norte a través del certificado de aprobación de tipo emitido en abril 27, 2021.

Paquistán – Este dispositivo está homologado para su uso en Pakistán. Certificado de aprobación de tipo No.: 35824408

Panamá – Este dispositivo está aprobado para su uso en Panamá. Certificado No.: 1803

Paraguay – Este dispositivo está homologado para su uso en Paraguay. Identificación de certificación: 2019-03-I-000146

Perú – Este dispositivo está aprobado para utilizarse en Perú. ID de la certificación: TRFM43169

Filipinas – Este dispositivo está aprobado para utilizarse en Filipinas. Certificado No: ESD-CPE-1903473 (555-5509); ESD-CPE-1903474 (555-5510)

Qatar – Este dispositivo está aprobado para su uso en Catar. Referencia No: CRA/SM/2019/R-7618

Rusia – Este dispositivo está homologado para su uso en Rusia.

Ruanda – Este dispositivo está aprobado para su uso en Ruanda. Certificado No.: 1697/HD/ICT/RURA/018

Arabia Saudita – Este dispositivo está aprobado para utilizarse en Arabia Saudita. Certificado No.: TA 2023-1409

Senegal – Este dispositivo está homologado para su uso en Senegal. Identificación de certificado: 071247/AG/ER

Serbia – Este dispositivo está homologado para su uso en Serbia. Certificado No.: 00902 01264

Seychelles – Este dispositivo está homologado para su uso en Seychelles. Referencia No.: DICT/COM/66

Sierra Leona – Este dispositivo está aprobado para su uso en Sierra Leona. Certificado No.: NTC-TA-18-095

Singapur – Este dispositivo está aprobado para su uso en Singapur.

Sudáfrica – Este dispositivo está aprobado para utilizarse en Sudáfrica. ID de la certificación: TA-2018/3713

Corea Del Sur – Este dispositivo está homologado para su uso en Corea del Sur. Certificado de aprobación de tipo No.: R-R-CTU-PL641V2 and 202117210000415753

Sudán del Sur – Este dispositivo está aprobado para su uso en Sudán del Sur. Certificado de aprobación de tipo No.: RSS/NCA/TA/2018/12/182

San Cristóbal y Nieves – Este dispositivo está homologado para su uso en San Cristóbal y Nieves. Certificado No.: NTRCSKN-680-12-18

Santa Lucía – Este dispositivo está aprobado para su uso en Santa Lucía. Certificado No.: LCT/FB19.137A

San Vicente y las Granadinas – Este dispositivo está aprobado para su utilización en San Vicente y las Granadinas. Certificado No.: SVG_012920190910

Surinam – Este dispositivo está homologado para su uso en Surinam. Identificación de aprobación de tipo: T0090/18

Suazilandia – Este dispositivo está aprobado para su uso en Suazilandia. Identificación de aprobación de tipo: TA-2021/0167

Taiwán – Este dispositivo está homologado para su uso en Taiwán.

Tayikistán – Este dispositivo está homologado para su uso en Tayikistán. Certificado No.: 024747

Tanzania – Este dispositivo está aprobado para utilizarse en Tanzania. ID de la certificación: TCRA/TAC/022/2019

Tailandia – Este dispositivo está homologado para su uso en Tailandia. Certificado No.: B38239-19

Togo – Este dispositivo está aprobado para su uso en Togo. Certificado No.: N020/19

Trinidad y Tobago – Este dispositivo está aprobado para su uso en Trinidad y Tobago. Certificado No.: 2/2/1/1215/6.54

Túnez – Este dispositivo está aprobado para su uso en Túnez. Certificado No.: AHO-2419-21

Turquía – Este dispositivo está homologado para su uso en Turquía. Identificación de certificado: 32423510-254.01-E.5340

Islas Turcas y Caicos – Este dispositivo está homologado para su uso en Islas Turcas y Caicos mediante la certificación de aprobación con fecha enero 18, 2019.

Uganda – Este dispositivo está homologado para su uso en Uganda mediante la certificación de aprobación con fecha febrero 05, 2019.

Ucrania – Este dispositivo está homologado para su uso en Ucrania.

Emiratos Árabes Unidos – Este dispositivo está homologado para su uso en los Emiratos Árabes Unidos. Autorización No.: ER81435/20

Reino Unido – Este dispositivo está aprobado para su uso en el Reino Unido.

Estados Unidos – Este dispositivo está aprobado para su uso en los Estados Unidos. Identificación de FCC: QIPPLS62-W

Uruguay – Este dispositivo está homologado para su uso en Uruguay. Identificación de certificado: VU20190212-002048

Uzbekistán – Este dispositivo está homologado para su uso en Uzbekistán. Certificado No.: UZ. SMT.01.0085.94826292 (Malasia); UZ. SMT.01.0026.88702281 (México)

Venezuela – Este dispositivo está homologado para su uso en Venezuela mediante el certificado de aprobación de tipo con fecha agosto 09, 2019 y con DG/GGST/DHC/No: 1249.

Vietnam – Este dispositivo está homologado para su uso en Vietnam. Certificado No.: B0636130521AA04A3 (México); C0497180621AA04A3 (Malasia)

Zambia – Este dispositivo está aprobado para utilizarse en Zambia. Certificado No.: ZMB/ZICTA/TA/2019/2/31

Zimbabue – Este dispositivo está aprobado para su uso en Zimbabue. Certificado No.: POZ1376

i10103397

Product Link
(PLE601; si tiene)

Código SMCS: 7490; 7606

N/S: PL61–y sig.

Tabla 55

Modelo	Número de pieza Cat
PLE601	417-4722 Módulo de Control Electrónico de Comunicación (ADMINISTRADOR DE LA RED PLE601)
PLE601	459-0786 Módulo de Control Electrónico de Comunicación

⚠ WARNING

Este equipo tiene dispositivos de radiofrecuencia. Cuando se utilizan detonadores eléctricos para las operaciones de tronadura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden causar interferencia, lo cual puede ocasionar lesiones graves o la muerte. Caterpillar recomienda que el usuario final efectúe su propia evaluación de riesgos para determinar una distancia de operación segura y, en todo momento, mantenga el dispositivo de radiofrecuencia fuera de la distancia establecida en todos los requisitos normativos nacionales o locales vigentes.

⚠ WARNING

¡Peligro de explosión!

Al conectar o desconectar un dispositivo con corriente eléctrica en un área con gases volátiles o inflamables, se puede producir una explosión que cause lesiones graves o la muerte.

La batería interna no es un componente reemplazable.

No quite ni reemplace la batería interna a menos que se haya desconectado el suministro de corriente externo, o el área esté libre de concentraciones inflamables.

⚠ WARNING

¡Peligro de explosión!

Al conectar o desconectar un dispositivo con corriente eléctrica en un área con gases volátiles o inflamables, se puede producir una explosión que cause lesiones graves o la muerte.

No desconecte el dispositivo, a menos que se haya desconectado el suministro de corriente externo, o que el área esté libre de concentraciones inflamables.

Referencia: Consulte el Manual de Operación y Mantenimiento del producto para obtener información adicional.

Especificaciones

Se entregan las siguientes especificaciones del dispositivo de comunicación Product Link Cat para ayudarlo a realizar cualquier evaluación de peligros relacionados y para asegurar el cumplimiento de todos los reglamentos locales:

Tabla 56

Modelo	Gama de voltaje	Consumo de corriente
PLE601	9 - 32 V	500 mA - 300 mA

Aviso de exención de responsabilidad

ATENCION
La transmisión de información desde este dispositivo Product Link puede estar sujeta a diversos requisitos legales según la jurisdicción en la que se encuentra el equipo que contiene dicho dispositivo. Los requisitos legales pueden incluir, entre otros, la autorización del uso de la radiofrecuencia. La transmisión de información de este dispositivo se debe limitar a aquellas ubicaciones en las cuales se han cumplido todos los requisitos legales para el uso del dispositivo y de la red de comunicaciones. Tenga en cuenta que si el equipo que contiene este dispositivo está ubicado o se traslada a un lugar donde (i) la transmisión de información desde el dispositivo no cumple los requisitos legales de la jurisdicción local o (ii) la transmisión o el procesamiento de dicha información a través de distintos lugares no es legal, Caterpillar renuncia a toda responsabilidad relacionada con dicho incumplimiento y, Caterpillar, puede interrumpir la transmisión de información desde ese equipo. Consulte a su distribuidor Cat si tiene dudas relacionadas con la operación de este sistema en una jurisdicción específica.

Aviso de certificación

Canadá Aviso para los usuarios

Este dispositivo cumple con la norma RSS (Radio Standard Specifications, Especificaciones de Estándares de Radiofrecuencia) para dispositivos exentos de licencia de la industria de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda causar una operación no deseada del dispositivo.

Aviso de la FCC

Este dispositivo cumple con la sección 15 de la normativa de la FCC (Federal Communications Commission, Comisión Federal de Comunicaciones). La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia dañina.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se probó y se considera que cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la sección 15 de la normativa de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se ha instalado y no se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no se producirá interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante la implementación de una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor
- Conectar el equipo en un tomacorriente en un circuito diferente a aquel en el que está conectado el receptor
- Consultar con el distribuidor o con un técnico de servicio experimentado de televisión/radio para obtener ayuda

La realización de modificaciones o cambios en este dispositivo sin el consentimiento expreso de Caterpillar puede anular la autoridad del usuario para usar este dispositivo.

Marcas de certificación

Unión Económica Euroasiática (Rusia, Bielorrusia, Kazajistán, Armenia, Kirguistán) – Este dispositivo está aprobado para su uso en Rusia y en otros países que aceptan EAC, como Bielorrusia, Kazajistán, Armenia y Kirguistán.

México – Este dispositivo está aprobado para utilizarse en México. Certificado No.: NYC-2302C0E17386

Reino Unido – Este dispositivo está aprobado para su uso en el Reino Unido.

i10103904

Product Link
(PLG641V2 - Si tiene)

Código SMCS: 7490; 7606

Tabla 57

Modelo	Número de pieza Cat
PLG641V2 (EU)	569-3109 Grupo de Control Electrónico
PLG641V2 (NA)	569-3106 Grupo de Control Electrónico

⚠ WARNING

Este equipo tiene dispositivos de radiofrecuencia. Cuando se utilizan detonadores eléctricos para las operaciones de tronadura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden causar interferencia, lo cual puede ocasionar lesiones graves o la muerte. Caterpillar recomienda que el usuario final efectúe su propia evaluación de riesgos para determinar una distancia de operación segura y, en todo momento, mantenga el dispositivo de radiofrecuencia fuera de la distancia establecida en todos los requisitos normativos nacionales o locales vigentes.

⚠ WARNING

¡Peligro de explosión!

Al conectar o desconectar un dispositivo con corriente eléctrica en un área con gases volátiles o inflamables, se puede producir una explosión que cause lesiones graves o la muerte.

La batería interna no es un componente reemplazable.

No quite ni reemplace la batería interna a menos que se haya desconectado el suministro de corriente externo, o el área esté libre de concentraciones inflamables.

⚠ WARNING

¡Peligro de explosión!

Al conectar o desconectar un dispositivo con corriente eléctrica en un área con gases volátiles o inflamables, se puede producir una explosión que cause lesiones graves o la muerte.

No desconecte el dispositivo, a menos que se haya desconectado el suministro de corriente externo, o que el área esté libre de concentraciones inflamables.

Referencia: Consulte el Manual de Operación y Mantenimiento del producto para obtener información adicional.

sDoC

(Declaración de conformidad simplificada)

Unión Europea

Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 EE.UU.

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con la directiva “2014/53/EU” . El texto completo de la Declaración de Conformidad Europea está disponible en la siguiente dirección web:

https://www.cat.com/radio-compliance

Gran Bretaña

Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 EE.UU.

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con los requisitos legales relevantes. El texto completo de la Declaración de Conformidad de Gran Bretaña está disponible en la siguiente dirección web:

https://www.cat.com/radio-compliance

Caterpillar recomienda obtener la Declaración de Conformidad poco después de la compra.

Especificaciones

Se entregan las siguientes especificaciones del dispositivo de comunicación Product Link Cat para ayudarlo a realizar cualquier evaluación de peligros relacionados y para asegurar el cumplimiento de todos los reglamentos locales:

Tabla 58

Especificaciones del transmisor		
Modelo	**Gama de frecuencias**	**Potencia**
PLG641V2 (N/D)	704 - 716 MHz 824 MHz - 849 MHz 880 MHz-915 MHz 1.710 MHz-1.755 MHz 1.710 MHz-1.785 MHz 1.850 MHz-1.910 MHz	0,5 W típico 2 W máx.
PLG641V2 (EU)	832 MHz-862 MHz 880 MHz-915 MHz 1.710 MHz-1.785 MHz 1.920 MHz-1.980 MHz 2.500 MHz-2.570 MHz	

Aviso de exención de responsabilidad

ATENCION

La transmisión de información desde este dispositivo Product Link puede estar sujeta a diversos requisitos legales según la jurisdicción en la que se encuentra el equipo que contiene dicho dispositivo. Los requisitos legales pueden incluir, entre otros, la autorización del uso de la radiofrecuencia. La transmisión de información de este dispositivo se debe limitar a aquellas ubicaciones en las cuales se han cumplido todos los requisitos legales para el uso del dispositivo y de la red de comunicaciones. Tenga en cuenta que si el equipo que contiene este dispositivo está ubicado o se traslada a un lugar donde (i) la transmisión de información desde el dispositivo no cumple los requisitos legales de la jurisdicción local o (ii) la transmisión o el procesamiento de dicha información a través de distintos lugares no es legal, Caterpillar renuncia a toda responsabilidad relacionada con dicho incumplimiento y, Caterpillar, puede interrumpir la transmisión de información desde ese equipo. Consulte a su distribuidor Cat si tiene dudas relacionadas con la operación de este sistema en una jurisdicción específica.

Avisos de certificación

Canadá Aviso para los usuarios

Este dispositivo cumple con la norma RSS (Radio Standard Specifications, Especificaciones de Estándares de Radiofrecuencia) para dispositivos exentos de licencia de la industria de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda causar una operación no deseada del dispositivo.

Este dispositivo está diseñado para operar con las antenas que se indican a continuación:

Antenas para el uso:

- 588 - 9248 Conjunto de antena Montaje rígido
- 589 - 1358 Conjunto de antena Montaje adhesivo

Aviso de la FCC

Este dispositivo cumple con la sección 15 de la normativa de la FCC (Federal Communications Commission, Comisión Federal de Comunicaciones). El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia dañina.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se probó y se considera que cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la sección 15 de la normativa de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se ha instalado y no se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no se producirá interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante la implementación de una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor
- Conectar el equipo en un tomacorriente en un circuito diferente a aquel en el que está conectado el receptor
- Consultar con el distribuidor o con un técnico de servicio experimentado de televisión/radio para obtener ayuda

La realización de modificaciones o cambios en este dispositivo sin el consentimiento expreso de Caterpillar puede anular la autoridad del usuario para usar este dispositivo.

Marcas de certificación

Norteamérica (NA)

R H-25163 **Argentina – Este dispositivo está homologado para su uso en Argentina. Identificación del certificado: DI-2023-7565-APN-DNAYRT#ENACOM. Identificación de referencia: HOM-EX-2023-87352212- -APN-REYS#ENACOM. CT:24771.200529172806.92**

Australia – Este dispositivo está homologado para su uso en Australia.

Belice – Este dispositivo está homologado para su uso en Belice. IDENTIFICADOR PUC: PUC/CI/0732020/BZE

Bolivia – Este dispositivo está homologado para su uso en Bolivia. Identificación del certificado: ATT-DJ-RA-H-TL LP 396/2020

Chile – Este dispositivo está homologado para su uso en Chile. SUBTEL No. 266708 de 23.10.2020

Colombia – Este dispositivo está homologado para su uso en Colombia. Acuerdo CRC No.: 2020512830

sutel 10037-2022 **Costa Rica – Este dispositivo está homologado para su uso en Costa Rica. Número de certificado: 10037-2002**

Ecuador – Este dispositivo está aprobado para utilizarse en Ecuador. Identificación de certificado: ARCOTEL-2020-029365

Haiti – Este dispositivo está aprobado para su uso en Haiti. Número de certificado: CNT-H-RC 0007687

NOM NYCE **México – Este dispositivo está aprobado para utilizarse en México. Nº de certificado: IFT CACAPL23-10754**

Perú – Este dispositivo está aprobado para utilizarse en Perú. ID del certificado: TRFM48199

Estados Unidos – Este dispositivo está aprobado para utilizarse en los Estados Unidos. Identificación FCC: QIPPLS8-USR4

Europa (EU)

Angola – Este dispositivo está aprobado para su uso en Angola. Certificado de aprobación de tipo No.: INACOM/DEGER/2023. Modelo de tipo de equipo No.: 838

Australia – Este dispositivo está homologado para su uso en Australia.

Baréin – Este dispositivo está homologado para su uso en Baréin. Aprobación No.: DLM / 1921 / 11050

Benín – Este dispositivo está homologado para su uso en Benín. Informe de aprobación No.: DAERT-2020-05-29GJO-MCMVM-1WCGO

Botsuana – Este dispositivo está aprobado para su uso en Botsuana. Certificado de aprobación de tipo No.: BOCRA/TA/2020/5704

AITI TA No: AA. 000081 **Brunéi – Este dispositivo está homologado para su uso en Brunéi. Identificación de certificado: DTA-006448**

Burkina Faso – Este dispositivo está homologado para su uso en Burkina Faso. Certificado de aprobación No.: 000106/ARCEP/SG/DGSN

Camboya – Este dispositivo está aprobado para su uso en Camboya. Identificación TRC: 0193-2020-41V2

República Democrática del Congo – Este dispositivo está aprobado para su uso en la República Democrática del Congo. Certificado No.: HER-0113/Juillet/2022

República del Congo – Este dispositivo está homologado para su uso en la República del Congo. Certificado No.: 275/ARPCE-DG/DAJI/DRSCE/23

Etiopía – Este dispositivo está homologado para su uso en Etiopía. ECA/TA/No.: 1939/2022

Gambia – Este dispositivo está aprobado para su uso en Gambia. Aprobación de tipo No.: TA-000-1983

Ghana – Este dispositivo está aprobado para utilizarse en Ghana. Identificación de producto de la NCA (National Communication Association, Asociación Nacional de Comunicaciones): SRO-1M-7E4-X85

Hong Kong – Este dispositivo está homologado para su uso en Hong Kong. Certificación No.: HK0012002324

Indonesia – Este dispositivo está aprobado para su uso en Indonesia. Certificado No.:78700/SDPPI/2021; PLG ID: 822

Costa de Marfil (Cote D'Ivoire) – Este dispositivo está homologado para su uso en Costa de Marfil. Certificado No.: 3216/DG/DRCT/DCO/SHO

Líbano – Este dispositivo está homologado para su uso en Líbano. Certificado de referencia No.:4620/E&M/2021

Maldivas – Este dispositivo está homologado para su uso en Maldivas. Certificado de aprobación de tipo No.: CAM-TAC2020-22

Mali – Este dispositivo está homologado para su uso en Mali. Certificado No.: 2020-05-050/AMRTP-P

Mauritania – Este dispositivo está homologado para su uso en Mauritania. Identificación de certificado: 0794/ARE/2020

Marruecos – Este dispositivo está homologado para su uso en Marruecos. Identificación de certificado: ANRT/DTEC/DAA/SAG/APP/OR/304/2020

Namibia – Este dispositivo está aprobado para su uso en Namibia. Identificación de aprobación de tipo: 2023/9813R

Níger – Este dispositivo está homologado para su uso en Níger. Certificado No.: HOMO-0043/ARCEP/DG/2020

Nigeria – Este dispositivo está homologado para su uso en Nigeria. Identificación NCC No. NCC/TSNI/WN/TA/CERT/3576/2020

Paquistán – Este dispositivo está homologado para su uso en Pakistán. TAC N: 9.1104/2021

Perú – Este dispositivo está aprobado para utilizarse en Perú. Identificación de certificado: TRFM47740

Filipinas – Este dispositivo está aprobado para utilizarse en Filipinas. Identificación de certificado de aprobación de tipo: ESD-CPE-2003586

Catar – Este dispositivo está homologado para su uso en Catar. Identificación de aprobación de tipo: CRA/SM/2020/S-0004608

Senegal – Este dispositivo está homologado para su uso en Senegal. Identificación de certificado: 071514/AG/ER

Singapur – Este dispositivo está aprobado para su uso en Singapur. Identificación de carta: IMDA/CMALAO/EQR-003/01-02 con fecha 05 de mayo de 2022

Sudáfrica – Este dispositivo está aprobado para utilizarse en Sudáfrica. Identificación de certificado: TA 2020/6287

Sudán del Sur – Este dispositivo está aprobado para su uso en Sudán del Sur. Certificado de aprobación de tipo No.: RSS/NCA/TA/2018/5/145

Tanzania – Este dispositivo está aprobado para utilizarse en Tanzania. Certificado de aprobación de tipo No.: TCRA/TAC/1638/2021

Tailandia – Este dispositivo está homologado para su uso en Tailandia. Identificación de certificado: B38497-20

Togo – Este dispositivo está aprobado para su uso en Togo. Certificado No.: N03/20

Turquía – Este dispositivo está homologado para su uso en Turquía. Identificación de certificado: 32423510-254.01-E.40347

Emiratos Árabes Unidos – Este dispositivo está homologado para su uso en Emiratos Árabes Unidos. Identificación de certificado: ER88893/20

Uruguay – Este dispositivo está homologado para su uso en Uruguay. Identificación de certificado: VU20200515-005117

Vietnam – Este dispositivo está homologado para su uso en Vietnam. Certificado de aprobación de tipo No.: C1027150921AA04A3

i10118768

Product Link
(PL243V3; si tiene)

Código SMCS: 7490; 7606

Tabla 59

Modelo	Número de pieza Cat
PL243V3	625 - 1684 Grupo de Control Electrónico

⚠ WARNING

Este equipo tiene dispositivos de radiofrecuencia. Cuando se utilizan detonadores eléctricos para las operaciones de tronadura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden causar interferencia, lo cual puede ocasionar lesiones graves o la muerte. Caterpillar recomienda que el usuario final efectúe su propia evaluación de riesgos para determinar una distancia de operación segura y, en todo momento, mantenga el dispositivo de radiofrecuencia fuera de la distancia establecida en todos los requisitos normativos nacionales o locales vigentes.

⚠ WARNING

¡Peligro de explosión!

Al conectar o desconectar un dispositivo con corriente eléctrica en un área con gases volátiles o inflamables, se puede producir una explosión que cause lesiones graves o la muerte.

La batería interna no es un componente reemplazable.

No quite ni reemplace la batería interna a menos que se haya desconectado el suministro de corriente externo, o el área esté libre de concentraciones inflamables.

⚠ WARNING

¡Peligro de explosión!

Al conectar o desconectar un dispositivo con corriente eléctrica en un área con gases volátiles o inflamables, se puede producir una explosión que cause lesiones graves o la muerte.

No desconecte el dispositivo, a menos que se haya desconectado el suministro de corriente externo, o que el área esté libre de concentraciones inflamables.

Referencia: Consulte el Manual de Operación y Mantenimiento del producto para obtener información adicional.

sDoC

(Declaración de conformidad simplificada)

Unión Europea

CE Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 EE.UU.

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con la directiva “2014/53/EU” . El texto completo de la Declaración de Conformidad Europea está disponible en la siguiente dirección web:

https://www.cat.com/radio-compliance

Gran Bretaña

UKCA Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 EE.UU.

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con los requisitos legales relevantes. El texto completo de la Declaración de Conformidad de Gran Bretaña está disponible en la siguiente dirección web:

https://www.cat.com/radio-compliance

Caterpillar recomienda obtener la Declaración de Conformidad poco después de la compra.

Especificaciones

Se entregan las siguientes especificaciones del dispositivo de comunicación Product Link Cat para ayudarlo a realizar cualquier evaluación de peligros relacionados y para asegurar el cumplimiento de todos los reglamentos locales:

Tabla 60

Modelo	Gama de voltaje	Consumo de corriente
PL243V3	9 V - 32 V	225 mA - 120 mA

Tabla 61

Especificaciones del transmisor			
PL243V3 (frecuencia de celular)			
Enlace ascendente (MHz)	**Enlace descendente (MHz)**	**Banda**	**Output Power (Suministro de corriente de salida)**
824-849	869-894	GSM 850 (2G)	33 dBm
880-915	925-960	GSM 900 (2G)	33 dBm
1710-1785	1805-1880	GSM 1800 (2G)	30 dBm
1850-1910	1930-1990	GSM 1900 (2G)	30 dBm
1920-1980	2110-2170	1 (3G)	24 dBm
1850-1910	1930-1990	2 (3G)	24 dBm
1710-1785	1805-1880	3 (3G)	24 dBm
1710-1755	2110-2155	4 (3G)	24 dBm
824-849	869-894	5 (3G)	24 dBm
830-840	875-885	6 (3G)	24 dBm
880-915	925-960	8 (3G)	24 dBm
1750-1785	1845-1880	9 (3G)	24 dBm
830-845	875-890	19 (3G)	24 dBm
1920-1980	2110-2170	1 (4G)	23 dBm
1850-1910	1930-1990	2 (4G)	23 dBm
1710-1785	1805-1880	3 (4G)	23 dBm
1710-1755	2110-2155	4 (4G)	23 dBm
824-849	869-894	5 (4G)	23 dBm
2500-2570	2620-2690	7 (4G)	23 dBm
880-915	925-960	8 (4G)	23 dBm
699-716	729-746	12 (4G)	23 dBm
777-787	746-756	13 (4G)	23 dBm
704-716	734-746	17 (4G)	23 dBm
815-830	860-875	18 (4G)	23 dBm
830-845	875-890	19 (4G)	23 dBm
832-862	791-821	20 (4G)	23 dBm
859-894	814-849	26 (4G)	23 dBm
703-748	758-803	28 (4G)	23 dBm

(continúa)

(Tabla 61, cont.)

Especificaciones del transmisor			
PL243V3 (frecuencia de celular)			
Enlace ascendente (MHz)	**Enlace descendente (MHz)**	**Banda**	**Output Power (Suministro de corriente de salida)**
2570-2620	2570-2620	38 (4G)	23 dBm
2300-2400	2300-2400	40 (4G)	23 dBm
2535-2675	2535-2675	41 (4G)	23 dBm
1710-1780	2110-2200	66 (4G)	23 dBm

Tabla 62

Especificaciones del transmisor			
PL243V3 (frecuencia de GNSS)			
Enlace ascendente (MHz)	**Enlace descendente (MHz)**	**Banda**	**Output Power (Suministro de corriente de salida)**
N/D	1598.0625- 1609.3125	L1	N/D

Aviso de exención de responsabilidad

ATENCION

La transmisión de información desde este dispositivo Product Link puede estar sujeta a diversos requisitos legales según la jurisdicción en la que se encuentra el equipo que contiene dicho dispositivo. Los requisitos legales pueden incluir, entre otros, la autorización del uso de la radiofrecuencia. La transmisión de información de este dispositivo se debe limitar a aquellas ubicaciones en las cuales se han cumplido todos los requisitos legales para el uso del dispositivo y de la red de comunicaciones. Tenga en cuenta que si el equipo que contiene este dispositivo está ubicado o se traslada a un lugar donde (i) la transmisión de información desde el dispositivo no cumple los requisitos legales de la jurisdicción local o (ii) la transmisión o el procesamiento de dicha información a través de distintos lugares no es legal, Caterpillar renuncia a toda responsabilidad relacionada con dicho incumplimiento y, Caterpillar, puede interrumpir la transmisión de información desde ese equipo. Consulte a su distribuidor Cat si tiene dudas relacionadas con la operación de este sistema en una jurisdicción específica.

Avisos de certificación

Canadá Aviso para los usuarios

Este dispositivo cumple con la norma RSS (Radio Standard Specifications, Especificaciones de Estándares de Radiofrecuencia) para dispositivos exentos de licencia de la industria de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda causar una operación no deseada del dispositivo.

Aviso de la FCC

Este dispositivo cumple con la sección 15 de la normativa de la FCC (Federal Communications Commission, Comisión Federal de Comunicaciones). La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia dañina.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se probó y se considera que cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la sección 15 de la normativa de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se ha instalado y no se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no se producirá interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante la implementación de una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor
- Conectar el equipo en un tomacorriente en un circuito diferente a aquel en el que está conectado el receptor
- Consultar con el distribuidor o con un técnico de servicio experimentado de televisión/radio para obtener ayuda

La realización de modificaciones o cambios en este dispositivo sin el consentimiento expreso de Caterpillar puede anular la autoridad del usuario para usar este dispositivo.

Marcas de certificación

Australia – Este dispositivo está homologado para su uso en Australia.

Indonesia (certificado de origen de Malasia) – Este dispositivo está aprobado para su uso en Indonesia. No. de certificación: 92676/DPPI/2023, identificación PLG: 822

Indonesia (certificado de origen de México) – Este dispositivo está aprobado para su uso en Indonesia. No. de certificación: 92674/DPPI/2023, identificación PLG: 822

México – Este dispositivo está aprobado para utilizarse en México. No. de certificado: NYC-2302CT1188 IFT: CACAPL23-30178

Tailandia – Este equipo de telecomunicaciones cumple los requisitos de la NBTC (National Broadcasting and Telecommunications Commission, Comisión Nacional de Radiodifusión y Telecomunicaciones). No. de certificado: B38432-23

Filipinas – Este dispositivo está aprobado para utilizarse en Filipinas. No. de certificación: ESD-CPE-2303867

Paraguay – Este dispositivo está aprobado para su uso en Paraguay. No. de certificación: 2023-05-I-0346

i10118764

Product Link
(PL542V3; si tiene)

Código SMCS: 7490; 7606

Tabla 63

Modelo	Número de pieza Cat
PL542V3	626-6824 Grupo de Instalación de Comunicación 625-7860 Grupo de radio de comunicación

⚠ WARNING

Este equipo tiene dispositivos de radiofrecuencia. Cuando se utilizan detonadores eléctricos para las operaciones de tronadura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden causar interferencia, lo cual puede ocasionar lesiones graves o la muerte. Caterpillar recomienda que el usuario final efectúe su propia evaluación de riesgos para determinar una distancia de operación segura y, en todo momento, mantenga el dispositivo de radiofrecuencia fuera de la distancia establecida en todos los requisitos normativos nacionales o locales vigentes.

⚠ WARNING

¡Peligro de explosión!

Al conectar o desconectar un dispositivo con corriente eléctrica en un área con gases volátiles o inflamables, se puede producir una explosión que cause lesiones graves o la muerte.

La batería interna no es un componente reemplazable.

No quite ni reemplace la batería interna a menos que se haya desconectado el suministro de corriente externo, o el área esté libre de concentraciones inflamables.

⚠ WARNING

¡Peligro de explosión!

Al conectar o desconectar un dispositivo con corriente eléctrica en un área con gases volátiles o inflamables, se puede producir una explosión que cause lesiones graves o la muerte.

No desconecte el dispositivo, a menos que se haya desconectado el suministro de corriente externo, o que el área esté libre de concentraciones inflamables.

Referencia: Consulte el Manual de Operación y Mantenimiento del producto para obtener información adicional.

sDoC

(Declaración de conformidad simplificada)

Unión Europea

Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 EE.UU.

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con la directiva “2014/53/EU” . El texto completo de la Declaración de Conformidad Europea está disponible en la siguiente dirección web:

https://www.cat.com/radio-compliance

Gran Bretaña

Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 EE.UU.

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con los requisitos legales relevantes. El texto completo de la Declaración de Conformidad de Gran Bretaña está disponible en la siguiente dirección web:

https://www.cat.com/radio-compliance

Caterpillar recomienda obtener la Declaración de Conformidad poco después de la compra.

Especificaciones

Se entregan las siguientes especificaciones del dispositivo de comunicación Product Link Cat para ayudarlo a realizar cualquier evaluación de peligros relacionados y para asegurar el cumplimiento de todos los reglamentos locales:

Tabla 64

Modelo	Gama de voltaje	Gama actual
PL542V3	9 - 32 V	850 mA - 225 mA

Tabla 65

Especificaciones del transmisor			
PL542V3 (frecuencia de celular)			
Enlace ascendente (MHz)	**Enlace descendente (MHz)**	**Banda**	**Output Power (Suministro de corriente de salida)**
824-849	869-894	GSM 850 (2G)	33 dBm
880-915	925-960	GSM 900 (2G)	33 dBm
1710-1785	1805-1880	GSM 1800 (2G)	30 dBm
1850-1910	1930-1990	GSM 1900 (2G)	30 dBm
1920-1980	2110-2170	1 (3G)	24 dBm
1850-1910	1930-1990	2 (3G)	24 dBm
1710-1785	1805-1880	3 (3G)	24 dBm
1710-1755	2110-2155	4 (3G)	24 dBm
824-849	869-894	5 (3G)	24 dBm
830-840	875-885	6 (3G)	24 dBm
880-915	925-960	8 (3G)	24 dBm
1750-1785	1845-1880	9 (3G)	24 dBm
830-845	875-890	19 (3G)	24 dBm
1920-1980	2110-2170	1 (4G)	23 dBm
1850-1910	1930-1990	2 (4G)	23 dBm
1710-1785	1805-1880	3 (4G)	23 dBm
1710-1755	2110-2155	4 (4G)	23 dBm
824-849	869-894	5 (4G)	23 dBm
2500-2570	2620-2690	7 (4G)	23 dBm
880-915	925-960	8 (4G)	23 dBm
699-716	729-746	12 (4G)	23 dBm
777-787	746-756	13 (4G)	23 dBm
704-716	734-746	17 (4G)	23 dBm
815-830	860-875	18 (4G)	23 dBm
830-845	875-890	19 (4G)	23 dBm
832-862	791-821	20 (4G)	23 dBm
859-894	814-849	26 (4G)	23 dBm
703-748	758-803	28 (4G)	23 dBm
2570-2620	2570-2620	38 (4G)	23 dBm

(continúa)

(Tabla 65, cont.)

Especificaciones del transmisor			
PL542V3 (frecuencia de celular)			
Enlace ascendente (MHz)	**Enlace descendente (MHz)**	**Banda**	**Output Power (Suministro de corriente de salida)**
2300-2400	2300-2400	40 (4G)	23 dBm
2535-2675	2535-2675	41 (4G)	23 dBm
1710-1780	2110-2200	66 (4G)	23 dBm

Tabla 66

Especificaciones de transmisor de radio			
PL542V3 (frecuencia de wifi)			
Enlace ascendente (MHz)	**Enlace descendente (MHz)**	**Banda**	**Output Power (Suministro de corriente de salida)**
2401-2484	2401-2484	b	17,5 dBm
2401-2484	2401-2484	g	14,0 dBm
2401-2484	2401-2484	n	12,5 dBm

Tabla 67

Especificaciones del transmisor			
PL542V3 (frecuencia de BLE)			
Enlace ascendente (MHz)	**Enlace descendente (MHz)**	**Banda**	**Output Power (Suministro de corriente de salida)**
2.400	2483,5	N/D	7,5 dBm

Tabla 68

Especificaciones del transmisor			
PL542V3 (frecuencia de GNSS)			
Enlace ascendente (MHz)	**Enlace descendente (MHz)**	**Banda**	**Output Power (Suministro de corriente de salida)**
N/D	1.575,42 - 1.610	L1	N/D

Aviso de exención de responsabilidad

ATENCION
Este dispositivo de Product Link no se puede desactivar y su transmisión de información puede estar sujeta a diversos requisitos legales según la jurisdicción en la que se encuentre el equipo que contiene dicho dispositivo. Los requisitos legales pueden incluir, entre otros, la autorización del uso de la radiofrecuencia. La transmisión de información de este dispositivo se debe limitar a aquellas ubicaciones en las cuales se han cumplido todos los requisitos legales para el uso del dispositivo y de la red de comunicaciones. Tenga en cuenta que si el equipo que contiene este dispositivo está ubicado o se traslada a un lugar donde (i) la transmisión de información desde el dispositivo no cumple los requisitos legales de la jurisdicción local o (ii) la transmisión o el procesamiento de dicha información a través de distintos lugares no es legal, Caterpillar renuncia a toda responsabilidad relacionada con dicho incumplimiento y, Caterpillar, puede interrumpir la transmisión de información desde ese equipo. Consulte a su distribuidor Cat si tiene dudas relacionadas con la operación de este sistema en una jurisdicción específica.

Aviso de certificación

Canadá Aviso para los usuarios

Este dispositivo cumple con la norma RSS (Radio Standard Specifications, Especificaciones de Estándares de Radiofrecuencia) para dispositivos exentos de licencia de la industria de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda causar una operación no deseada del dispositivo.

Aviso de la FCC

Este dispositivo cumple con la Sección 15 de la Normativa de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia dañina.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

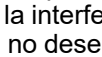
Este equipo se probó y se considera que cumple con la especificación de dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la sección 15 de la normativa de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se ha instalado y no se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no se producirá interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante la implementación de una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor
- Conectar el equipo en un tomacorriente en un circuito diferente a aquel en el que está conectado el receptor
- Consultar con el distribuidor o con un técnico de servicio experimentado de televisión/radio para obtener ayuda

La realización de modificaciones o cambios en este dispositivo sin el consentimiento expreso de Caterpillar puede anular la autoridad del usuario para usar este dispositivo.

Marcas de certificación

Angola – Este dispositivo está aprobado para su uso en Angola.



Argentina – Este dispositivo está homologado para su uso en Argentina. Número de certificado C-29915

Armenia – Este dispositivo está aprobado para su uso en Armenia. Número de certificado AST-016/S.A-0201-2023

Australia – Este dispositivo está homologado para su uso en Australia. Número de certificado P23127LR

Azerbaiyán – Este dispositivo está aprobado para su uso en Azerbaiyán. Número de certificado SO-RF/SIV-4125

Baréin – Este dispositivo está homologado para su uso en Baréin. Número de certificado DLM / 1921 / 11644

Barbados – Este dispositivo está homologado para su uso en Barbados. MED No. 3252

Belice – Este dispositivo está homologado para su uso en Belice. Número de certificado N23/104-DCP/ARTEC/DG/DNCSR/SNAESR/TEST 32023/BZE

Benín – Este dispositivo está homologado para su uso en Benín. Número de certificado N 2023-149 / ARCEP / SE / DAR / GU

Bahamas – Este dispositivo está aprobado para su uso en Bahamas.

Botsuana – Este dispositivo está aprobado para su uso en Botsuana. Número de certificado BOCRA/TA/2023/8463

Burkina Faso – Este dispositivo está homologado para su uso en Burkina Faso. Número de certificado N2023 - 000104/ARCE/SE/DGSN

Canadá – Este dispositivo está aprobado para su uso en Canadá.

Camerún – Este dispositivo está aprobado para su uso en Camerún. Número de certificado 00000396/ART/DG/DT/SDNSEA/SNH

Camboya – Este dispositivo está aprobado para su uso en Camboya. Número de certificado RC-TA-2023-0406

Chile – Este dispositivo está homologado para su uso en Chile. Número de certificado N-5146/DO N 97.539/F60

China – Este dispositivo está aprobado para su uso en China. Identificación CMIIT: 2023CJ13925; NAL ID: 17-B304-232788

República Democrática del Congo – Este dispositivo está aprobado para su uso en la República Democrática del Congo. Número de certificado HER - 064/AVRIL/2023

República del Congo – Este dispositivo está homologado para su uso en la República del Congo. Número de certificado 488/ARPCE-DG/DAJI/DRSCE/23

Costa de Marfil – Este dispositivo está aprobado para su uso en Costa de Marfil. Número de certificado 155/DG/DRCT/DCO/SHO/KKC 23 00705

sutel 10041-2023

Costa Rica – Este dispositivo está homologado para su uso en Costa Rica. Número de certificado 10041-2023.

Ecuador – Este dispositivo está aprobado para utilizarse en Ecuador. Número de certificado ARCOTEL-2023-033315

Ghana – Este dispositivo está aprobado para utilizarse en Ghana. Número de certificado HS-7E7-X87-DSR

Guyana – Este dispositivo está homologado para su uso en Guyana. Número de certificado 334-20230710-233

Haiti – Este dispositivo está aprobado para su uso en Haiti. Número de certificado CNT/DG-299-23

Honduras – Este dispositivo está homologado para su uso en Honduras. Número de certificado 3974/2023

94527/SDPPI/2023 822

Indonesia – Este dispositivo está aprobado para su uso en Indonesia. Número de certificado PB-UMKU: 812010785390500110125

Iraq – Este dispositivo está aprobado para su uso en Iraq. Número de certificado CMC TA 23010106

Israel – Este dispositivo está homologado para su uso en Israel. Número de certificado 7352367224

Costa de Marfil – Este dispositivo está aprobado para su uso en Costa de Marfil. Número de certificado 155/DG/DRCT/DCO/SHO/KKC 23 00705

Jordania – Este dispositivo está homologado para su uso en Jordania. Número de certificado T/4/11/11/3921 Aprobación No.: TRC/34/11990/2023

EAC

Kazajistán – Este dispositivo está homologado para su uso en Kazajistán. Número de certificado KZ 7100841.13.12.02254

Kenia – Este dispositivo está aprobado para su uso en Kenia. Número de certificado 7095

Kuwait – Este dispositivo está aprobado para su uso en Kuwait. Número de certificado 6892

Laos – Este dispositivo está homologado para su uso en Laos. Número de certificado 0331/DRF

Lesoto – Este dispositivo está aprobado para su uso en Lesoto. Número de certificado LSO/2023/TA/88

Madagascar – Este dispositivo está aprobado para su uso en Madagascar. Número de certificado 23/104-DCP/ARTEC/DG/DNCSR/SNAESR/TEST

Malaui – Este dispositivo está aprobado para su uso en Malaui. Número de certificado 01453

Maldivas – Este dispositivo está homologado para su uso en Maldivas. Número de certificado CAM-TAC-2023-21

Mali – Este dispositivo está homologado para su uso en Mali. Número de certificado 2023-05-039/AMRTP-P

Moldavia – Este dispositivo está homologado para su uso en Moldavia. Número de certificado MD OC TIP 024 CET 7899-23

Mongolia – Este dispositivo está aprobado para su uso en Mongolia. Número de certificado A23000960

Marruecos – Este dispositivo está homologado para su uso en Marruecos. Número de certificado MR00037950ANRT2023

Mozambique – Este dispositivo está homologado para su uso en Mozambique. Número de certificado 42/T/ETD/2023

Namibia – Este dispositivo está aprobado para su uso en Namibia. Número de certificado TA-2023/9927

Nepal – Este dispositivo está homologado para su uso en Nepal. Número de certificado E-GSM-D-P-231

Nueva Zelanda – Este dispositivo está homologado para su uso en Nueva Zelanda. Número de certificado P23127LR

Nicaragua – Este dispositivo está homologado para su uso en Nicaragua. Número de certificado NCG-CE-23-124

Nigeria – Este dispositivo está homologado para su uso en Nigeria. Número de certificado 0000 0000 3809

Paquistán – Este dispositivo está homologado para su uso en Pakistán. Número de certificado 9.677/2023

Panamá – Este dispositivo está aprobado para su uso en Panamá. Número de certificado 5911

Paraguay – Este dispositivo está aprobado para su uso en Paraguay. Número de certificado 1143/2023

Filipinas – Este dispositivo está aprobado para utilizarse en Filipinas. Número de certificado ESD-GEC-2308159

Perú – Este dispositivo está aprobado para utilizarse en Perú. Número de certificado TRFM55924

Catar – Este dispositivo está homologado para su uso en Catar. Número de certificado CRA/SM/2023/S-0013539

Arabia Saudita – Este dispositivo está aprobado para utilizarse en Arabia Saudita. Número de certificado TA 2023-1092

Senegal – Este dispositivo está homologado para su uso en Senegal. Número de certificado 072576 / AG / ER

Serbia – Este dispositivo está homologado para su uso en Serbia. Número de certificado 1623071000

Sierra Leona – Este dispositivo está aprobado para su uso en Sierra Leona. Número de certificado 2023-002-0041

Sudáfrica – Este dispositivo está aprobado para utilizarse en Sudáfrica. Número de certificado TA-2023/0695

Surinam – Este dispositivo está homologado para su uso en Surinam. Número de certificado T0181/21

Suazilandia – Este dispositivo está aprobado para su uso en Suazilandia. Número de certificado TA - 2023/0105

Tanzania – Este dispositivo está aprobado para utilizarse en Tanzania. Número de certificado TCRA/TECELMC/0009/2023

Tailandia – Este dispositivo está homologado para su uso en Tailandia. Número de certificado B38355-23

Trinidad y Tobago – Este dispositivo está aprobado para su uso en Trinidad y Tobago. Número de certificado 2/2/1/2941/6.3

Uganda – Este dispositivo está homologado para su uso en Uganda. Número de certificado T10318052023

Ucrania – Este dispositivo está homologado para su uso en Ucrania. Número de certificado UA.TR.052

Emiratos Árabes Unidos – Este dispositivo está aprobado para su uso en los Emiratos Árabes Unidos. Número de certificado TIC-D01-CS01

Uruguay – Este dispositivo está homologado para su uso en Uruguay. Número de certificado VU20230413-002811

Venezuela – Este dispositivo está homologado para su uso en Venezuela. Número de certificado DG/GGST/DHC/1048

Zambia – Este dispositivo está aprobado para utilizarse en Zambia. Número de certificado ZMB / ZICTA / TA / 2023 / 5 / 17

Zimbabue – Este dispositivo está aprobado para su uso en Zimbabue. Número de certificado POZ1776

i10103799

Product Link
(PL161, si tiene)

Código SMCS: 7490; 7606

N/S: PL11–y sig.

Tabla 69

Modelo	Número de pieza Cat
PL161	503 - 2958 Grupo de Control Electrónico

⚠ WARNING

Este equipo tiene dispositivos de radiofrecuencia. Cuando se utilizan detonadores eléctricos para las operaciones de tronadura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden causar interferencia, lo cual puede ocasionar lesiones graves o la muerte. Caterpillar recomienda que el usuario final efectúe su propia evaluación de riesgos para determinar una distancia de operación segura y, en todo momento, mantenga el dispositivo de radiofrecuencia fuera de la distancia establecida en todos los requisitos normativos nacionales o locales vigentes.

⚠ WARNING

¡Peligro de explosión!

Al conectar o desconectar un dispositivo con corriente eléctrica en un área con gases volátiles o inflamables, se puede producir una explosión que cause lesiones graves o la muerte.

La batería interna no es un componente reemplazable.

No quite ni reemplace la batería interna a menos que se haya desconectado el suministro de corriente externo, o el área esté libre de concentraciones inflamables.

⚠ WARNING

¡Peligro de explosión!

Al conectar o desconectar un dispositivo con corriente eléctrica en un área con gases volátiles o inflamables, se puede producir una explosión que cause lesiones graves o la muerte.

No desconecte el dispositivo, a menos que se haya desconectado el suministro de corriente externo, o que el área esté libre de concentraciones inflamables.

⚠ WARNING

Se debe tener cuidado al manipular baterías de litio.

Las baterías de litio no son piezas reemplazables.

Se pueden sufrir lesiones personales producidas por la explosión de una batería.

Se debe tener precaución debido a que existe el riesgo de explosión si se reemplaza la batería por una incorrecta.

No deseche las baterías en el fuego. La batería podría explotar y despedir productos químicos cáusticos.

Deseche las baterías usadas de acuerdo con la legislación federal y local.

Referencia: Consulte el Manual de Operación y Mantenimiento del producto para obtener información adicional.

sDoC

(Declaración de conformidad simplificada)

Unión Europea

Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 EE.UU.

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con la directiva “2014/53/EU” . El texto completo de la Declaración de Conformidad Europea está disponible en la siguiente dirección web:

https://www.cat.com/radio-compliance

Gran Bretaña

Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 EE.UU.

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con los requisitos legales relevantes. El texto completo de la Declaración de Conformidad de Gran Bretaña está disponible en la siguiente dirección web:

https://www.cat.com/radio-compliance

Caterpillar recomienda obtener la Declaración de Conformidad poco después de la compra.

Especificaciones

Se entregan las siguientes especificaciones del dispositivo de comunicación Product Link Cat para ayudarlo a realizar cualquier evaluación de peligros relacionados y para asegurar el cumplimiento de todos los reglamentos locales:

Tabla 70

Modelo	Gama de voltaje	Consumo de corriente
PL161	3,6 V (batería interna)	32 mA

Tabla 71

Especificaciones del transmisor		
Modelo	**Gama de frecuencias**	**Potencia**
PL161	2,4 GHz - 2,48 GHz	2,5 mW

Aviso de exención de responsabilidad

ATENCION

Este dispositivo de Product Link no se puede desactivar y su transmisión de información puede estar sujeta a diversos requisitos legales según la jurisdicción en la que se encuentre el equipo que contiene dicho dispositivo. Los requisitos legales pueden incluir, entre otros, la autorización del uso de la radiofrecuencia. La transmisión de información de este dispositivo se debe limitar a aquellas ubicaciones en las cuales se han cumplido todos los requisitos legales para el uso del dispositivo y de la red de comunicaciones. Tenga en cuenta que si el equipo que contiene este dispositivo está ubicado o se traslada a un lugar donde (i) la transmisión de información desde el dispositivo no cumple los requisitos legales de la jurisdicción local o (ii) la transmisión o el procesamiento de dicha información a través de distintos lugares no es legal, Caterpillar renuncia a toda responsabilidad relacionada con dicho incumplimiento y, Caterpillar, puede interrumpir la transmisión de información desde ese equipo. Consulte a su distribuidor Cat si tiene dudas relacionadas con la operación de este sistema en una jurisdicción específica.

Avisos de certificación

Canadá Aviso para los usuarios

Este dispositivo cumple con la norma RSS (Radio Standard Specifications, Especificaciones de Estándares de Radiofrecuencia) para dispositivos exentos de licencia de la industria de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda causar una operación no deseada del dispositivo.

Aviso de la FCC

Este dispositivo cumple con la sección 15 de la normativa de la FCC (Federal Communications Commission, Comisión Federal de Comunicaciones). La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia dañina.

- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se probó y se considera que cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la sección 15 de la normativa de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se ha instalado y no se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no se producirá interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante la implementación de una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor
- Conectar el equipo en un tomacorriente en un circuito diferente a aquel en el que está conectado el receptor
- Consultar con el distribuidor o con un técnico de servicio experimentado de televisión/radio para obtener ayuda

La realización de modificaciones o cambios en este dispositivo sin el consentimiento expreso de Caterpillar puede anular la autoridad del usuario para usar este dispositivo.

Marcas de certificación

Argentina – Este dispositivo está homologado para su uso en Argentina. Identificación de No. de certificado de la CNC: C-20967

Australia – Este dispositivo está homologado para su uso en Australia.

Botsuana – Este dispositivo está aprobado para su uso en Botsuana. No. registrado de BTA para el No. de certificado: BOCRA/TA/2020/3814

Brasil – Este dispositivo está aprobado para utilizarse en Brasil. No. de aprobación 07077-17-07855

Chad – Este dispositivo está aprobado para su uso en Chad. Aprobado por la ARCEP de Chad. No. de aprobación 96// ARCEP/DG/DRN/SAGPN/2020

China – Este dispositivo está homologado para su uso en China. No. de certificado: CM IIT ID: 2017DJ4992

Ghana – Este dispositivo está aprobado para su uso en Ghana. NCA aprobado: 1R3-1M-7E1-15D

Hong Kong – Este dispositivo está homologado para su uso en Hong Kong. No. de certificado: HK0021800054

Indonesia – Este dispositivo está aprobado para su uso en Indonesia. No. de certificado: 52 84 6/SDPPI/2017 3130

Jamaica – Este dispositivo está aprobado para su uso en Jamaica. Este producto contiene un módulo de tipo aprobado por Jamaica: SMA - PL161

Japón – Este dispositivo está aprobado para su uso en Japón. No. de certificado: R 001 - A11450

Jordania – Este dispositivo está aprobado para su uso en Jordania. Certificado: TRC/34/7717/2020

Malasia – Este dispositivo está aprobado para su uso en Malasia Número de certificación: CIDF17000122

Mauritania – Este dispositivo está aprobado para su uso en Mauritania. Aprobado por la ARE de MauritaniaNúmero de acuerdo: 0462/ARE/ 2018Fecha de acuerdo: 09.01.2018

México – Este dispositivo está aprobado para utilizarse en México. No. de certificado IFT: RCPCAPL 17-11 89

Nueva Zelanda – Este dispositivo está homologado para su uso en Nueva Zelanda.

Nigeria – La conexión y el uso de este equipo de comunicaciones está permitido por la Comisión de Comunicaciones de Nigeria.

Paquistán – Este dispositivo está homologado para su uso en Pakistán. No. de certificado TAC: 9.704 / 2018. Aprobado por PTA

Paraguay – Este dispositivo está aprobado para su uso en Paraguay. No. de certificado: 2018 - 07 - I - 000313

Qatar – Este dispositivo está aprobado para su uso en Catar. No. de regulación de aprobación de tipo de Catar: CRA/SA/2017/R-6432

Arabia Saudita – Este dispositivo está aprobado para su uso en Arabia Saudita. No. de certificado: TA 2018 - 1922

Serbia – Este dispositivo está homologado para su uso en Serbia. No. de certificado: "И" 005 17

Singapur – Este dispositivo está aprobado para su uso en Singapur. Cumple con las normas IMDA DA106210

Sudáfrica – Este dispositivo está aprobado para utilizarse en Sudáfrica. No. de certificado: TA-2019/5662

Corea Del Sur – Este dispositivo está homologado para su uso en Corea del Sur. No. de certificado: R-CRM-CTU-PL1 61

Tailandia – Este equipo de telecomunicaciones cumple con los requisitos técnicos de la NTC (National Telecommunications Commission, Comisión Nacional de Telecomunicaciones).

Taiwán – Este dispositivo está aprobado para su uso en Taiwán.

UAE (Emiratos Árabes Unidos) – Este dispositivo está homologado para su uso en Emiratos Árabes Unidos. No. REGISTRADO TRA: ER57063/17 No. de DISTRIBUIDOR: DA0130583/14

Ucrania – Este dispositivo está homologado para su uso en Ucrania. No. de certificado UA. TR.028

Reino Unido – Este dispositivo está aprobado para su uso en el Reino Unido.

Zambia – Este dispositivo está aprobado para utilizarse en Zambia. No. de certificado: ZMB / ZICTA / TA / 2019/ 12/11

Unión Económica Euroasiática (Rusia, Bielorrusia, Kazajistán, Armenia, Kirguistán) – La descripción del producto PL161 en la Unión Económica Euroasiática: transmisor Bluetooth marca Cat, modelo PL161.

i10118767

Product Link
(PL542V2, si tiene)

Código SMCS: 7490; 7606

N/S: PL51–y sig.

Tabla 72

Modelo	Número de pieza Cat
información sobre	555 - 5511 Grupo de radio de comunicación 581 - 8919 Grupo de Instalación de Comunicación
PL542V2 (4G)	599 - 3617 Grupo de radio de comunicación 564 - 1327 Grupo de radio de comunicación

⚠ WARNING

Este equipo tiene dispositivos de radiofrecuencia. Cuando se utilizan detonadores eléctricos para las operaciones de tronadura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden causar interferencia, lo cual puede ocasionar lesiones graves o la muerte. Caterpillar recomienda que el usuario final efectúe su propia evaluación de riesgos para determinar una distancia de operación segura y, en todo momento, mantenga el dispositivo de radiofrecuencia fuera de la distancia establecida en todos los requisitos normativos nacionales o locales vigentes.

⚠ WARNING

¡Peligro de explosión!

Al conectar o desconectar un dispositivo con corriente eléctrica en un área con gases volátiles o inflamables, se puede producir una explosión que cause lesiones graves o la muerte.

La batería interna no es un componente reemplazable.

No quite ni reemplace la batería interna a menos que se haya desconectado el suministro de corriente externo, o el área esté libre de concentraciones inflamables.

⚠ WARNING

¡Peligro de explosión!

Al conectar o desconectar un dispositivo con corriente eléctrica en un área con gases volátiles o inflamables, se puede producir una explosión que cause lesiones graves o la muerte.

No desconecte el dispositivo, a menos que se haya desconectado el suministro de corriente externo, o que el área esté libre de concentraciones inflamables.

Referencia: Consulte el Manual de Operación y Mantenimiento del producto para obtener información adicional.

sDoC

(Declaración de conformidad simplificada)

Unión Europea

Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 EE.UU.

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con la directiva “2014/53/EU” . El texto completo de la Declaración de Conformidad Europea está disponible en la siguiente dirección web:

https://www.cat.com/radio-compliance

Gran Bretaña

Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 EE.UU.

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con los requisitos legales relevantes. El texto completo de la Declaración de Conformidad de Gran Bretaña está disponible en la siguiente dirección web:

https://www.cat.com/radio-compliance

Caterpillar recomienda obtener la Declaración de Conformidad poco después de la compra.

Especificaciones

Se entregan las siguientes especificaciones del dispositivo de comunicación Product Link Cat para ayudarlo a realizar cualquier evaluación de peligros relacionados y para asegurar el cumplimiento de todos los reglamentos locales:

Tabla 73

Modelo	Gama de voltaje	Consumo de corriente
información sobre	9 - 32 V	850 mA - 225 mA

Tabla 74

Especificaciones del transmisor		
Modelo	**Gama de frecuencias**	**Potencia**
información sobre	698 MHz-716 MHz 704 MHz - 716 MHz 703 MHz-748 MHz 815 MHz-830 MHz 824 MHz - 849 MHz 830 MHz-845 MHz 832 MHz-862 MHz 880 MHZ - 915 MHz 1.710 MHz - 1.755 MHz 1.710 MHz - 1.785 MHz 1.750 MHz-1.785 MHz 1.850 MHz - 1.910 MHz 1.920 MHz - 1.980 MHz 2.500 MHz-2.570 MHz	0,5 W (típico) 2 W (máximo)
PL542V2 (wifi)	2.401 MHz - 2.484 MHz	17,5 dBm (máx.)
PL542V2 (BLE)	2.400 MHz - 2.400 MHz	7,5 dBm (máx.)

Aviso de exención de responsabilidad

ATENCION

Este dispositivo de Product Link no se puede desactivar y su transmisión de información puede estar sujeta a diversos requisitos legales según la jurisdicción en la que se encuentre el equipo que contiene dicho dispositivo. Los requisitos legales pueden incluir, entre otros, la autorización del uso de la radiofrecuencia. La transmisión de información de este dispositivo se debe limitar a aquellas ubicaciones en las cuales se han cumplido todos los requisitos legales para el uso del dispositivo y de la red de comunicaciones. Tenga en cuenta que si el equipo que contiene este dispositivo está ubicado o se traslada a un lugar donde (i) la transmisión de información desde el dispositivo no cumple los requisitos legales de la jurisdicción local o (ii) la transmisión o el procesamiento de dicha información a través de distintos lugares no es legal, Caterpillar renuncia a toda responsabilidad relacionada con dicho incumplimiento y, Caterpillar, puede interrumpir la transmisión de información desde ese equipo. Consulte a su distribuidor Cat si tiene dudas relacionadas con la operación de este sistema en una jurisdicción específica.

Aviso de certificación

Canadá Aviso para los usuarios

Este dispositivo cumple con la norma RSS (Radio Standard Specifications, Especificaciones de Estándares de Radiofrecuencia) para dispositivos exentos de licencia de la industria de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda causar una operación no deseada del dispositivo.

Aviso de la FCC

Este dispositivo cumple con la Sección 15 de la Normativa de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia dañina.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se probó y se considera que cumple con las secciones 22 y 24 de la FCC y con los límites para un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la sección 15 de la normativa de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se ha instalado y no se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no se producirá interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante la implementación de una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor
- Conectar el equipo en un tomacorriente en un circuito diferente a aquel en el que está conectado el receptor
- Consultar con el distribuidor o con un técnico de servicio experimentado de televisión/radio para obtener ayuda

La realización de modificaciones o cambios en este dispositivo sin el consentimiento expreso de Caterpillar puede anular la autoridad del usuario para usar este dispositivo.

Marcas de certificación

Argentina – Este dispositivo está homologado para su uso en Argentina. Identificación de certificado: EX-2020-24329612- -APN-REYS#ENACOM. CT:24771.200406170202.23

Indonesia – Este dispositivo está aprobado para su uso en Indonesia. Identificación de certificación: 69921/ SDPPI/2020

México – Este dispositivo está aprobado para utilizarse en México. No. del certificado: IFT: CACAPL23-10748

Filipinas – Este dispositivo está aprobado para utilizarse en Filipinas. No. de certificación de la aprobación del tipo: ESD-GEC-2006373

Tailandia – Este equipo de telecomunicaciones cumple los requisitos de la NBTC (National Broadcasting and Telecommunications Commission, Comisión Nacional de Radiodifusión y Telecomunicaciones)

Zambia – Este dispositivo está aprobado para utilizarse en Zambia. Identificación de la ref. de la homologación de tipo: ID: ZMB/ZICTA/TA/2020/ 10/3

Unión Económica Euroasiática (Rusia, Bielorrusia, Kazajistán, Armenia, Kirguistán) – Descripción del producto PL542V2 en la Unión Económica Euroasiática: equipo de radio telemático basado en comunicación celular marca Product Link Cat , modelo PL542V2.

Sección de Información Sobre el Producto

Información de identificación

i07853311

Información de manufactura

Código SMCS: 7606

Información de producto

Entidad autorizada por el fabricante en el territorio de la Unión Económica Euroasiática:

Caterpillar Eurasia LLC.

75, Sadovnicheskaya Emb.

Moscú, 115035, Rusia

Teléfono: +7 (495) 2133340, Fax: +7 (495) 2133372, correo electrónico: cat_moscow@cat.com

Fabricante: Caterpillar Inc.

100 NE Adams Street Peoria, Illinois 61629 Estados Unidos de Norteamérica

Fecha de fabricación

Las marcas en el dispositivo o paquete contienen información sobre la fecha de fabricación, o un link a la fuente de esta información. Si es necesario, la fecha de fabricación se puede obtener por el número de serie del producto comunicándose con su distribuidor autorizado.

Términos y condiciones de almacenamiento y transporte

El producto se empaqueta en el embalaje del consumidor o del fabricante. El producto se debe almacenar en el empaque de fábrica y las condiciones del almacenamiento para los factores de las condiciones climáticas del Grupo 4 deben estar de acuerdo con GOST 15150-69. Cuando se deben cumplir los requisitos de carga y transporte de las etiquetas de advertencia de las cajas, no se deben permitir choques y abolladuras y que pueden afectar el aspecto y rendimiento del dispositivo .

El transporte se puede hacer en cualquier clase de vehículos de transporte de la cobertura. Cuando se transporta por aire, asegúrese de que el dispositivo de Product Linksea transportado en un compartimiento sellado con calefacción.

Acciones en caso de fallas técnicas

Antes de llamar al distribuidor para su reparación, verifique la integridad del cable eléctrico y realice un ciclo del suministro de corriente de la batería al dispositivo. Se puede realizar el ciclo de suministro de corriente de la batería de la manera siguiente:

- Ponga el interruptor principal de las máquinas en la posición DESCONECTADA y luego de vuelta en la posición CONECTADA.
- Desenchufe el mazo de cables de Product Link del conector de la máquina y después enchufe el mazo de cables nuevamente.
- Desconecte el cable negativo del terminal negativo de la batería y luego vuelva a conectar el cable.

Si estas soluciones no dan resultado solicite el servicio.

Eliminación apropiada

Se requiere la eliminación apropiada de dispositivos defectuosos de acuerdo con los reglamentos locales. Este proceso se puede llevar a cabo a través del proceso de devolución de garantía, Reman o chatarra de material.

Sección de operación

Operación

i08069874

Generalidades del sistema

Código SMCS: 7606

Nota: Su máquina se puede equipar con un dispositivo de comunicación Product Link de Caterpillar.

El dispositivo de comunicación Product Link de Caterpillar utiliza la tecnología celular o satelital para transmitir información sobre el equipo. Esta información se comunica a Caterpillar, a los distribuidores Cat y a los clientes de Caterpillar. El dispositivo de comunicación Product Link de Caterpillar cuenta con un receptor satelital con sistema de posicionamiento global (GPS, Global Positioning System).

Nota: El Product Link PL161 no contiene un receptor GPS.

La capacidad de comunicación bidireccional entre el equipo y un usuario remoto está disponible por medio del dispositivo de comunicación Product Link de Caterpillar. El usuario remoto puede ser un distribuidor o un cliente.

Nota: El Product Link PL161 no admite una comunicación de dos vías.

Nota: Todos los dispositivos Product Link con una antena interna y todos los dispositivos con una antena de transmisión relacionada deben estar ubicados a más de 20 cm (7.874 inch) del operador de la máquina para cumplir con las reglamentaciones de la FCC (Federal Commmunication Commission, Comisión Nacional de Comunicaciones) para la seguridad del cuerpo humano.

La información para la instalación inicial del dispositivo de comunicación Product Link de Caterpillar está disponible en la Instrucción Especial, REHS7339, la Instrucción Especial, REHS8850, la Instrucción Especial, REHS9111, la Instrucción Especial, SEHS0377, la Instrucción Especial, REHS9757 y la Instrucción Especial, M0077632.

Se puede encontrar información sobre la operación, la configuración y la solución de problemas del dispositivo de comunicación Product Link de Caterpillar en las publicaciones Operación de Sistemas, Solución de Problemas, Pruebas y Ajustes, UENR3697, Operación de Sistemas, Solución de Problemas, Pruebas y Ajustes, UENR5823, Operación de Sistemas, Solución de Problemas, Pruebas y Ajustes, UENR5824, Operación de Sistemas, Solución de Problemas, Pruebas y Ajustes, M0070044, Operación de Sistemas, Solución de Problemas, Pruebas y Ajustes, M0076820 y Operación de Sistemas, Solución de Problemas, Pruebas y Ajustes, UENR6983.

Difusiones de datos

Los datos relacionados con este equipo, y con el estado y la operación del equipo, se transmiten a través del dispositivo de comunicación Product Link de Caterpillar a Caterpillar y se comunican a los clientes y a los distribuidores de Caterpillar por medio de la interfaz del usuario. Los datos se utilizan para proporcionar un mejor servicio a los clientes, y para mejorar los productos y servicios de Caterpillar. La información que se transmite puede incluir lo siguiente: número de serie de la máquina, ubicación de la máquina y datos operativos, incluidos, entre otros, códigos de falla, datos de emisiones, uso de combustible, horas de medición de servicio, números de versión de software y hardware, y accesorios instalados.

Caterpillar o los distribuidores Cat pueden utilizar esta información para diversos propósitos. Consulte la siguiente lista para conocer los usos posibles:

- proporcionar servicios al cliente o al equipo;
- revisar o dar servicio de mantenimiento al sistema Product Link;
- Monitoreo del estado o el rendimiento del equipo
- contribuir al mantenimiento de la máquina o mejorar su eficiencia;
- evaluar o mejorar los productos y servicios de Caterpillar;
- cumplir con requisitos legales y órdenes judiciales válidas;
- realizar investigaciones de mercado;
- ofrecerle al cliente nuevos productos y servicios.

Caterpillar puede compartir parcial o totalmente la información recopilada con los distribuidores, los representantes autorizados y las empresas afiliadas de Caterpillar. Caterpillar no venderá ni alquilará la información recopilada a terceros y hará esfuerzos razonables para preservar la seguridad de la información. Caterpillar reconoce y respeta la privacidad del cliente. Para obtener más información, comuníquese con su distribuidor Cat local.

Indice

Componentes de radiofrecuencia 8
Contenido 3
Generalidades del sistema 81
  Difusiones de datos 81
Información de identificación 80
Información de manufactura 80
  Acciones en caso de fallas técnicas 80
  Eliminación apropiada 80
  Fecha de fabricación 80
  Información de producto 80
  Términos y condiciones de almacenamiento y transporte 80
Información general sobre peligros 7
  Introducción 7
  Prólogo 7
Información importante de seguridad 2
Información sobre el cumplimiento de normas 8
Operación 81
Prefacio 4
  Funcionamiento 4
  Información sobre los materiales impresos ... 4
  Mantenimiento 4
  Seguridad 4
Product Link (PL042, si tiene) 14
  Aviso de certificación 15
  Aviso de exención de responsabilidad 15
  Especificaciones 15
  sDoC 15
Product Link (PL083, si tiene) 21
  Aviso de certificación 22
  Aviso de exención de responsabilidad 22
  Especificaciones 21
  sDoC 21
Product Link (PL131 - Si tiene) 23
  Aviso de exención de responsabilidad 24
  Avisos de certificación 24
  Especificaciones 23
Product Link (PL141, si tiene) 24
  Aviso de exención de responsabilidad 26
  Avisos de certificación 26
  Especificaciones 25
  sDoC 25
Product Link (PL143 - Si tiene) 16
  Aviso de certificación 18
  Aviso de exención de responsabilidad 18
  Especificaciones 17
  Marcas de certificación 18
  sDoC 17
Product Link (PL161, si tiene) 73
  Aviso de exención de responsabilidad 74
  Avisos de certificación 74
  Especificaciones 74
  Marcas de certificación 75
  sDoC 73
Product Link (PL240, si tiene) 27
  Aviso de exención de responsabilidad 28
  Avisos de certificación 28
  Especificaciones 27
  sDoC 27
Product Link (PL241, si tiene) 29
  Aviso de exención de responsabilidad 30
  Avisos de certificación 30
  Especificaciones 30
  sDoC 29
Product Link (PL243, si tiene) 10
  Aviso de exención de responsabilidad 11
  Avisos de certificación 11
  Especificaciones 11
  sDoC 10
Product Link (PL243V3; si tiene) 63
  Aviso de exención de responsabilidad 66
  Avisos de certificación 66
  Especificaciones 63
  Marcas de certificación 66
  sDoC 63
Product Link (PL444, si tiene) 31
  Aviso de exención de responsabilidad 33
  Avisos de certificación 33
  Especificaciones 32
  Marcas de certificación 33
  sDoC 32
Product Link (PL542 - Si tiene) 36
  Aviso de certificación 37
  Aviso de exención de responsabilidad 37
  Especificaciones 37
  sDoC 37
Product Link (PL542V2, si tiene) 76
  Aviso de certificación 78
  Aviso de exención de responsabilidad 78
  Especificaciones 77
  sDoC 77
Product Link (PL542V3; si tiene) 67
  Aviso de certificación 70
  Aviso de exención de responsabilidad 70
  Especificaciones 67
  Marcas de certificación 70
  sDoC 67

Product Link (PL631, si tiene) 38
Aviso de exención de responsabilidad 40
Avisos de certificación 40
Especificaciones 39
sDoC 39
Product Link (PL631V2, si tiene) 45
Aviso de exención de responsabilidad 46
Avisos de certificación 46
Especificaciones 46
sDoC 46
Product Link (PL641, si tiene) 41
Aviso de exención de responsabilidad 42
Avisos de certificación 42
Especificaciones 42
sDoC 41
Product Link (PL641V2, si tiene) 50
Aviso de exención de responsabilidad 52
Avisos de certificación 52
Especificaciones 51
sDoC 51
Product Link (PL671, si tiene) 8
Aviso de exención de responsabilidad 9
Avisos de certificación 9
Especificaciones 8
Marcas de certificación 10
sDoC 8
Product Link (PLE601; si tiene) 57
Aviso de certificación 58
Aviso de exención de responsabilidad 58
Especificaciones 57
Marcas de certificación 58
Product Link (PLE602 - Si tiene) 19
Aviso de certificación 20
Aviso de exención de responsabilidad 20
Especificaciones 19
Marcas de certificación 20
Product Link (PLE602P, si tiene) 43
Aviso de exención de responsabilidad 44
Avisos de certificación 44
Especificaciones 44
sDoC 44
Product Link (PLE702 - Si tiene) 12
Aviso de certificación 13
Aviso de exención de responsabilidad 13
Especificaciones 13
sDoC 13
Product Link (PLG641V2 - Si tiene) 59
Aviso de exención de responsabilidad 60
Avisos de certificación 60
Especificaciones 59
Marcas de certificación 61
sDoC 59
Sección de Información Sobre el Producto 80
Sección de operación 81
Sección de seguridad 5
Señales y etiquetas de seguridad 5
Mensajes de seguridad 5
Otras calcomanías 6

Información del Producto/Distribuidor

Nota: Para saber la ubicación de las placas de identificación del producto, ver la sección “Información sobre identificación del producto” en el Manual de Operación y Mantenimiento.

Fecha de entrega: _____

Información del producto

Modelo: _____

Número de identificación del producto: _____

Número de serie del motor: _____

Número de serie de la transmisión: _____

Número de serie del generador: _____

Números de serie de los accesorios: _____

Información sobre los accesorios: _____

Número del equipo del cliente: _____

Número del equipo del distribuidor: _____

Información del distribuidor

Nombre: _____ Sucursal: _____

Dirección: _____

_____

_____

	Comunicación con el distribuidor	Número de teléfono	Horas
Ventas:	_____	_____	_____
Piezas:	_____	_____	_____
Servicio:	_____	_____	_____

SSBU8832
©2024 Caterpillar
Todos los derechos
reservados

CAT, CATERPILLAR, LET'S DO THE WORK, sus respectivos logotipos, el color "Caterpillar Corporate Yellow", la imagen comercial de "Power Edge" y Cat "Modern Hex", así como la identidad corporativa y de producto utilizadas en la presente, son marcas registradas de Caterpillar y no pueden utilizarse sin autorización.